

**BGA 60**

***STIHL***



<b>2 - 19</b>	Gebrauchsanleitung
<b>19 - 35</b>	Instruction Manual
<b>35 - 54</b>	Notice d'emploi
<b>54 - 71</b>	Istruzioni d'uso
<b>71 - 88</b>	Handleiding



## Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	3
4	Sicherheitshinweise.....	4
5	Blasgerät einsatzbereit machen.....	10
6	Akku laden und LEDs.....	11
7	Blasgerät zusammenbauen.....	12
8	Akku einsetzen und herausnehmen.....	12
9	Blasgerät einschalten und ausschalten....	12
10	Blasgerät und Akku prüfen.....	13
11	Mit dem Blasgerät arbeiten.....	13
12	Nach dem Arbeiten.....	13
13	Transportieren.....	14
14	Aufbewahren.....	14
15	Reinigen.....	15
16	Warten und Reparieren.....	15
17	Störungen beheben.....	15
18	Technische Daten.....	16
19	Ersatzteile und Zubehör.....	17
20	Entsorgen.....	18
21	EU-Konformitätserklärung.....	18
22	UKCA-Konformitätserklärung.....	18
23	Anschriften.....	19

## 1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolaus Stihl

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.**

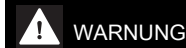
## 2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

### 2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ▶ Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - Sicherheitshinweise Akku STIHL AK
  - Sicherheitsinformation für STIHL Akkus und Produkte mit eingebautem Akku: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

#### HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ▶ Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

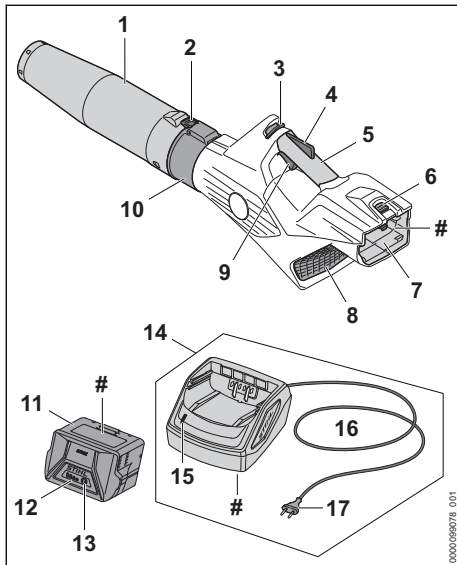
### 2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

## 3 Übersicht

### 3.1 Blasgerät, Akku und Ladegerät



- 1 Düse**  
Die Düse führt und bündelt den Luftstrom.
- 2 Rasthebel**  
Der Rasthebel entspermt das Verstellen der Düse.
- 3 Entsperrschieber**  
Der Entsperrschieber entspermt den Schalthebel.
- 4 Ergo-Hebel**  
Der Ergo-Hebel hält den Entsperrschieber in Position, wenn der Schalthebel losgelassen wird.
- 5 Bedienungsgriff**  
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Führen und Tragen des Blasgeräts.
- 6 Sperrhebel**  
Der Sperrhebel hält den Akku im Akku-Schacht.
- 7 Akku-Schacht**  
Der Akku-Schacht nimmt den Akku auf.
- 8 Schutzgitter**  
Das Schutzgitter schützt den Benutzer vor sich bewegenden Teilen im Blasgerät.
- 9 Schalthebel**  
Der Schalthebel schaltet das Blasgerät ein und aus.

### 10 Blasrohr

Das Blasrohr führt den Luftstrom.

### 11 Akku

Der Akku versorgt das Blasgerät mit Energie.

### 12 LEDs

Die LEDs zeigen den Ladezustand des Akkus und Störungen an.

### 13 Drucktaste

Die Drucktaste aktiviert die LEDs am Akku.

### 14 Ladegerät

Das Ladegerät lädt den Akku.

### 15 LED

Die LED zeigt den Status des Ladegeräts an.

### 16 Anschlussleitung

Die Anschlussleitung verbindet das Ladegerät mit dem Netzstecker.

### 17 Netzstecker

Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Steckdose.

### # Leistungsschild mit Maschinenummer

### 3.2 Symbole

Die Symbole können auf dem Blasgerät, dem Akku und dem Ladegerät sein und bedeuten Folgendes:



Dieses Symbol gibt an, in welche Richtung der Entsperrschieber geschoben werden muss.



1 LED leuchtet rot. Der Akku ist zu warm oder zu kalt.



4 LEDs blinken rot. Im Akku besteht eine Störung.



Die LED leuchtet grün und die LEDs am Akku leuchten oder blinken grün. Der Akku wird geladen.




Die LED blinkt rot. Zwischen dem Akku und dem Ladegerät besteht kein elektrischer Kontakt oder im Akku oder im Ladegerät besteht eine Störung.




Garantierter Schalleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.



Die Angabe neben dem Symbol weist auf den Energieinhalt des Akkus nach Spezifikation des Zellenherstellers hin. Der in der Anwendung zur Verfügung stehende Energieinhalt ist geringer.


 Elektrogerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.


 Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.


## 4 Sicherheitshinweise


### 4.1 Warnsymbole


Die Warnsymbole auf dem Blasgerät, Akku oder Ladegerät bedeuten Folgendes:


 Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.


 Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.


 Schutzbrille tragen.


 Sicherheitshinweise zu hochgeschleuderten Gegenständen und deren Maßnahmen beachten.


 Lange Haare so sichern, dass sie nicht in das Blasgerät hineingezogen werden können.

 Akku während Arbeitsunterbrechungen, des Transports, der Aufbewahrung, Wartung oder Reparatur herausnehmen.

 Blasgerät und Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

 Sicherheitsabstand einhalten.

 Akku vor Hitze und Feuer schützen.

 Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

### 4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Blasgerät STIHL BGA 60 dient zum Blasen von Laub, Gras, Papier und ähnlichen Materialien.

Das Blasgerät darf bei Regen nicht verwendet werden.

Der Akku STIHL AK versorgt das Blasgerät mit Energie.

Das Ladegerät STIHL AL 101 lädt den Akku STIHL AK.

### ⚠️ WARNUNG

- Akkus und Ladegeräte, die nicht von STIHL für das Blasgerät freigegeben sind, können Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Blasgerät mit einem Akku STIHL AK verwenden.
  - ▶ Akku STIHL AK mit einem Ladegerät STIHL AL 101, AL 301 oder AL 500 laden.
- Falls das Blasgerät, der Akku oder das Ladegerät nicht bestimmungsgemäß verwendet werden, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Blasgerät, Akku und Ladegerät so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

### 4.3 Anforderungen an den Benutzer

### ⚠️ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des Blasgeräts, Akkus und Ladegeräts nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.



- ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

- ▶ Falls das Blasgerät, der Akku oder das Ladegerät an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
  - Der Benutzer ist ausgeruht.
  - Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, das Blasgerät, den Akku und das Ladegerät zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.

- Der Benutzer kann die Gefahren des Blasgeräts, Akkus und Ladegeräts erkennen und einschätzen.
  - Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
  - Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem Blasgerät arbeitet und das Ladegerät verwendet.
  - Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

#### 4.4 Bekleidung und Ausstattung

### ⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können lange Haare in das Blasgerät hineingezogen werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.



- ▶ Lange Haare so zusammenbinden und so sichern, dass sie sich oberhalb der Schultern befinden.

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

- ▶ Eine lange Hose tragen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.

- ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.

- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im Blasgerät verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.

- ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
- ▶ Schals und Schmuck ablegen.

- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.

- ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

## 4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

### 4.5.1 Blasgerät

### ⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Blasgeräts und hochgeschleudertes Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 5 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

- ▶ Einen Abstand von 5 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ Blasgerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Blasgerät spielen können.
- Das Blasgerät ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und das Blasgerät kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.

- Elektrische Bauteile des Blasgeräts können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

### 4.5.2 Akku

### ⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden.

- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
- ▶ Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Akku spielen können.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten, explodieren oder irreparabel beschädigt werden. Personen kön-

nen schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku vor Hitze und Feuer schützen.
- ▶ Akku nicht ins Feuer werfen.

▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen laden, verwenden und aufbewahren, 18.5.



- ▶ Akku vor Regen und Feuchtigkeit schützen und nicht in Flüssigkeiten tauchen.

▶ Akku von metallischen Kleinteilen fernhalten.  
 ▶ Akku nicht hohem Druck aussetzen.  
 ▶ Akku nicht Mikrowellen aussetzen.  
 ▶ Akku vor Chemikalien und vor Salzen schützen.

#### 4.5.3 Ladegerät

### WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder können die Gefahren des Ladegeräts und des elektrischen Stroms nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere fernhalten.
  - ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Ladegerät spielen können.
- Das Ladegerät ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.



- ▶ Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung betreiben.

- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Ladegerät in einem geschlossenen und trockenen Raum betreiben.
  - ▶ Ladegerät nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung betreiben.
  - ▶ Ladegerät nicht auf einem leicht brennbaren Untergrund betreiben.

- ▶ Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen verwenden und aufbewahren, 18.5.
- Personen können über die Anschlussleitung stolpern. Personen können verletzt werden und das Ladegerät kann beschädigt werden.
  - ▶ Anschlussleitung flach auf dem Boden verlegen.

## 4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

### 4.6.1 Blasgerät

Das Blasgerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Blasgerät ist unbeschädigt.
- Das Blasgerät ist sauber und trocken.
- Die Bedienelemente funktionieren und sind unverändert.
- Original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät ist angebaut.
- Das Zubehör ist richtig angebaut.

### WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Falls das Blasgerät verschmutzt oder nass ist: Blasgerät reinigen und trocknen lassen.
  - ▶ Falls der Akku-Schacht nass oder feucht ist: Akku-Schacht trocknen lassen.
  - ▶ Blasgerät nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer für dieses Blasgerät passenden Düse.
  - ▶ Falls die Bedienelemente nicht funktionieren: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Original STIHL Zubehör für dieses Blasgerät anbauen.
  - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Blasgeräts stecken.
  - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.


### 4.6.2 Akku

Der Akku ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Der Akku ist unbeschädigt.
- Der Akku ist sauber und trocken.

– Der Akku funktioniert und ist unverändert.

## **▲ WARNUNG**

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand kann der Akku nicht mehr sicher funktionieren. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Mit einem unbeschädigten und funktionierenden Akku arbeiten.
  - ▶ Einen beschädigten oder defekten Akku nicht laden.
  - ▶ Falls der Akku verschmutzt ist: Akku reinigen.
  - ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen.  18.6.
  - ▶ Akku nicht verändern.
  - ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Akkus stecken.
  - ▶ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
  - ▶ Akku nicht öffnen.
  - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
- Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können die Haut oder die Augen gereizt werden.
  - ▶ Kontakt mit der Flüssigkeit vermeiden.
  - ▶ Falls Kontakt mit der Haut aufgetreten ist: Betroffene Hautstellen mit reichlich Wasser und Seife abwaschen.
  - ▶ Falls Kontakt mit den Augen aufgetreten ist: Augen mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Ein beschädigter oder defekter Akku kann ungewöhnlich riechen, rauchen oder brennen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Falls der Akku ungewöhnlich riecht oder raucht: Akku nicht verwenden und von brennbaren Stoffen fernhalten.
  - ▶ Falls der Akku brennt: Versuchen, den Akku mit einem Feuerlöscher oder Wasser zu löschen.

### **4.6.3 Ladegerät**

Das Ladegerät ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Das Ladegerät ist unbeschädigt.
- Das Ladegerät ist sauber und trocken.

## **▲ WARNUNG**

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft

gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Ein unbeschädigtes Ladegerät verwenden.
- ▶ Falls das Ladegerät verschmutzt oder nass ist: Ladegerät reinigen und trocknen lassen.
- ▶ Ladegerät nicht verändern.
- ▶ Gegenstände nicht in die Öffnungen des Ladegeräts stecken.
- ▶ Elektrische Kontakte des Ladegeräts nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen.
- ▶ Ladegerät nicht öffnen.

## **4.7 Arbeiten**

### **▲ WARNUNG**

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.
  - ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem Blasgerät arbeiten.
  - ▶ Blasgerät alleine bedienen.
  - ▶ Nicht über Schulterhöhe arbeiten.
  - ▶ Auf Hindernisse achten.
  - ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten. Falls in der Höhe gearbeitet werden muss: Eine Hubarbeitsbühne oder ein sicheres Gerüst verwenden.
  - ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
  - ▶ In Windrichtung blasen.
- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen und Tiere können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in Richtung von Personen, Tieren und Gegenständen blasen.



- Falls sich das Blasgerät während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann das Blasgerät in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Arbeit beenden, Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch das Blasgerät entstehen.
  - ▶ Arbeitspausen machen.
  - ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.

- Durch aufgewirbelten Staub kann sich das Blasgerät elektrostatisch aufladen. Unter bestimmten Umgebungsbedingungen (z.B. trockene Umgebung), kann sich das Blasgerät schlagartig entladen und Funken können entstehen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.

## 4.8 Laden

### ▲ WARNUNG


- Während des Ladens kann ein beschädigtes oder ein defektes Ladegerät ungewöhnlich riechen oder rauchen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Ladegerät kann bei unzureichender Wärmeabfuhr überhitzen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Ladegerät nicht abdecken.

## 4.9 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:


- Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
- Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

### ▲ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
    - ▶ Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.
- 

Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:

  - ▶ Beschädigte Stelle nicht berühren.
  - ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
  - ▶ Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.

- ▶ Ladegerät über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden,  18.4.

### ▲ WARNUNG

- Während des Ladens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz zu einer Überspannung in dem Ladegerät führen. Das Ladegerät kann beschädigt werden.
  - ▶ Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts übereinstimmen.
- Falls das Ladegerät an eine Mehrfachsteckdose angeschlossen ist, können während des Ladens elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können sich schwer verletzen oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Sicherstellen, dass die Leistungsangaben auf der Mehrfachsteckdose durch die Angaben auf dem Leistungsschild des Ladegeräts und aller an die Mehrfachsteckdose angeschlossener Elektrogeräte in Summe nicht überschritten werden.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
  - ▶ Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.



- ▶ Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.
- Falls elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen, können diese beschädigt werden, wenn das Ladegerät an der Wand montiert wird. Kontakt mit elektrischen Leitungen kann zu einem Stromschlag führen. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Sicherstellen, dass an der vorgesehenen Stelle keine elektrische Leitungen und Rohre in der Wand verlaufen.
- Falls das Ladegerät nicht wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben an der Wand montiert ist, kann das Ladegerät oder der Akku herunterfallen oder das Ladegerät zu heiß werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Ladegerät so an eine Wand montieren, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Ladegerät mit eingesetztem Akku an eine Wand montiert wird, kann der Akku aus dem Ladegerät fallen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Zuerst Ladegerät an die Wand montieren und dann Akku einsetzen.

## 4.10 Transportieren

### 4.10.1 Blasgerät

#### ⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann das Blasgerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 4.10.2 Akku

#### ⚠ WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku beschädigt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Einen beschädigten Akku nicht transportieren.

- Während des Transports kann der Akku umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku in der Verpackung so verpacken, dass er sich nicht bewegen kann.
  - ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

### 4.10.3 Ladegerät

#### ⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann das Ladegerät umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  - ▶ Akku herausnehmen.
  - ▶ Ladegerät mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.
  - ▶ Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.

## 4.11 Aufbewahren

### 4.11.1 Blasgerät

#### ⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Blasgeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.



- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte am Blasgerät und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Das Blasgerät kann beschädigt werden.




- ▶ Akku herausnehmen.

- ▶ Blasgerät sauber und trocken aufbewahren.


### 4.11.2 Akku

## ▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des Akkus nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ▶ Akku außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Akku sauber und trocken aufbewahren.
  - ▶ Akku in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Blasgerät aufbewahren.
  - ▶ Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - ▶ Akku nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  18.5.

### 4.11.3 Ladegerät

## ▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren eines Ladegeräts nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Netzstecker ziehen.
  - ▶ Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Ladegerät ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls das Ladegerät bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann das Ladegerät beschädigt werden.
  - ▶ Netzstecker ziehen.
  - ▶ Falls das Ladegerät warm ist: Ladegerät abkühlen lassen.
  - ▶ Ladegerät sauber und trocken aufbewahren.
  - ▶ Ladegerät in einem geschlossenen Raum aufbewahren.
  - ▶ Ladegerät nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahren,  18.5.
- Die Anschlussleitung ist nicht dafür bestimmt, das Ladegerät daran zu tragen oder aufzuhängen. Die Anschlussleitung und das Ladegerät können beschädigt werden.
  - ▶ Ladegerät am Gehäuse greifen und festhalten. Eine Griffmulde zum einfachen Anheben des Ladegeräts ist am Ladegerät angebracht.

- ▶ Ladegerät an der Wandhalterung aufhängen.

## 4.12 Reinigen, Warten und Reparieren

### ▲ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur der Akku eingesetzt ist, kann das Blasgerät unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.











- ▶ Akku herausnehmen.
- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können das Blasgerät, den Akku und das Ladegerät beschädigen. Falls das Blasgerät, der Akku oder das Ladegerät nicht so gereinigt werden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ▶ Blasgerät, Akku und Ladegerät so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das Blasgerät, der Akku oder das Ladegerät nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ▶ Blasgerät, Akku und Ladegerät nicht selbst warten oder reparieren.
  - ▶ Falls das Blasgerät, der Akku oder das Ladegerät gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 5 Blasgerät einsatzbereit machen

### 5.1 Blasgerät einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

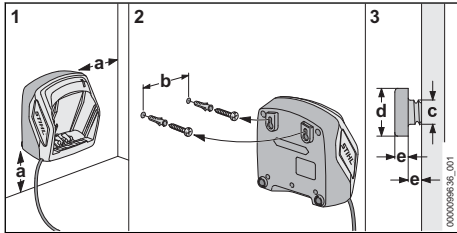
- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - Blasgerät,  4.6.1.
  - Akku,  4.6.2.
  - Ladegerät,  4.6.3.
- ▶ Akku prüfen,  10.2.
- ▶ Akku vollständig laden,  6.2.

- ▶ Blasergerät reinigen,  15.1.
- ▶ Düse anbauen,  7.1.
- ▶ Bedienelemente prüfen,  10.1.
- ▶ Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Blasergerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 6 Akku laden und LEDs


### 6.1 Ladegerät an eine Wand montieren

Das Ladegerät kann an eine Wand montiert werden.



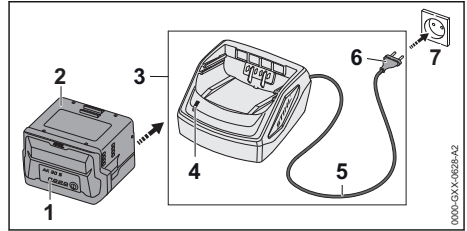
- ▶ Ladegerät so an eine Wand montieren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Geeignetes Befestigungsmaterial wird verwendet.
  - Das Ladegerät ist waagrecht. Folgende Maße sind eingehalten:
    - a = mindestens 100 mm
    - b (für AL 101) = 75 mm
    - b (für AL 301) = 100 mm
    - b (für AL 500) = 120 mm
    - c = 4,5 mm
    - d = 9 mm
    - e = 2,5 mm

### 6.2 Akku laden

Die Ladezeit hängt von verschiedenen Einflüssen ab, z. B. von der Temperatur des Akkus oder von der Umgebungstemperatur. Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten  18.6. Die tatsächliche Ladezeit kann von der angegebenen Ladezeit abweichen. Die Ladezeit ist unter [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) angegeben.

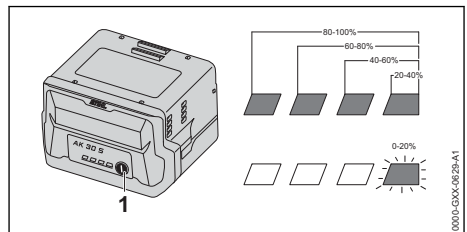
Wenn der Netzstecker in einer Steckdose eingesteckt ist und der Akku in das Ladegerät eingesetzt wird, startet der Ladevorgang automatisch. Wenn der Akku vollständig geladen ist, schaltet sich das Ladegerät automatisch ab.

Während des Ladens erwärmen sich der Akku und das Ladegerät.



- ▶ Netzstecker (6) in eine gut zugängliche Steckdose (7) stecken. Das Ladegerät (3) führt einen Selbsttest durch. Die LED (4) leuchtet ca. 1 Sekunde lang grün und ca. 1 Sekunde lang rot.
- ▶ Anschlussleitung (5) verlegen.
- ▶ Akku (2) in die Führungen des Ladegeräts (3) einsetzen und bis zum Anschlag drücken. Die LED (4) leuchtet grün. Die LEDs (1) leuchten grün und der Akku (2) wird geladen.
- ▶ Falls die LED (4) und die LEDs (1) nicht mehr leuchten: Der Akku (2) ist vollständig geladen und kann aus dem Ladegerät (3) herausgenommen werden.
- ▶ Falls das Ladegerät (3) nicht mehr verwendet wird: Netzstecker (6) aus der Steckdose (7) ziehen.

### 6.3 Ladezustand anzeigen




- ▶ Drucktaste (1) drücken. Die LEDs leuchten ca. 5 Sekunden lang grün und zeigen den Ladezustand an.
- ▶ Falls die rechte LED grün blinkt: Akku laden.

### 6.4 LEDs am Akku

Die LEDs können den Ladezustand des Akkus oder Störungen anzeigen. Die LEDs können grün oder rot leuchten oder blinken.

Falls die LEDs grün leuchten oder blinken, wird der Ladezustand angezeigt.

- ▶ Falls die LEDs rot leuchten oder blinken: Störungen beheben,  17.1. Im Blasergerät oder im Akku besteht eine Störung.

## 6.5 LED am Ladegerät

Die LED zeigt den Status des Ladegeräts an.

Falls die LED grün leuchtet, wird der Akku geladen.

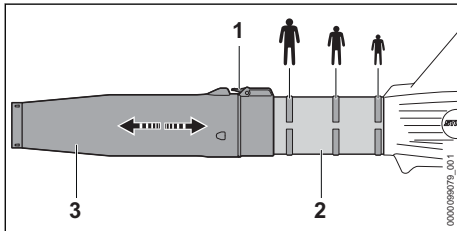
- ▶ Falls die LED rot blinkt: Störungen beheben.  
Im Ladegerät besteht eine Störung.

## 7 Blasgerät zusammenbauen

### 7.1 Düse anbauen, verstellen und abbauen

Die Düse kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in 3 Positionen an das Blasrohr angebaut werden. Die Positionen sind am Blasrohr markiert.

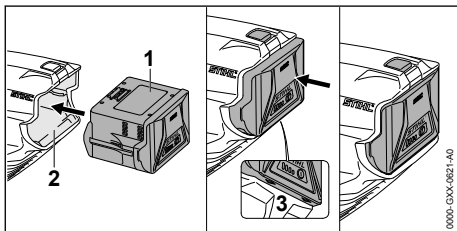
- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.



- ▶ Rasthebel (1) drücken und gedrückt halten.
- ▶ Düse (3) bis zur gewünschten Position auf das Blasrohr (2) schieben.
- ▶ Rasthebel (1) loslassen.  
Düse (3) bewegen, bis der Rasthebel (1) einrastet.

## 8 Akku einsetzen und herausnehmen

### 8.1 Akku einsetzen

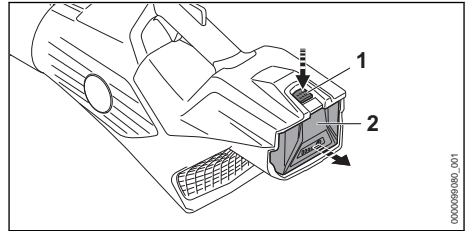


- ▶ Akku (1) so lange in den Akku-Schacht (2) drücken, bis ein Klick zu hören ist.  
Die Pfeile (3) am Akku (1) sind noch sichtbar und der Akku (1) ist im Akku-Schacht (2) gesichert. Zwischen dem Blasgerät und dem Akku (1) besteht kein elektrischer Kontakt.

- ▶ Akku (1) bis zum Anschlag in den Akku-Schacht (2) drücken.  
Der Akku (1) rastet mit einem zweiten Klick ein und schließt bündig mit dem Gehäuse des Blasgeräts ab.

### 8.2 Akku herausnehmen

- ▶ Eine Hand so vor den Akku-Schacht halten, dass der Akku (2) nicht herunterfallen kann.

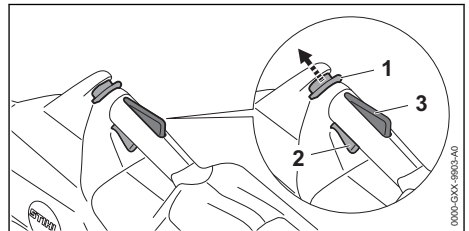


- ▶ Sperrhebel (1) mit der anderen Hand drücken. Der Akku (2) ist entriegelt und kann herausgenommen werden.

## 9 Blasgerät einschalten und ausschalten

### 9.1 Blasgerät einschalten

- ▶ Blasgerät mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.



- ▶ Entsperrschieber (1) mit dem Daumen in Richtung Blasrohr schieben und halten.
- ▶ Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.  
Das Blasgerät beschleunigt und Luft strömt aus der Düse. Der Entsperrschieber (1) kann losgelassen werden.

Je weiter der Schalthebel (2) gedrückt ist, umso mehr Luft strömt aus der Düse.

Wenn der Ergo-Hebel (3) gedrückt ist, bleibt der Schalthebel (2) entspermt. Dadurch kann der Schalthebel losgelassen und wieder gedrückt werden, ohne dass der Entsperrschieber erneut in Richtung Blasrohr geschoben werden muss.

Wenn der Schalthebel (2) und der Ergo-Hebel (3) lossgelassen werden, ist der Schalthebel (2) gesperrt. Der Entsperrschieber (1) muss erneut in Richtung Blasrohr geschoben und gehalten werden, um den Schalthebel (2) zu entsperren.

## 9.2 Blasergerät ausschalten

- ▶ Schalthebel loslassen.  
Luft strömt nicht mehr aus der Düse.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Das Blasergerät ist defekt.

## 10 Blasergerät und Akku prüfen

### 10.1 Bedienungselemente prüfen

#### Entsperrschieber, Ergo-Hebel und Schalthebel

- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne den Entsperrschieber zu betätigen.
- ▶ Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Blasergerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Entsperrschieber ist defekt.
- ▶ Entsperrschieber mit dem Daumen in Richtung Blasrohr schieben und halten.
- ▶ Ergo-Hebel drücken und gedrückt halten.
- ▶ Schalthebel drücken.  
Der Entsperrschieber kann losgelassen werden.
- ▶ Schalthebel und Ergo-Hebel loslassen.
- ▶ Falls der Entsperrschieber, der Schalthebel oder der Ergo-Hebel schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedern: Blasergerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Der Entsperrschieber, der Schalthebel oder der Ergo-Hebel ist defekt.

#### Blasergerät einschalten

- ▶ Akku einsetzen.
- ▶ Entsperrschieber in Richtung Blasrohr schieben und halten.
- ▶ Schalthebel drücken und gedrückt halten.  
Luft strömt aus der Düse.
- ▶ Falls 3 LEDs rot blinken: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Blasergerät besteht eine Störung.
- ▶ Schalthebel loslassen.  
Luft strömt nicht mehr aus der Düse.
- ▶ Falls weiterhin Luft aus der Düse strömt: Akku herausnehmen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

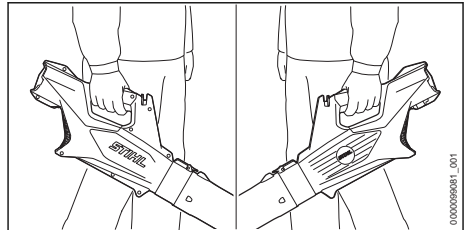
Das Blasergerät ist defekt.

## 10.2 Akku prüfen

- ▶ Drucktaste am Akku drücken.  
Die LEDs leuchten oder blinken.
- ▶ Falls die LEDs nicht leuchten oder blinken:  
Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.  
Im Akku besteht eine Störung.

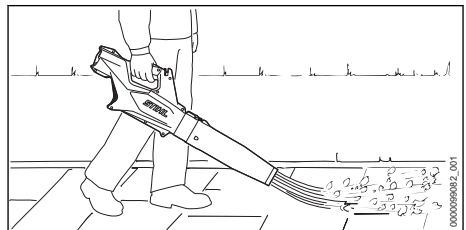
## 11 Mit dem Blasergerät arbeiten

### 11.1 Blasergerät halten und führen



- ▶ Blasergerät auf dem Rücken tragen.
- ▶ Blasergerät mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten und führen, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.

### 11.2 Blasen



- ▶ Düse auf den Boden richten.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

Für eine optimale Leistungsfähigkeit die empfohlenen Temperaturbereiche beachten, 18.6.

## 12 Nach dem Arbeiten

### 12.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ Blasergerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Falls das Blasergerät nass ist: Blasergerät trocknen lassen.
- ▶ Falls der Akku nass oder feucht ist: Akku trocknen lassen, 18.6.
- ▶ Blasergerät reinigen.
- ▶ Akku reinigen.

## 13 Transportieren

### 13.1 Blasgerät transportieren

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.

#### Blasgerät tragen

- ▶ Blasgerät mit einer Hand am Bedienungsgriff tragen.

#### Blasgerät in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ Blasgerät so sichern, dass das Blasgerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

### 13.2 Akku transportieren

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Akku im sicherheitsgerechten Zustand ist.
- ▶ Akku so verpacken, dass er sich in der Verpackung nicht bewegen kann.
- ▶ Verpackung so sichern, dass sie sich nicht bewegen kann.

Der Akku unterliegt den Anforderungen zum Transport gefährlicher Güter. Der Akku ist als UN 3480 (Lithium-Ionen-Batterien) eingestuft und wurde gemäß UN Handbuch Prüfungen und Kriterien Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft.

Die Transportvorschriften sind unter [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) angegeben.

### 13.3 Ladegerät transportieren

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Akku herausnehmen.
- ▶ Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.
- ▶ Falls das Ladegerät in einem Fahrzeug transportiert wird: Ladegerät mit Spanngurten, Riemern oder einem Netz so sichern, dass das Ladegerät nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.


## 14 Aufbewahren

### 14.1 Blasgerät aufbewahren

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Blasgerät so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Das Blasgerät kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  - Das Blasgerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Das Blasgerät ist sauber und trocken.

### 14.2 Akku aufbewahren

STIHL empfiehlt, den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.

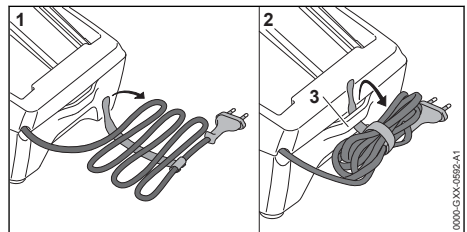
- ▶ Akku so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Der Akku ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Der Akku ist sauber und trocken.
  - Der Akku ist in einem geschlossenen Raum.
  - Der Akku ist getrennt vom Blasgerät.
  - Falls der Akku im Ladegerät aufbewahrt wird: Netzstecker ziehen und den Akku mit einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufbewahren.
  - Der Akku ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  18.5.

#### HINWEIS


- Falls der Akku nicht so aufbewahrt wird, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist, kann sich der Akku tiefentladen und dadurch irreparabel beschädigt werden.
  - ▶ Einen entladenen Akku vor dem Aufbewahren laden. STIHL empfiehlt den Akku in einem Ladezustand zwischen 40 % und 60 % (2 grün leuchtende LEDs) aufzubewahren.
  - ▶ Akku getrennt vom Blasgerät aufbewahren.

### 14.3 Ladegerät aufbewahren

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



- ▶ Anschlussleitung aufwickeln und am Ladegerät befestigen.

- ▶ Ladegerät so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  - Das Ladegerät ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  - Das Ladegerät ist sauber und trocken.
  - Das Ladegerät ist in einem geschlossenen Raum.
  - Das Ladegerät ist nicht an der Anschlussleitung oder an der Halterung (3) für die Anschlussleitung aufgehängt.
  - Das Ladegerät ist nicht außerhalb der angegebenen Temperaturgrenzen aufbewahrt,  18.5.

## 15 Reinigen

### 15.1 Blasgerät reinigen

- ▶ Blasgerät ausschalten und Akku herausnehmen.
- ▶ Blasgerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Schutzgitter mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.
- ▶ Fremdkörper aus dem Akku-Schacht entfernen und den Akku-Schacht mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

### 15.2 Akku reinigen

- ▶ Akku mit einem feuchten Tuch reinigen.

### 15.3 Ladegerät reinigen

- ▶ Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- ▶ Ladegerät mit einem feuchten Tuch reinigen.
- ▶ Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- ▶ Elektrische Kontakte des Ladegeräts mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

## 16 Warten und Reparieren

### 16.1 Blasgerät warten und reparieren

Der Benutzer kann das Blasgerät nicht selbst warten und nicht reparieren.

- ▶ Falls das Blasgerät gewartet werden muss oder defekt oder beschädigt ist: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

### 16.2 Akku warten und reparieren

Der Akku muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- ▶ Falls der Akku defekt oder beschädigt ist: Akku ersetzen.

### 16.3 Ladegerät warten und reparieren


Das Ladegerät muss nicht gewartet werden und kann nicht repariert werden.

- ▶ Falls das Ladegerät defekt oder beschädigt ist: Ladegerät ersetzen.
- ▶ Falls die Anschlussleitung defekt oder beschädigt ist: Ladegerät nicht verwenden und Anschlussleitung von einem STIHL Fachhändler ersetzen lassen.

## 17 Störungen beheben

### 17.1 Störungen des Blasgeräts oder des Akkus beheben

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
Das Blasgerät läuft beim Einschalten nicht an.	1 LED blinkt grün.	Der Ladezustand des Akkus ist zu gering.	▶ Akku laden.
	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Akku abkühlen oder erwärmen lassen.
	3 LEDs blinken rot.	Im Blasgerät besteht eine Störung.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen. ▶ Akku einsetzen. ▶ Blasgerät einschalten. ▶ Falls weiterhin 3 LEDs rot blinken: Blasgerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
	3 LEDs leuchten rot.	Das Blasgerät ist zu warm.	▶ Akku herausnehmen. ▶ Blasgerät abkühlen lassen.

Störung	LEDs am Akku	Ursache	Abhilfe
	4 LEDs blinken rot.	Im Akku besteht eine Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen.</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> <li>▶ Falls weiterhin 4 LEDs rot blinken: Akku nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.</li> </ul>
		Die elektrische Verbindung zwischen dem Blasgerät und dem Akku ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Elektrische Kontakte im Akku-Schacht reinigen.</li> <li>▶ Akku einsetzen.</li> </ul>
		Das Blasgerät oder der Akku sind feucht.	▶ Blasgerät oder Akku trocknen lassen,  18.6.
Das Blasgerät schaltet im Betrieb ab.	3 LEDs leuchten rot.	Das Blasgerät ist zu warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Blasgerät abkühlen lassen.</li> </ul>
		Es besteht eine elektrische Störung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen und erneut einsetzen.</li> <li>▶ Blasgerät einschalten.</li> </ul>
Die Betriebszeit des Blasgeräts ist zu kurz.		Der Akku ist nicht vollständig geladen.	▶ Akku vollständig laden.
		Die Lebensdauer des Akkus ist überschritten.	▶ Akku ersetzen.
Nach dem Einsetzen des Akkus in das Ladegerät startet der Ladevorgang nicht.	1 LED leuchtet rot.	Der Akku ist zu warm oder zu kalt.	▶ Akku im Ladegerät eingesetzt lassen. Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der zulässige Temperaturbereich erreicht ist.

## 17.2 Störungen des Ladegeräts beheben

Störung	LED am Ladegerät	Ursache	Abhilfe
Der Akku wird nicht geladen.	Die LED blinkt rot.	Die elektrische Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku ist unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Akku herausnehmen.</li> <li>▶ Elektrische Kontakte am Ladegerät reinigen.</li> <li>▶ Akku einsetzen.</li> </ul>
		Im Ladegerät besteht eine Störung.	▶ Ladegerät nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

## 18 Technische Daten

### 18.1 Blasgerät STIHL BGA 60

- Zulässiger Akku: STIHL AK
- Blaskraft: 15 N
- Maximale Luftgeschwindigkeit: 69 m/s
- Durchschnittliche Luftgeschwindigkeit: 58 m/s
- Luftdurchsatz: 780 m³/h
- Gewicht ohne Akku: 2,3 kg

Die Laufzeit ist unter [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) angegeben.

### 18.2 Akku STIHL AK

- Akku-Technologie: Lithium-Ionen
- Spannung: 36 V
- Kapazität in Ah: siehe Leistungsschild
- Energieinhalt in Wh: siehe Leistungsschild
- Gewicht in kg: siehe Leistungsschild

### 18.3 Ladegerät STIHL AL 101

- Nennspannung: siehe Leistungsschild
- Frequenz: siehe Leistungsschild
- Nennleistung: siehe Leistungsschild
- Ladestrom: siehe Leistungsschild



Die Ladezeiten sind unter [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) angegeben.

## 18.4 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, müssen deren Adern abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

**Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:**

- Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:**

- Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

## 18.5 Temperaturgrenzen



### WARNUNG

- Der Akku ist nicht gegen alle Umgebungseinflüsse geschützt. Falls der Akku bestimmten Umgebungseinflüssen ausgesetzt ist, kann der Akku in Brand geraten oder explodieren. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ▶ Akku nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C laden.
  - ▶ Blasgerät, Akku oder Ladegerät nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 50 °C verwenden.
  - ▶ Blasgerät, Akku oder Ladegerät nicht unterhalb von - 20 °C oder oberhalb von + 70 °C aufbewahren.

## 18.6 Empfohlene Temperaturbereiche

Für eine optimale Leistungsfähigkeit des Blasgeräts, Akkus und Ladegeräts die folgenden Temperaturbereiche beachten:

- Laden: + 5 °C bis + 40 °C
- Verwendung: - 10 °C bis + 40 °C
- Aufbewahrung: - 20 °C bis + 50 °C

Falls der Akku außerhalb der empfohlenen Temperaturbereiche geladen, verwendet oder aufbewahrt wird, kann die Leistungsfähigkeit reduziert sein.

Falls der Akku nass oder feucht ist, den Akku mindestens 48 h bei über + 15 °C und unter + 50 °C, sowie bei unter 70 % Luftfeuchtigkeit

trocknen lassen. Eine höhere Luftfeuchtigkeit kann die Trocknungszeit verlängern.

## 18.7 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schallleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s<sup>2</sup>.

- Schalldruckpegel L<sub>pA</sub> gemessen nach EN 50636-2-100: 76 dB(A).
- Schalleistungspegel L<sub>wA</sub> gemessen nach EN 50636-2-100: 89 dB(A).
- Vibrationswert a<sub>hv</sub> gemessen nach EN 50636-2-100, Bedienungsgriff: 1,2 m/s<sup>2</sup>.

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) angegeben.

## 18.8 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) angegeben.

## 19 Ersatzteile und Zubehör

### 19.1 Ersatzteile und Zubehör

**STIHL** Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeo-

bachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

## 20 Entsorgen

### 20.1 Blasgerät, Akku und Ladegerät entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.

- ▶ STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
- ▶ Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

## 21 EU-Konformitätserklärung

### 21.1 Blasgerät STIHL BGA 60

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Blasgerät
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: BGA 60
- Serienidentifizierung: BA04

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 und EN 50636-2-100.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang V verfahren.

- Gemessener Schalleistungspegel: 89 dB(A)
- Garantiertes Schalleistungspegel: 91 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Blasgerät angegeben.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 22 UKCA-Konformitätserklärung

### 22.1 Blasgerät STIHL BGA 60

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: Akku-Blasgerät
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: BGA 60
- Serienidentifizierung: BA04

den einschlägigen Bestimmungen der UK-Verordnungen The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 und EN 50636-2-100.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde nach UK-Verordnung Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 verfahren.

- Gemessener Schalleistungspegel: 89 dB(A)
- Garantiertes Schalleistungspegel: 91 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinenummer sind auf dem Blasgerät angegeben.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG &amp; Co. KG

i. v. Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 23 Anschriften

### STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon:+41 44 9493030

## Contents

1	Introduction.....	19
2	Guide to Using this Manual.....	19
3	Overview.....	20
4	Safety Precautions.....	21
5	Preparing the Blower for Operation.....	27
6	Charging the Battery, LEDs.....	27
7	Assembling the Blower.....	28
8	Removing and Fitting the Battery.....	28
9	Switching the Blower On/Off.....	29
10	Testing the Blower and Battery.....	29
11	Operating the Blower.....	30
12	After Finishing Work.....	30
13	Transporting.....	30
14	Storing.....	30
15	Cleaning.....	31
16	Maintenance and Repairs.....	31

17	Troubleshooting.....	31
18	Specifications.....	32
19	Spare Parts and Accessories.....	34
20	Disposal.....	34
21	EC Declaration of Conformity.....	34
22	UKCA Declaration of Conformity.....	34
23	Addresses.....	35

## 1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! READ BEFORE USING AND  
KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.**

## 2 Guide to Using this Manual

### 2.1 Applicable Documentation

Local safety regulations apply.

- ▶ Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
  - Safety notes and precautions for STIHL AK battery.
  - Safety information for STIHL batteries and products with built in batteries:  
[www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Symbols used with warnings in the text



### WARNING

- This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.
  - ▶ The measures indicated can avoid serious injuries or death.

### NOTICE

- This symbol indicates dangers that can cause damage to property.
  - ▶ The measures indicated can avoid damage to property.

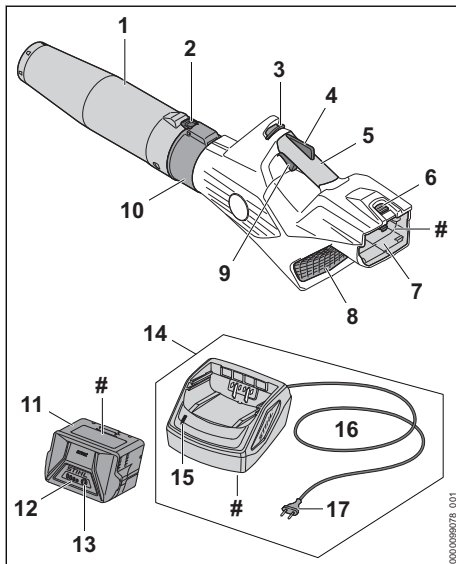
## 2.3 Symbols in Text



This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

# 3 Overview

## 3.1 Blower, Battery and Charger



- 1 Nozzle**  
The nozzle directs and controls the air stream.
- 2 Retaining latch**  
The retaining latch releases nozzle adjustment.
- 3 Release slide**  
The release slide releases the trigger.

- 4 Ergo lever**  
The Ergo lever holds the release slide in position when the trigger is released.
  - 5 Control handle**  
The control handle is used to operate, control and carry the blower.
  - 6 Locking lever**  
The locking lever holds the battery in the battery compartment.
  - 7 Battery compartment**  
The battery compartment holds the battery.
  - 8 Shield**  
The shield protects the user from moving parts inside the blower.
  - 9 Trigger**  
The trigger switch switches the blower on and off.
  - 10 Blower tube**  
The blower tube directs the air stream.
  - 11 Battery**  
The battery supplies the blower with energy.
  - 12 LEDs**  
The LEDs indicate the state of charge of the battery and any faults.
  - 13 Button**  
The button activates the LEDs on the battery.
  - 14 Charger**  
The charger charges the battery.
  - 15 LED**  
The LED indicates the status of the charger.
  - 16 Connecting cable**  
The connecting cable connects the charger to the mains plug.
  - 17 Mains plug**  
The mains plug connects the connecting cable to a socket.
- # Rating plate with machine number**

## 3.2 Symbols

Meanings of symbols that may be on the blower, battery and charger:

- ← ■■■ This symbol indicates the direction the release slide has to be pushed towards.



1 LED emits red light. The battery is too warm or too cold.





4 LEDs flash red. There is a fault in the battery.



The LED lights up green and the LEDs on the battery light up or flash green. The battery is charging.



The LED flashes red. There is no electrical contact between the battery and the charger or there is a fault in the battery or in the charger.



Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.



The information next to the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specification. The energy content available in operation is lower.



Operate the electric product in a dry place, indoors only.



Do not dispose of the product with your household waste.

## 4 Safety Precautions

### 4.1 Warning symbols

Meanings of warning signs and labels on the blower, battery and charger:



Observe safety warnings and take the necessary precautions.



Read and understand the User Manual and keep it in a safe place.



Wear protective glasses.



Observe the safety advice concerning flying objects and associated measures.



Secure long hair so that it cannot be pulled into the blower.



Remove the battery during work interruptions, transport, storage, maintenance or repair.



Protect blower and charger from rain and moisture.



Maintain a safe distance.



Protect battery against heat and fire.



Protect the battery against rain and moisture and do not immerse it in liquids.

### 4.2 Intended Use

The STIHL BGA 60 blower is designed for blowing leaves, grass, paper and similar matter.

Do not use the blower in the rain.

The STIHL AK battery supplies power to the blower.

The STIHL AL 101 charger is used to charge the STIHL AK battery.

### ▲ WARNING

- Batteries and chargers not explicitly approved for the blower by STIHL may cause a fire or explosion. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ▶ Use the blower with a STIHL AK battery.
  - ▶ Recharge the STIHL AK battery with a STIHL AL 101, AL 301 or AL 500 charger.
- Using the blower, battery or the charger for purposes for which they were not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Use the blower, battery and charger as described in this User Manual.

### 4.3 Requirements for the user

#### ▲ WARNING

- Users without adequate training or instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the blower, battery and charger. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.
  - ▶ Read and understand the User Manual and keep it in a safe place for reference.
- ▶ If you pass on the blower, battery or the charger to another person: Always give them the User Manual.
- ▶ Make sure that the user meets the following conditions:
  - The user is rested.

- The user is physically, sensorially and mentally able to operate and work with the blower, battery and charger. If the user is able to operate the equipment but has physical, sensory or mental limitations, the user may only work with the equipment under the supervision of or after receiving instruction from a responsible person.
  - The user is able to recognize and assess the risks involved in using the blower, battery and charger.
  - The user is an adult or is being trained in an occupation under supervision according to national regulations.
  - The user has received instruction from a STIHL authorized dealer or other experienced user before working with the blower or using the charger for the first time.
  - The user is not under the influence of alcohol, medication or drugs.
- ▶ If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

## 4.4 Clothing and Equipment

### ▲ WARNING

- Long hair can be sucked into the blower during operation. This can result in serious injuries.



- ▶ Tie up long hair so that it is above shoulder level.

- Objects can be thrown through the air at high speed during operation. This can result in personal injury.



- ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable glasses that have been tested and labeled in accordance with EN 166 or national standards are available from retailers.

- ▶ Wear long trousers.
- Dust can be whipped up during operation: Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  - ▶ If dust is generated: Wear a dust respirator mask.
- Unsuitable clothing can snag on wood, brush or the blower. Not wearing suitable clothing may result in serious injury.
  - ▶ Wear snug-fitting clothing.
  - ▶ Do not wear a scarf or jewelry.
- Wearing unsuitable footwear may cause you to slip or stumble. This can result in personal injury.

- ▶ Wear sturdy enclosed footwear with non-slip soles.

## 4.5 Work Area and Surroundings

### 4.5.1 Blower

### ▲ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the blower and objects being thrown into the air and cannot assess them. This may result in serious injury to bystanders, children and animals and damage to property.



- ▶ Do not allow bystanders, children or animals within 5 meters of the work area.
- ▶ Maintain a clearance of 5 meters from objects.
- ▶ Do not leave the blower unattended.
- ▶ Ensure that children cannot play with the blower.
- The blower is not waterproof. If you work in the rain or in a damp environment, an electric shock may occur. This can result in injuries to the user and may damage the blower.



- ▶ Do not work in the rain or in a damp environment.
- Electrical components of the blower can produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ▶ Do not work in a highly flammable or explosive environment.


### 4.5.2 Battery

### ▲ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
  - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ▶ Do not leave the battery unattended.
  - ▶ Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.

- ▶ Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits,  18.5.



- ▶ Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.

- ▶ Keep battery away from small metal parts.
- ▶ Do not expose the battery to high pressure.
- ▶ Do not expose the battery to microwaves.
- ▶ Protect the battery from chemicals and salts.


#### 4.5.3 Charger

### WARNING

- Bystanders and children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger or electric current. Bystanders, children and animals may be seriously or fatally injured.
  - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
  - ▶ Make sure that children cannot play with the charger.
- The charger is not waterproof. If you work in the rain or in a damp environment, an electric shock may occur. The user may be injured and the charger may be damaged.



- ▶ Do not operate it in the rain or in a damp environment.

- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ▶ Operate the charger in an enclosed, dry room.
  - ▶ Do not operate the charger in a flammable environment or in an explosive environment.
  - ▶ Do not operate the charger on a readily combustible surface.
  - ▶ Do not use and store the charger outside of the specified temperature limits,  18.5.
- People may trip over the connecting cable. People may be injured and the charger may be damaged.
  - ▶ Lay the connecting cable flat on the floor.

## 4.6 Safe Condition

### 4.6.1 Blower

The blower is in a safe condition if the following conditions are fulfilled:

- The blower is undamaged.
- The blower must be clean and dry.
- The controls function properly and have not been modified.
- Original STIHL accessories are fitted.
- The accessories are correctly installed.

### WARNING


- If not in safe condition, components may no longer operate correctly, and safety devices may be rendered ineffective. There is a risk of serious or fatal injury.
  - ▶ Never use a damaged blower.
  - ▶ If the blower is dirty or wet: Clean the blower and allow it to dry.
  - ▶ If the battery compartment is moist or wet: Allow the battery compartment to dry.
  - ▶ Do not modify the blower. Exception: Mounting a nozzle approved for this blower model.
  - ▶ If the controls do not function properly: Do not work with the blower.
  - ▶ Fit original STIHL accessories designed for this blower model.
  - ▶ Install accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ▶ Do not insert objects into the openings in the blower.
  - ▶ Replace worn or damaged labels.
  - ▶ If you are unsure: Contact a STIHL authorized dealer.

### 4.6.2 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- The battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

### WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. Persons may be seriously injured.
  - ▶ Never work with a damaged battery.
  - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
  - ▶ If the battery is dirty: Clean the battery.
  - ▶ If the battery is wet or damp: Allow the battery to dry,  18.6.

- ▶ Never attempt to modify the battery.
- ▶ Never insert objects in the battery's openings.
- ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
- ▶ Do not open the battery.
- ▶ Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
  - ▶ Avoid contact with the liquid.
  - ▶ If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
  - ▶ In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
  - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

#### 4.6.3 Charger

The charger is in a safe condition if the following points are observed:

- Charger is undamaged.
- Charger is clean and dry.

### ▲ WARNING

- If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
  - ▶ Do not use a damaged charger.
  - ▶ If the charger is dirty or wet: Clean the charger and allow it to dry.
  - ▶ Never attempt to modify the charger.
  - ▶ Never insert objects in the charger's openings.
  - ▶ Never bridge the charger's contacts with metallic objects (short circuit).
  - ▶ Do not open the charger.

#### 4.7 Operation

### ▲ WARNING

- In certain situations the user may no longer be able to concentrate on the job. The user may trip, fall and be seriously injured.
  - ▶ Keep calm and plan your work.

- ▶ In poor light conditions and poor visibility: Do not operate the blower.
- ▶ Do not use the blower on your own.
- ▶ Do not work above shoulder height.
- ▶ Watch out for obstacles.
- ▶ Stand safely on the ground and keep your balance. If you have to work at a height: use a lift bucket or secure scaffolding.
- ▶ If you experience signs of fatigue: take a break.
- ▶ Blow in direction of the wind.
- Objects may be thrown into the air at high speed while working. This can result in injuries to persons and animals and damage to property.
  - ▶ Do not direct air blast towards persons, pets and objects.



- If the blower starts behaving differently or in an unusual way while operating, the blower may be in an unsafe condition. This can result in serious injuries and damage to property.
  - ▶ Stop working, remove the battery and consult a STIHL servicing dealer.
- The blower may cause vibrations in operation.
  - ▶ Take breaks.
  - ▶ If signs of poor circulation appear: consult a doctor.
- The blower may become electrostatically charged due to flying dust. Under certain environmental conditions (e.g. dry environment), the blower may discharge suddenly resulting in sparks. Sparks can cause fires and explosions in a flammable or explosive environment. This can result in serious injuries or death and damage to property.
  - ▶ Do not work in a flammable environment or in an explosive environment.

#### 4.8 Charging

### ▲ WARNING

- A damaged or defective charger may produce an unusual smell or emit smoke during the charging process. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- The charger can overheat and cause a fire if heat dissipation is inadequate. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ▶ Do not cover the charger.



## 4.9 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:


- The connecting cable or the extension cord is damaged.
- The mains plug of the connecting cable or extension cord is damaged.
- The socket is not properly installed.

### **▲ DANGER**

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ▶ Make sure that the connecting cable, extension cord and their mains plugs are undamaged.



If the connecting cable or the extension cord is damaged:

- ▶ Do not touch the damaged area.
- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.
- ▶ Make sure your hands are dry before touching the connecting cable, extension cord or mains plugs.
- ▶ Plug the mains plug of the connecting cable or extension cord into a properly installed, shockproof socket with the correct fuse rating.
- ▶ Install the charger with a ground fault circuit interrupter (30 mA, 30 ms).
- A damaged or unsuitable extension cable can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
  - ▶ Use an extension cable with the correct cable cross-section,  18.4.

### **▲ WARNING**

- Overvoltage can occur in the charger if the line voltage or frequency are incorrect during charging. The charger may be damaged.
  - ▶ Make sure that the mains voltage and the mains frequency of the power supply match the data on the rating plate of the charger.
- If the charger is connected to a power strip, electrical components may be overloaded during the charging process. The components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ▶ Ensure that the technical specifications for the power strip are not exceeded by the information on the rating plate of the charger and of all electrical devices connected to the power strip.
- An incorrectly routed connecting cable or extension cord may be damaged, and people

may trip over it. People may be injured, and the connecting cable or extension cord may be damaged.

- ▶ Route and mark the connecting cable and extension cord so that people will not trip over them.
- ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they are not under tension or tangled.
- ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they will not be damaged, kinked or crushed and will not be chafed.
- ▶ Protect the connecting cable and extension cord from heat, oil and chemicals.
- ▶ Lay the connecting cable and extension cord on a dry surface.
- The extension cable warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
  - ▶ If using a cable reel: completely unroll the cable reel.
- If wiring and pipes are laid in the wall, they may be damaged if the charger is mounted on the wall. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ▶ Make sure there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site.
- If the charger is not mounted on the wall as described in this User Manual, the charger or the battery may fall or the charger may overheat. This may result in injury to people and damage to property.
  - ▶ Mount the charger on a wall as described in this User Manual.
- If the charger is mounted on a wall with the battery inserted, the battery may fall out of the charger. This may result in injury to people and damage to property.
  - ▶ Mount the charger on the wall first before inserting the battery.

## 4.10 Transporting

### 4.10.1 Blower

### **▲ WARNING**

- The blower can turn over or move while being transported. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ▶ Remove the battery.
- ▶ Secure the blower with lashing straps or a net to prevent it turning over and moving.



### 4.10.2 Battery

#### ⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
  - ▶ Never transport a damaged battery.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
  - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
  - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

### 4.10.3 Charger

#### ⚠ WARNING

- The charger may turn over or move while being transported. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
  - ▶ Remove the battery.
  - ▶ Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.
- The connecting cable must not be used for carrying the charger. The connecting cable and the charger may be damaged.
  - ▶ Wind up the connecting cable and attach it to the charger.

## 4.11 Storing

### 4.11.1 Blower

#### ⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a blower and can be seriously injured.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the blower out of the reach of children.

- Dampness can corrode the electrical contacts on the blower and metal components. The blower may be damaged.




- ▶ Remove the battery.

- ▶ Store the blower in a clean and dry condition.


### 4.11.2 Battery

#### ⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of the battery. Children may be seriously injured.
  - ▶ Store the battery out of the reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
  - ▶ Store the battery in a clean and dry condition.
  - ▶ Store the battery in an enclosed space.
  - ▶ Store the battery separately from the blower.
  - ▶ If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - ▶ Do not store the battery outside of the specified temperature limits,  18.5.

### 4.11.3 Charger

#### ⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger. Children can be seriously injured or killed.
  - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
  - ▶ Store the charger out of reach of children.
- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, the charger may be damaged.
  - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
  - ▶ If the charger is hot: Allow the charger to cool down.
  - ▶ Store the charger in a clean, dry place.
  - ▶ Store the charger in an enclosed room.
  - ▶ Do not store the charger outside of the specified temperature limits,  18.5.
- The connecting cable should not be used for carrying the charger or hanging up the charger. The connecting cable and the charger may be damaged.
  - ▶ Hold the charger by the housing in a secure grip. The charger is provided with a handle recess to make it easy to pick up the charger.
  - ▶ Hang the charger on the wall mounting.

## 4.12 Cleaning, Maintenance and Repair

### ⚠ WARNING

- If the battery is inserted when carrying out cleaning, servicing or repairs, it is possible for the blower to be switched on unintentionally. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Remove the battery.

- Sharp cleaning agents, cleaning with a water jet or pointed objects can damage the blower, the battery and the charger. If the blower, battery or charger are not cleaned as described in this instruction manual, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. They may cause serious injury to persons.
  - ▶ Clean the blower, battery and charger as described in this instruction manual.
- If the blower, battery or charge are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This may result in serious or fatal injury to people.
  - ▶ Do not attempt to service or repair the blower, battery or charger.
  - ▶ If the blower, battery or the charger require servicing or repairs: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

## 5 Preparing the Blower for Operation

### 5.1 Preparing the Blower for Operation

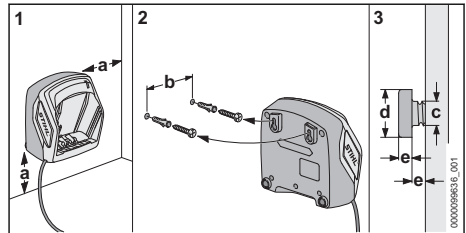
The following steps must be performed before commencing work:

- ▶ Ensure that the following components are in safe condition:
  - Blower, 4.6.1.
  - Battery, 4.6.2.
  - Charger, 4.6.3.
- ▶ Check the battery, 10.2.
- ▶ Fully charge the battery, 6.2.
- ▶ Clean blower, 15.1.
- ▶ Attach nozzle, 7.1.
- ▶ Check the controls, 10.1.
- ▶ If it is not possible to carry out these steps do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer.

## 6 Charging the Battery, LEDs

### 6.1 Mounting the charger on a wall

The charger can be mounted on a wall.



- ▶ Check the following points when mounting the charger on a wall:

- Use suitable mounting materials.
- The charger is level.

The following dimensions are observed:

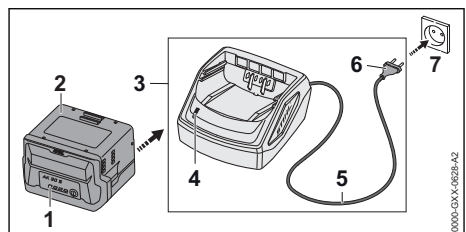
- a = at least 100 mm
- b (for AL 101) = 75 mm
- b (for AL 301) = 100 mm
- b (for AL 500) = 120 mm
- c = 4.5 mm
- d = 9 mm
- e = 2.5 mm

### 6.2 Charging the battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient temperature. For optimum performance, observe the recommended temperature ranges, 18.6. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

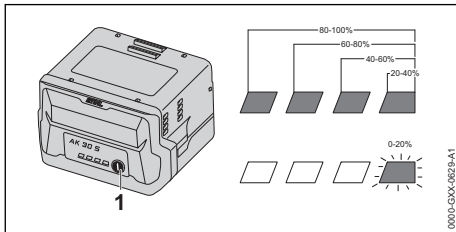
The charging process starts automatically when the mains plug is plugged into a socket and the battery is inserted into the charger. The charger switches off automatically when the battery is fully charged.

The battery and the charger warm up during charging.



- ▶ Plug the mains plug (6) into an easily accessible socket (7).  
The charger (3) will run a self-test. The LED (4) will glow green for about 1 second and red for about 1 second.
- ▶ Routing the connecting cord (5).
- ▶ Insert the battery (2) in the guides in the charger (3) and press it home as far as stop. The LED (4) glows green. The LEDs (1) glow green and the battery (2) is being charged.
- ▶ When the LED (4) and the LEDs (1) on the battery no longer light up: The battery (2) is fully charged and can be removed from the charger (3).
- ▶ If the charger (3) is no longer required: Disconnect the mains plug (6) from the wall outlet (7).

### 6.3 Displaying the state of charge



- ▶ Depress the pushbutton (1).  
The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- ▶ If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

### 6.4 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- ▶ If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting, [17.1](#).  
Malfunction in blower or battery.

### 6.5 LED on Charger

The LED indicates the operating status of the charger.

If the LED glows green, the battery is being charged.

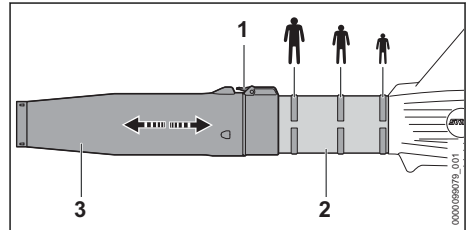
- ▶ If the LED flashes red: Rectify the malfunction.  
Malfunction in charger.

## 7 Assembling the Blower

### 7.1 Mounting, Adjusting and Removing the Nozzle

The nozzle can be attached to the blower tube in 3 positions, depending on the height of the user. The positions are marked on the blower tube.

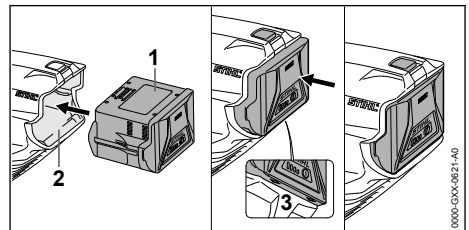
- ▶ Switch off the blower and remove the battery.



- ▶ Depress the retaining latch (1) and hold it depressed.
- ▶ Push nozzle (3) into required position on blower tube (2).
- ▶ Release the retaining latch (1).  
Move the nozzle (3) back and forth until the lever (1) engages.

## 8 Removing and Fitting the Battery

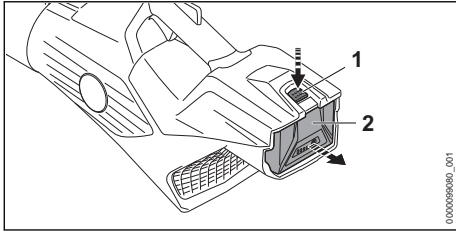
### 8.1 Fitting the Battery



- ▶ Insert the battery (1) in the battery compartment (2) and press it home until you hear a click.  
Arrows (3) on battery (1) are still visible and battery (1) is held securely in battery compartment (2). There is no electrical contact between blower and battery (1).
- ▶ Push the battery (1) into the battery compartment (2) as far as stop.  
The battery (1) engages with a second click and is flush with the blower's housing.

### 8.2 Removing the battery

- ▶ Keep one hand in front of the battery compartment so that the battery (2) cannot fall out.

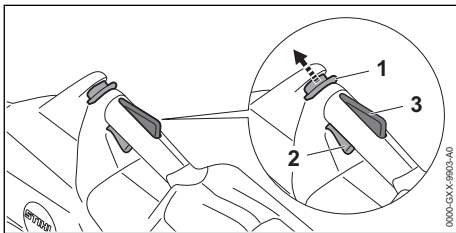


- ▶ Press the locking lever (1) with your other hand. The battery (2) is now unlocked and can be removed.

## 9 Switching the Blower On/Off

### 9.1 Switching On the Blower

- ▶ Hold the blower by the control handle with one hand, wrapping your thumb around the control handle.



- ▶ Slide the unlocking slide (1) with your thumb in the direction of the blower tube and keep it held.
- ▶ Squeeze and hold the trigger (2) with your index finger. The blower accelerates and air flows out of the nozzle. The release slide (1) can be released.

The further the trigger switch (2) is depressed, the more air flows out of the nozzle.

If the ergo lever (3) is pressed, the trigger switch (2) remains unlocked. This means the trigger can be released and depressed again without having to push the release slide in the direction of the blower tube.

If the trigger switch (2) and the ergo lever (3) are released, the trigger switch (2) is locked. The unlocking slide (1) must be slid in the direction of the blower tube once more and held, to unlock the trigger switch (2).

### 9.2 Switching Off

- ▶ Release the trigger. No air flows from the nozzle.

- ▶ If air continues to flow from nozzle: Remove the battery and contact your STIHL servicing dealer. Blower has a malfunction.

## 10 Testing the Blower and Battery

### 10.1 Checking the controls

#### Release slide, Ergo lever and trigger

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Try squeezing the trigger switch without activating the release slide.
- ▶ If the trigger switch can be squeezed: Do not use the blower. Consult a STIHL servicing dealer. The release slide is faulty.
- ▶ Slide the unlocking slide with the thumb in the direction of the blower tube and keep it held.
- ▶ Press and hold Ergo lever.
- ▶ Press the trigger. The release slide can be released.
- ▶ Release the trigger and the Ergo lever.
- ▶ If release slide, trigger or Ergo lever is stiff or does not spring back to the initial position: Stop using the blower and contact a STIHL dealer. The release slide, trigger or the Ergo lever is defective.

#### Switching On the Blower

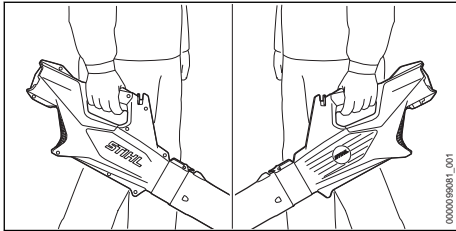
- ▶ Insert battery.
- ▶ Push unlocking slide towards the blower tube and hold in place.
- ▶ Press and hold the trigger. Air flows out of the nozzle.
- ▶ If 3 LEDs flash red: Remove the battery and consult a STIHL dealer. There is a fault in the blower.
- ▶ Release the trigger. Air stops flowing out of the nozzle.
- ▶ If air continues to flow out of the nozzle: Remove the battery and consult a STIHL servicing dealer. The blower is faulty.

### 10.2 Testing the Battery

- ▶ Press button on battery. The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer. There is a malfunction in the battery.

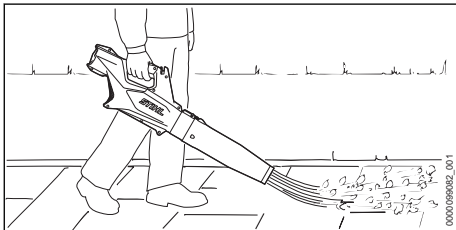
## 11 Operating the Blower

### 11.1 Holding and Guiding the Blower




- ▶ Carry the blower on your back.
- ▶ Hold and guide the blower with one hand on the control handle and wrap your thumb around the control handle.

### 11.2 Blowing




- ▶ Point the nozzle at the ground.
- ▶ Walk forward slowly and steadily.

For optimum performance, observe the recommended temperature ranges,  18.6.

## 12 After Finishing Work

### 12.1 After Finishing Work

- ▶ Turn off the blower and remove the battery.
- ▶ If the blower is wet: Allow the blower to dry.
- ▶ If the battery is moist or wet: Allow the battery to dry,  18.6.
- ▶ Clean the blower.
- ▶ Clean the battery.

## 13 Transporting

### 13.1 Transporting the Blower

- ▶ Switch off the blower and remove the battery.

#### Carrying the Blower

- ▶ Carry the blower by the control handle.

#### Transporting the Blower in Vehicles

- ▶ Secure the blower to prevent turnover and movement.

### 13.2 Transporting the battery

- ▶ Turn off the blower and remove the battery.
- ▶ Check that the battery is in a safe condition.
- ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move inside the packaging.
- ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

The battery is subject to the Carriage of Dangerous Goods regulations. The battery is classified as UN 3480 (lithium ion batteries) and has been tested pursuant to UN Manual Tests and Criteria Part III, Subsection 38.3.

The transport regulations can be found at [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Transporting the Charger

- ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- ▶ Remove the battery.
- ▶ Wind up the connecting cable and attach it to the charger.
- ▶ Transporting the charger in a vehicle: Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.


## 14 Storing

### 14.1 Storing the Blower

- ▶ Turn off the blower and remove the battery.
- ▶ The blower should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
  - The blower cannot topple over and cannot move.
  - The blower must be out of the reach of children.
  - The blower must be clean and dry.

### 14.2 Storing the Battery

STIHL recommends keeping the battery in a charging state between 40% and 60 % (2 green LEDs lit).

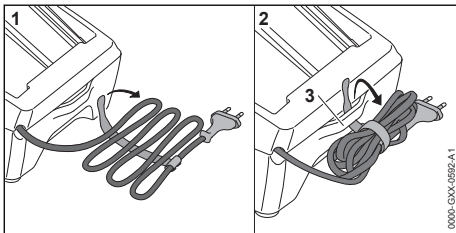
- ▶ The battery should be stored in such a way that the following conditions are fulfilled:
  - The battery is out of the reach of children.
  - The battery is clean and dry.
  - The battery is in an enclosed space.
  - Battery is stored separately from the blower.
  - If the battery is stored in the charger, disconnect the mains plug and store the battery at a state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - Do not store the battery outside of the specified temperature limits,  18.5.

**NOTICE**

- If the battery is not stored as described in this User Manual, the battery may become deeply discharged and irreparably damaged.
  - ▶ Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends keeping the battery state of charge between 40% and 60% (2 lit green LEDs).
  - ▶ Store the battery separately from the blower.

**14.3 Storing the Charger**

- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.



- ▶ Wind up the connecting cable and attach it to the charger.
- ▶ Observe the following points when storing the charger:
  - Charger is out of the reach of children.
  - The charger is clean and dry.
  - Charger is in an enclosed space.
  - The charger is not suspended from the connecting cable or the holder (3) for the connecting cable.
  - Do not store the charger outside of the specified temperature limits, 18.5.

**15 Cleaning****15.1 Cleaning the blower**

- ▶ Switch off the blower and remove the battery.
- ▶ Clean blower with a damp cloth.
- ▶ Clean vents with a paintbrush.
- ▶ Clean the shield with a paintbrush or soft brush.

**17 Troubleshooting****17.1 Troubleshooting the Blower or Battery**

Fault	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The blower does not start when switched on.	1 LED flashing green.	State of charge of the battery is too low.	▶ Charge the battery.

- ▶ Remove foreign objects from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- ▶ Clean the electrical contacts in the battery compartment with a paintbrush or soft brush.

**15.2 Cleaning the Battery**

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

**15.3 Cleaning the Charger**

- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.
- ▶ Clean the charger with a damp cloth.
- ▶ Clean vents with a paintbrush.
- ▶ Clean the charger's electrical contacts with a paintbrush or a soft brush.

**16 Maintenance and Repairs****16.1 Servicing and Repairing the Blower**

The blower cannot be serviced or repaired by the user.

- ▶ If your blower has a malfunction or is damaged or requires servicing: Contact your STIHL servicing dealer.

**16.2 Servicing and Repairing the Battery**


The battery requires no servicing and cannot be repaired.

- ▶ If the battery has a malfunction or is damaged: Replace the battery.

**16.3 Servicing and repairing the charger**

The charger does not need servicing and it cannot be repaired.

- ▶ If the charger has a malfunction or is damaged: Replace the charger.
- ▶ If the connecting cable has a malfunction or is damaged: Do not use the charger and have the connecting cable replaced by a STIHL servicing dealer.

Fault	LEDs on the battery	Cause	Remedy
	1 LED emits red light.	The battery is too warm or too cold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery.</li> <li>▶ Allow the battery to cool down or warm up.</li> </ul>
	3 LEDs flash red.	There is a fault in the blower.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery.</li> <li>▶ Clean electrical contacts in the battery compartment.</li> <li>▶ Insert battery.</li> <li>▶ Switch on blower.</li> <li>▶ If 3 LEDs continue to flash red: Do not use the blower and contact your STIHL dealer for assistance.</li> </ul>
	3 LEDs light up red.	The blower is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery.</li> <li>▶ Allow the blower to cool down.</li> </ul>
	4 LEDs flash red.	There is a fault in the battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove battery and reinsert it.</li> <li>▶ Switch on blower.</li> <li>▶ If 4 LEDs continue to flash red: Do not use the battery; contact a STIHL authorized dealer.</li> </ul>
		There is a break in the electrical connection between the blower and the battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery.</li> <li>▶ Clean electrical contacts in the battery compartment.</li> <li>▶ Insert battery.</li> </ul>
		The blower or the battery is damp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Allow blower or battery to dry,  18.6.</li> </ul>
The blower switches off while in operation.	3 LEDs light up red.	The blower is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery.</li> <li>▶ Allow the blower to cool down.</li> </ul>
		There is an electrical fault.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove battery and reinsert it.</li> <li>▶ Switch on blower.</li> </ul>
The blower operating time is too short.		The battery is not fully charged.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fully charge the battery.</li> </ul>
		The battery service life has been exceeded.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Replace battery.</li> </ul>
Charging does not start when the battery is inserted into the charger.	1 LED emits red light.	The battery is too warm or too cold.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Leave battery inserted in charger. Charging starts automatically as soon as the permitted temperature range is reached.</li> </ul>

## 17.2 Troubleshooting the Charger

Fault	LED on Charger	Cause	Remedy
Battery not being charged.	The LED flashes red.	No electrical contact between charger and battery.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove the battery.</li> <li>▶ Clean contacts on charger.</li> <li>▶ Insert battery.</li> </ul>
		There is a malfunction in the charger.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do not use the charger and contact your STIHL dealer for assistance.</li> </ul>

## 18 Specifications

### 18.1 STIHL BGA 60 Blower

- Approved battery: STIHL AK
- Blowing force: 15 N
- Maximum air velocity: 69 m/s
- Average air velocity: 58 m/s
- Air throughput rate: 780 m<sup>3</sup>/h
- Weight without battery: 2.3 kg



Consult [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) for the respective running time.

## 18.2 STIHL AK Battery

- Battery technology: lithium-ion
- Voltage: 36 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: See rating label

## 18.3 STIHL AL 101 Charger

- Rated voltage: See rating plate
- Frequency: see rating plate
- Rated power: see rating plate
- Charging current: See rating plate

For charging times, see [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

## 18.4 Extension Cords

If an extension cord is used, the cross sectional area of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

### If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:

- Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm<sup>2</sup>
- Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm<sup>2</sup>

### If rated voltage on the rating label is 100V to 127V:

- Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm<sup>2</sup>
- Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm<sup>2</sup>

## 18.5 Temperature limits



### WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain environmental conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
  - ▶ Do not charge the battery below -20°C or above 50°C.
  - ▶ Do not use the blower, battery or charger below -20°C or above +50°C.
  - ▶ Do not store the blower, battery or charger below -20°C or above +70°C.

## 18.6 Recommended temperature ranges

For optimum performance of the blower, battery and charger, observe the following temperature ranges:

- Charging: 5°C to 40°C
- Use: - 10 °C to + 40 °C
- Storage: - 20 °C to + 50 °C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be reduced.

If the battery is wet or moist, allow the battery to dry for at least 48 h between 15°C and 50°C and with less than 70% humidity. Higher humidity may extend the drying time.

## 18.7 Sound Values and Vibration Values

The K-value for sound pressure levels is 2 dB(A).

The K-value for sound power levels is 2 dB(A).

K-value for vibration level is 2 m/s<sup>2</sup>.

- Sound pressure level  $L_p$  measured according to EN 50636-2-100: 76 dB(A).
- Sound power level  $L_{WA}$  measured as specified in EN 50636-2-100: 89 dB(A).
- Vibration level  $a_{hv}$  measured according to EN 50636-2-100, control handle: < 1.2 m/s<sup>2</sup>.

The vibration levels indicated were measured according to a standardized test method and can be used as a basis for comparing electric power tools. The vibration levels actually occurring may vary from the values indicated, depending on the type of application. The vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the vibration stress. The actual vibration stress has to be estimated. The times when the electric power tool is switched off and the times when it is switched on but running under no load can be taken into account in the estimate.

For information on compliance with Employers' Vibration Directive 2002/44/EC see [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).


## 18.8 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Spare Parts and Accessories

### 19.1 Spare parts and accessories

**STIHL**  These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

## 20 Disposal

### 20.1 Disposal of Blower, Battery and Charger

Contact the local authorities or your STIHL dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose with domestic waste.

## 21 EC Declaration of Conformity

### 21.1 STIHL BGA 60 Blower

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germany

declares under our sole responsibility that

- Type: Cordless blower
- Manufacturer's brand: STIHL
- Model: BGA 60
- Serial number: BA04

conforms to the specifications of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and built in compliance with the versions of the following standards valid at the production date: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 and EN 50636-2-100.

The measured and guaranteed equivalent sound power level has been determined in accordance with Directive 2000/14/EC, Annex V.

- Measured sound power level: 89 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 91 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

The year of construction, the country of manufacture and the machine number are shown on the blower.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 22 UKCA Declaration of Conformity

### 22.1 STIHL BGA 60 Blower

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germany

declares under our sole responsibility that

- Type: Cordless blower
- Manufacturer's brand: STIHL
- Model: BGA 60
- Serial number: BA04

conforms to the relevant provisions of UK regulations The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 and has been manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 and EN 50636-2-100.

The measured and guaranteed sound power levels have been determined in accordance with UK regulations Noise Emission in the Environment

by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Measured sound power level: 89 dB(A)
- Guaranteed sound power level: 91 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

The year of construction, the country of manufacture and the machine number are shown on the blower.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 23 Addresses

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

## Table des matières

1	Préface.....	35
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	35
3	Vue d'ensemble.....	36
4	Prescriptions de sécurité.....	37
5	Préparatifs avant l'utilisation du souffleur.....	44
6	Recharge de la batterie et DEL.....	45
7	Assemblage du souffleur.....	46
8	Introduction et extraction de la batterie.....	46
9	Mise en marche et arrêt du souffleur.....	46
10	Contrôle du souffleur et de la batterie.....	47
11	Travail avec le souffleur.....	48
12	Après le travail.....	48
13	Transport.....	48
14	Rangement.....	48
15	Nettoyage.....	49
16	Maintenance et réparation.....	49
17	Dépannage.....	50
18	Caractéristiques techniques.....	51
19	Pièces de rechange et accessoires.....	52
20	Mise au rebut.....	52
21	Déclaration de conformité UE.....	53
22	Déclaration de conformité UKCA.....	53
23	Adresses.....	54

## 1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.**

## 2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

### 2.1 Autres documents afférents

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- ▶ En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :
  - Consignes de sécurité concernant la batterie STIHL AK
  - Information de sécurité concernant les batteries STIHL et les produits à batterie intégrée : [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Marquage des avertissements dans le texte



### AVERTISSEMENT

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

### AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
  - ▶ Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

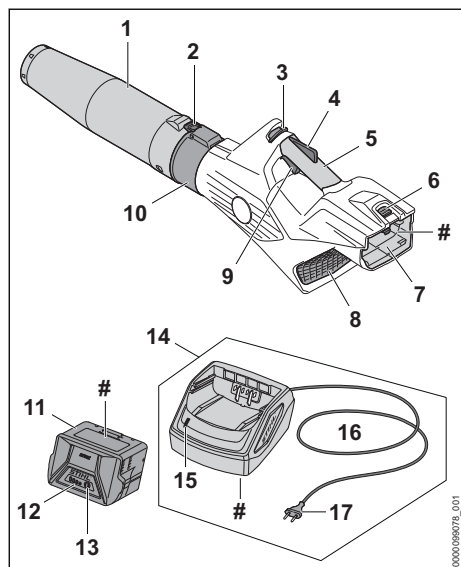
## 2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

## 3 Vue d'ensemble

### 3.1 Souffleur, batterie et chargeur



#### 1 Buse

La buse dirige et concentre le flux d'air.

#### 2 Levier d'encliquetage

Le levier d'encliquetage déverrouille le système de réglage de la buse.

#### 3 Bouton poussoir de déverrouillage

Le bouton poussoir de déverrouillage déverrouille la gâchette de commande.

#### 4 Levier Ergo

Le levier Ergo maintient le bouton poussoir de déverrouillage en place lorsqu'on lâche la gâchette de commande.

#### 5 Poignée de commande

La poignée de commande sert à commander, mener et porter le souffleur.

#### 6 Levier de verrouillage

Le levier de verrouillage immobilise la batterie dans le logement pour batterie.

#### 7 Logement pour batterie

Logement dans lequel on introduit la batterie.

#### 8 Grille de protection

La grille de protection protège l'utilisateur contre les pièces en mouvement à l'intérieur du souffleur.

#### 9 Gâchette de commande

La gâchette de commande met le souffleur en marche et l'arrête.

#### 10 Tube de soufflage

Le tube de soufflage dirige le flux d'air.

#### 11 Batterie

La batterie fournit au souffleur l'énergie nécessaire au fonctionnement.

#### 12 DEL

Les diodes électroluminescentes (DEL) indiquent le niveau de charge de la batterie et signalent des dérangements.

#### 13 Touche

La touche active les DEL qui se trouvent sur la batterie.

#### 14 Chargeur

Le chargeur recharge la batterie.

#### 15 DEL

La diode électroluminescente (DEL) indique l'état du chargeur.

#### 16 Cordon d'alimentation électrique

Le cordon d'alimentation électrique relie le chargeur avec la fiche de branchement sur le secteur.

#### 17 Fiche secteur

La fiche secteur relie le cordon d'alimentation électrique avec une prise de courant.

#### # Plaque signalétique avec numéro de machine

## 3.2 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur le souffleur, la batterie et le chargeur ont les significations suivantes :



Ce symbole indique dans quel sens il faut pousser le bouton poussoir de déverrouillage.



1 DEL allumée de couleur rouge. La batterie est trop chaude ou trop froide.



4 DEL clignotant de couleur rouge. Il y a un dérangement dans la batterie.



La DEL est allumée de couleur verte et les DEL de la batterie sont allumées ou clignotent de couleur verte. La recharge de la batterie est en cours.



La DEL clignote de couleur rouge. Il n'y a pas de contact électrique entre la batterie et le chargeur ou bien il y a un dérangement dans la batterie ou dans le chargeur.



Niveau de puissance acoustique garanti conformément à la directive 2000/14/CE en dB(A) pour pouvoir comparer les émissions sonores des produits.



Le chiffre situé à côté du symbole indique la capacité énergétique de la batterie suivant la spécification du fabricant des cellules. À l'utilisation pratique, la capacité énergétique réellement disponible est inférieure.



Utiliser l'appareil électrique dans un local fermé et sec.



Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères.

## 4 Prescriptions de sécurité

### 4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur le souffleur, la batterie ou le chargeur ont les significations suivantes :



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Porter des lunettes de protection.



Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre en ce qui concerne la projection d'objets vers le haut.



Les personnes aux cheveux longs doivent les assurer de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être aspirés dans le souffleur.



Retirer la batterie pour les pauses de travail, le transport, le rangement, la maintenance ou la réparation de la machine.



Préserver le souffleur et le chargeur de la pluie et de l'humidité.



Respecter la distance de sécurité.



Préserver la batterie de la chaleur et du feu.



Préserver la batterie de la pluie et de l'humidité, et ne pas la plonger dans un liquide quelconque.

### 4.2 Utilisation conforme à la destination

Ce souffleur STIHL BGA 60 convient pour balayer les feuilles mortes, l'herbe, les papiers et d'autres matières similaires.

Le souffleur ne doit pas être utilisé sous la pluie.

La batterie STIHL AK fournit au souffleur l'énergie nécessaire au fonctionnement.

Le chargeur STIHL AL 101 recharge la batterie STIHL AK.

### ▲ AVERTISSEMENT

- L'utilisation de batteries et de chargeurs qui ne sont pas autorisés par STIHL pour ce souffleur risque de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Utiliser le souffleur avec une batterie STIHL AK.
  - ▶ Recharger la batterie STIHL AK avec un chargeur STIHL AL 101, AL 301 ou AL 500.
- Si le souffleur, la batterie ou le chargeur n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et

des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.

- ▶ Utiliser le souffleur, la batterie et le chargeur comme décrit dans cette Notice d'emploi.

### 4.3 Exigences concernant l'utilisateur

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers du souffleur, de la batterie et du chargeur. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.

- ▶ Si l'on confie le souffleur, la batterie ou le chargeur à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- ▶ Veiller à ce que l'utilisateur satisfasse aux exigences suivantes :
  - L'utilisateur est reposé.
  - L'utilisateur doit disposer de toute son intégrité physique, sensorielle et mentale pour être capable d'utiliser correctement le souffleur, la batterie et le chargeur et de travailler avec le souffleur. Si les capacités physiques, sensorielles ou mentales de l'utilisateur sont limitées, ce dernier doit utiliser ce matériel uniquement sous la surveillance ou selon les instructions d'une personne responsable.
  - L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers du souffleur, de la batterie et du chargeur.
  - L'utilisateur est majeur ou est en cours d'apprentissage sous la surveillance d'une personne responsable, conformément aux réglementations nationales en vigueur.
  - Avant de travailler pour la première fois avec le souffleur et d'utiliser le chargeur pour la première fois, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
  - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence d'alcool, de médicaments ni de drogue.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.4 Vêtements et équipement

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, les cheveux longs risquent d'être aspirés dans le souffleur. L'utilisateur risque alors de subir des blessures graves.



- ▶ Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer de telle sorte qu'ils soient maintenus au-dessus des épaules.

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Des lunettes de protection appropriées sont testées suivant la norme EN 166 ou suivant les prescriptions nationales spécifiques et vendues dans le commerce avec le marquage respectif.

- ▶ Porter un pantalon long.
- Au cours du travail, de la poussière peut être soulevée. La poussière inhalée peut nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.
  - ▶ En cas de dégagement de poussière : porter un masque antipoussière.
- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou le souffleur. Les utilisateurs qui ne portent pas de vêtements appropriés risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Porter des vêtements de coupe assez étroite.
  - ▶ Ne porter ni châle, ni bijoux.
- Si l'utilisateur porte des chaussures mal appropriées, il risque de dérapier. L'utilisateur risque d'être blessé.
  - ▶ Porter des chaussures fermées, robustes et à semelle crantée antidérapante.

### 4.5 Aire de travail et voisinage

#### 4.5.1 Souffleur

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants et des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du souffleur et des objets soulevés et projetés par le souffleur. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Veiller à ce que les passants, les enfants et les animaux restent une distance de sécurité de 5 m tout autour de l'aire de travail.

- ▶ Toujours respecter une distance de 5 m par rapport à tout objet.
- ▶ Ne pas laisser le souffleur sans surveillance.
- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le souffleur.
- Le souffleur n'est pas protégé contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et le souffleur risque d'être endommagé.



- ▶ Ne pas travailler sous la pluie ou dans une atmosphère humide.

- Les composants électriques du souffleur peuvent produire des étincelles. Dans un environnement contenant des matières facilement inflammables ou explosives, les étincelles risquent de causer des incendies et des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables ou dans un environnement présentant des risques d'explosion.

#### 4.5.2 Batterie

### ▲ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés.
  - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ▶ Ne pas laisser la batterie sans surveillance.
  - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec la batterie.
- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu, d'exploser ou de subir des dommages irréparables. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Préserver la batterie de la chaleur et du feu.
- ▶ Ne jamais jeter la batterie au feu.

- ▶ Ne pas charger, utiliser ou ranger la batterie à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée, 18.5.



- ▶ Préserver la batterie de la pluie et de l'humidité, et ne pas la plonger dans un liquide quelconque.

- ▶ Tenir la batterie à l'écart de petits objets métalliques.
- ▶ Ne pas soumettre la batterie à une forte pression.
- ▶ Ne pas exposer la batterie aux micro-ondes.
- ▶ Tenir la batterie à l'écart des produits chimiques et des sels.


#### 4.5.3 Chargeur

### ▲ AVERTISSEMENT

- Les passants, de même que les enfants, ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du chargeur et du courant électrique. Des passants, des enfants ou des animaux risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Veiller à ce que des passants, des enfants ou des animaux ne s'approchent pas.
  - ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec le chargeur.
- Le chargeur n'est pas protégé contre l'eau. Si l'on travaille sous la pluie ou dans une atmosphère humide, un choc électrique peut se produire. L'utilisateur risque de subir des blessures et le chargeur risque d'être endommagé.
  - ▶ Ne pas l'utiliser sous la pluie ou dans une atmosphère humide.



- Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Utiliser le chargeur dans un local fermé et sec.
  - ▶ Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.

- ▶ Ne pas faire fonctionner le chargeur sur une surface facilement inflammable.
- ▶ Ne pas utiliser ou ranger le chargeur à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  18.5.
- Des personnes risquent de trébucher sur le cordon d'alimentation électrique. Des personnes pourraient se blesser et le chargeur pourrait être endommagé.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique bien à plat sur le sol.

## 4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

### 4.6.1 Souffleur

Le souffleur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le souffleur ne présente aucun endommagement.
- Le souffleur est propre et sec.
- Les éléments de commande fonctionnent et n'ont pas été modifiés.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à ce souffleur.
- Les accessoires sont montés correctement.

## AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Travailler uniquement avec un souffleur qui ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Si le souffleur est encrassé ou mouillé : nettoyer le souffleur et le faire sécher.
  - ▶ Si le logement pour batterie est mouillé ou humide : faire sécher le logement pour batterie.
  - ▶ N'apporter aucune modification au souffleur. Exception : montage d'une buse qui convient pour ce souffleur.
  - ▶ Si les éléments de commande ne fonctionnent pas : ne pas travailler avec le souffleur.
  - ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à ce souffleur.
  - ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du souffleur.


- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

### 4.6.2 Batterie

La batterie se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- La batterie ne présente aucun endommagement.
- La batterie est propre et sèche.
- La batterie fonctionne et n'a subi aucune modification.

## AVERTISSEMENT

- Si la batterie n'est pas dans l'état impeccable requis pour la sécurité, elle n'est plus en état de fonctionner en toute sécurité. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Ne travailler qu'avec une batterie qui ne présente aucun endommagement et fonctionne correctement.
  - ▶ Ne pas recharger une batterie endommagée ou défectueuse.
  - ▶ Si la batterie est encrassée : nettoyer la batterie.
  - ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  18.6.
  - ▶ N'apporter aucune modification à la batterie.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices de la batterie.
  - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts de la batterie avec des objets métalliques.
  - ▶ Ne pas ouvrir la batterie.
  - ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- En cas d'endommagement de la batterie, du liquide peut s'écouler. Si le liquide entre en contact avec la peau ou les yeux, il peut causer une irritation de la peau ou des yeux.
  - ▶ Éviter tout contact avec ce liquide.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec la peau : les surfaces de la peau touchées doivent être savonnées et lavées à grande eau.
  - ▶ En cas de contact accidentel avec les yeux : se rincer les yeux à grande eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
- Une batterie endommagée ou défectueuse peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée, ou s'enflammer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.



- ▶ Si la batterie dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée : ne pas utiliser la batterie, la tenir à l'écart de toute matière inflammable.
- ▶ Si la batterie brûle : essayer d'éteindre la batterie avec un extincteur ou de l'eau.

#### 4.6.3 Chargeur

Le chargeur se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Le chargeur ne présente aucun endommagement.
- Le chargeur est propre et sec.

### ▲ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ N'utiliser le chargeur que s'il ne présente aucun endommagement.
  - ▶ Si le chargeur est encrassé ou mouillé : nettoyer le chargeur et le faire sécher.
  - ▶ N'apporter aucune modification au chargeur.
  - ▶ N'introduire aucun objet dans les orifices du chargeur.
  - ▶ Ne pas court-circuiter les contacts du chargeur avec des objets métalliques.
  - ▶ Ne pas ouvrir le chargeur.

#### 4.7 Utilisation

### ▲ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, l'utilisateur ne peut plus travailler avec la concentration nécessaire. L'utilisateur risque alors de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
  - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
  - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec le souffleur.
  - ▶ Le souffleur ne doit être manié que par une seule personne.
  - ▶ Ne pas travailler à bras levés – c'est-à-dire à une hauteur supérieure aux épaules.
  - ▶ Faire attention aux obstacles.
  - ▶ Travailler en se tenant debout sur le sol et veiller à ne pas risquer de perdre l'équilibre. S'il est nécessaire de travailler en hauteur : utiliser une nacelle élévatrice ou un échafaudage stable.

- ▶ Si l'on constate des signes de fatigue : faire une pause.
- ▶ Souffler dans le sens du vent.

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés et projetés à haute vitesse. Cela risque de blesser des personnes et des animaux et de causer des dégâts matériels.



- ▶ Ne jamais souffler en direction de personnes, d'animaux ou d'objets quelconques.
- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel du souffleur, il est possible que le souffleur ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Arrêter le travail, retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL.
- Au cours du travail, le souffleur peut produire des vibrations.
  - ▶ Faire des pauses.
  - ▶ Si l'on constate des symptômes qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine des mains : consulter un médecin.
- La poussière soulevée peut générer une charge électrostatique dans le souffleur. Dans certaines conditions (par ex. dans une atmosphère sèche), le souffleur peut se décharger brusquement et produire des étincelles. Dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies ou des explosions. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas travailler dans un environnement présentant des risques d'explosion ou à proximité de matières facilement inflammables.

#### 4.8 Recharge

### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, un chargeur endommagé ou défectueux peut dégager une odeur inhabituelle ou de la fumée. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
  - ▶ Débrancher la fiche secteur de la prise de courant.

- Une dissipation de chaleur insuffisante peut entraîner une surchauffe du chargeur et risque de causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas recouvrir le chargeur.

## 4.9 Branchement électrique

Un contact avec des composants sous tension peut se produire dans les cas suivants :

- Le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé.
- La fiche du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge est endommagée.
- La prise de courant n'est pas correctement installée.

## ▲ DANGER

- Un contact avec des composants sous tension peut causer une électrocution. L'utilisateur risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ S'assurer que le cordon d'alimentation électrique, la rallonge et leurs fiches ne sont pas endommagés.



Si le cordon d'alimentation électrique ou la rallonge est endommagé :

- ▶ Ne pas toucher à l'endroit endommagé.
  - ▶ Retirer la fiche de la prise électrique.
- ▶ Ne toucher à la rallonge et à sa fiche de branchement sur le secteur qu'avec les mains sèches.
  - ▶ Brancher la fiche secteur du cordon d'alimentation électrique ou de la rallonge sur une prise de courant dont le circuit est protégé par un contact de protection.
  - ▶ Brancher le chargeur sur un circuit passant par un disjoncteur à courant de défaut (30 mA, 30 ms).
- Si l'on utilise une rallonge endommagée ou qui ne convient pas, un choc électrique peut se produire. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
    - ▶ Utiliser une rallonge dont les fils ont la section qui convient, 18.4.

## ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours de la recharge, une tension ou une fréquence incorrecte du secteur peut produire une surtension dans le chargeur. Cela risquerait d'endommager le chargeur.
  - ▶ S'assurer que la tension et la fréquence du secteur d'alimentation électrique correspon-

dent aux indications de la plaque signalétique du chargeur.

- Si l'on branche le chargeur sur une prise de courant multiple, des composants électriques peuvent être soumis à des surcharges au cours de la recharge. Les composants électriques peuvent chauffer et causer un incendie. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ S'assurer que la somme des puissances indiquées sur la plaque signalétique du chargeur et sur les plaques signalétiques de toutes les machines électriques branchées sur cette prise de courant multiple ne dépasse pas la puissance indiquée sur la prise de courant multiple.
- Si le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge n'est pas correctement posé, il risque d'être endommagé et il peut faire trébucher quelqu'un. Des personnes pourraient se blesser et le cordon d'alimentation électrique ou le câble de la rallonge pourrait être endommagé.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte que personne ne risque de trébucher.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne soient pas tendus, ni emmêlés.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et le câble de la rallonge de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être pliés, pincés ou endommagés, ou de froter quelque part.
  - ▶ Préserver le cordon d'alimentation électrique et la rallonge de la chaleur, de l'huile et des produits chimiques.
  - ▶ Poser le cordon d'alimentation électrique et la rallonge sur une surface sèche.
- Au cours du travail, la rallonge se réchauffe. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, elle risque de causer un incendie.
  - ▶ Si l'on utilise un enrouleur de câble : il faut dérouler complètement le câble.
- Si des câbles électriques ou des conduites sont posés dans le mur, on risque de les endommager en fixant le chargeur au mur. Un contact avec des câbles électriques peut causer un choc électrique. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ S'assurer qu'il n'y a pas de câbles électriques, ni de conduites dans le mur, à l'endroit prévu pour la fixation.
- Si le chargeur n'est pas fixé au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi, le

chargeur ou la batterie risque de tomber, ou bien le chargeur risque de trop chauffer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.

- ▶ Fixer le chargeur au mur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'on fixe le chargeur au mur après avoir introduit une batterie, la batterie risque de tomber du chargeur. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ▶ C'est pourquoi il faut tout d'abord fixer le chargeur au mur et introduire ensuite la batterie.

## 4.10 Transport

### 4.10.1 Souffleur

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le souffleur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Assurer le souffleur avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

### 4.10.2 Batterie

#### ▲ AVERTISSEMENT

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, elle risque d'être endommagée et cela peut causer des dégâts matériels.
  - ▶ Ne pas transporter une batterie endommagée.
- Au cours du transport, la batterie risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.
  - ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
  - ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

### 4.10.3 Chargeur

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du transport, le chargeur risque de se renverser ou de se déplacer. Cela risque

de blesser des personnes et de causer des dégâts matériels.

- ▶ Retirer la fiche de la prise électrique.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Assurer le chargeur avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
  - ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.

## 4.11 Rangement

### 4.11.1 Souffleur

#### ▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers du souffleur. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Conserver le souffleur hors de portée des enfants.

- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des contacts électriques du souffleur et des composants métalliques. Le souffleur pourrait être endommagé.



- ▶ Retirer la batterie.

- ▶ Conserver le souffleur au propre et au sec.

### 4.11.2 Batterie

#### ▲ AVERTISSEMENT


- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de la batterie. Les enfants risquent de subir des blessures graves.

- ▶ Conserver la batterie hors de portée des enfants.

- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de subir des endommagements irréparables.


- ▶ Conserver la batterie au propre et au sec.
- ▶ Conserver la batterie dans un local fermé.
- ▶ Conserver la batterie séparément du souffleur.
- ▶ Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et con-

server la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).

- ▶ Ne pas ranger la batterie à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  18.5.

#### 4.11.3 Chargeur

### AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers d'un chargeur. Les enfants risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Retirer la fiche du secteur.
  - ▶ Conserver le chargeur hors de portée des enfants.
- Le chargeur n'est pas protégé contre toutes les influences de l'environnement. Si le chargeur est exposé à certaines influences de l'environnement, le chargeur risque d'être endommagé.
  - ▶ Retirer la fiche du secteur.
  - ▶ Si le chargeur est chaud : laisser le chargeur refroidir.
  - ▶ Conserver le chargeur au propre et au sec.
  - ▶ Conserver le chargeur dans un local fermé.
  - ▶ Ne pas conserver le chargeur à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  18.5.
- Le cordon d'alimentation électrique n'est pas prévu pour porter ou suspendre le chargeur. Le cordon d'alimentation électrique et le chargeur risqueraient d'être endommagés.
  - ▶ Saisir et tenir le chargeur par le boîtier. Pour faciliter la prise en main du chargeur, un creux faisant office de poignée est moulé dans le chargeur.
  - ▶ Suspendre le chargeur au support mural.

#### 4.12 Nettoyage, entretien et réparation

### AVERTISSEMENT

- Si l'on ne retire pas la batterie avant le nettoyage, la maintenance ou la réparation, le souffleur risque d'être mis en marche par mégarde. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Retirer la batterie.











- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager le souffleur, la batterie et le chargeur. Si l'on ne procède pas au nettoyage du souffleur, de la batterie ou du chargeur comme décrit dans la présente Notice d'emploi, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
  - ▶ Nettoyer le souffleur, la batterie et le chargeur comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si le souffleur, la batterie et le chargeur ne sont pas entretenus ou réparés comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
  - ▶ Ne pas effectuer soi-même la maintenance ou la réparation du souffleur, de la batterie et du chargeur.
  - ▶ Si une maintenance ou une réparation du souffleur, de la batterie ou du chargeur s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 5 Préparatifs avant l'utilisation du souffleur

### 5.1 Préparatifs avant l'utilisation du souffleur

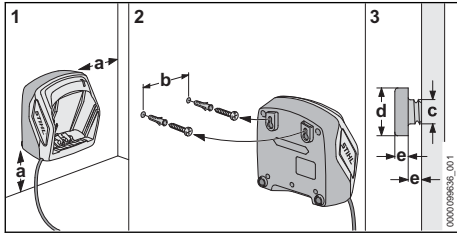
Avant chaque utilisation, effectuer impérativement les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants sont dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
  - Souffleur,  4.6.1.
  - Batterie,  4.6.2.
  - Chargeur,  4.6.3.
- ▶ Contrôler la batterie,  10.2.
- ▶ Recharger complètement la batterie,  6.2.
- ▶ Nettoyer le souffleur,  15.1.
- ▶ Monter la buse,  7.1.
- ▶ Contrôler les éléments de commande,  10.1.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 6 Recharge de la batterie et DEL

### 6.1 Fixation du chargeur au mur

Le chargeur peut être fixé au mur.



► Fixer le chargeur sur un mur en respectant les conditions suivantes :

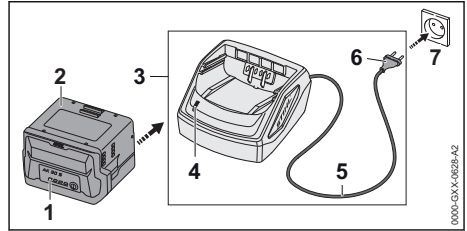
- On utilise le matériel de fixation approprié.
  - Le chargeur est à l'horizontale.
- Les cotes suivantes sont respectées :
- a = au moins 100 mm
  - b (pour AL 101) = 75 mm
  - b (pour AL 301) = 100 mm
  - b (pour AL 500) = 120 mm
  - c = 4,5 mm
  - d = 9 mm
  - e = 2,5 mm

### 6.2 Recharge de la batterie

Le temps de recharge dépend de différents facteurs, par ex. de la température de la batterie ou de la température ambiante. Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées, 18.6. Le temps de recharge réel peut donc différer du temps de recharge indiqué dans la documentation. Pour le temps de recharge, voir [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

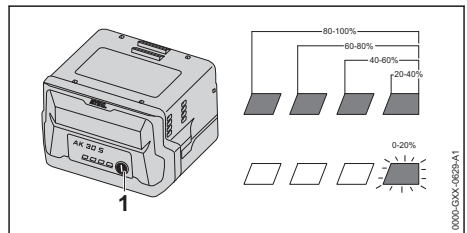
Lorsque la fiche secteur est branchée sur une prise de courant et que l'on introduit la batterie dans le chargeur, la recharge démarre automatiquement. Une fois que la batterie est rechargée à fond, le chargeur s'éteint automatiquement.

Au cours de la recharge, la batterie et le chargeur se réchauffent.



- Introduire la fiche secteur (6) dans une prise de courant (7) aisément accessible. Le chargeur (3) effectue un autotest. La DEL (4) s'allume env. 1 seconde de couleur verte et env. 1 seconde de couleur rouge.
- Poser le cordon d'alimentation électrique (5).
- Engager la batterie (2) dans les pièces de guidage du chargeur (3) et l'enfoncer jusqu'en butée. La DEL (4) est allumée de couleur verte. Les DEL (1) sont allumées de couleur verte et la batterie (2) se recharge.
- Une fois que la DEL (4) et les DEL (1) ne sont plus allumées : la batterie (2) est rechargée à fond et peut être retirée du chargeur (3).
- Lorsque le chargeur (3) n'est plus utilisé : retirer la fiche secteur (6) de la prise de courant (7).

### 6.3 Affichage du niveau de charge




- Enfoncer la touche (1). Les diodes électroluminescentes (DEL) s'allument de couleur verte pendant env. 5 secondes et indiquent le niveau de charge actuel.
- Si la DEL droite clignote de couleur verte : recharger la batterie.

### 6.4 DEL sur la batterie

Les diodes électroluminescentes (DEL) peuvent indiquer le niveau de charge de la batterie ou signaler des dérangements. Les DEL peuvent être allumées continuellement ou clignoter de couleur verte ou rouge.

Si les DEL sont allumées ou clignotent de couleur verte, elles indiquent le niveau de charge actuel.

- ▶ Si les LED sont allumées ou clignotent de couleur rouge : éliminer les dérangements,  17.1.

Il y a un dérangement dans le souffleur ou dans la batterie.

## 6.5 DEL sur le chargeur

La DEL indique l'état du chargeur.

Si la DEL est continuellement allumée de couleur verte, la recharge de la batterie est en cours.

- ▶ Si la DEL clignote de couleur rouge : éliminer le dérangement.

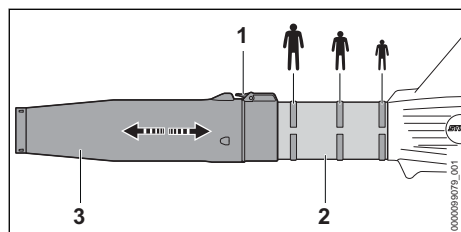
Il y a un dérangement dans le chargeur.

## 7 Assemblage du souffleur

### 7.1 Montage, réglage et démontage de la buse

Sur le tube de soufflage, la buse peut être montée dans 3 positions, suivant la taille de l'utilisateur. Les positions possibles sont marquées sur le tube de soufflage.

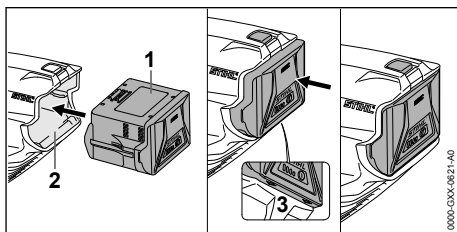
- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.



- ▶ Enfoncer le levier d'encliquetage (1) et le maintenir enfoncé.
- ▶ Glisser la buse (3) sur le tube de soufflage (2), jusqu'à la position souhaitée.
- ▶ Relâcher le levier d'encliquetage (1). Déplacer la buse (3) jusqu'à ce que le levier d'encliquetage (1) s'encliquette.

## 8 Introduction et extraction de la batterie

### 8.1 Introduction de la batterie



- ▶ Introduire la batterie (1) dans le logement pour batterie (2) et l'enfoncer jusqu'à ce qu'un déclic soit audible.

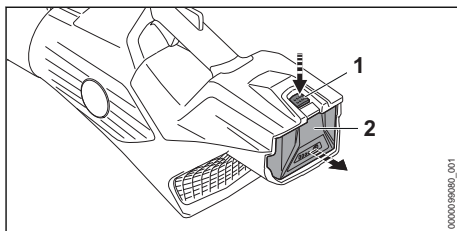
Les flèches (3) de la batterie (1) sont encore visibles et la batterie (1) est retenue dans le logement pour batterie (2). Il n'y a pas de contact électrique entre le souffleur et la batterie (1).

- ▶ Enfoncer la batterie (1) à fond dans le logement pour batterie (2).

La batterie (1) s'encliquette avec un second déclic et affleure avec le carter du souffleur.

### 8.2 Extraction de la batterie

- ▶ Tenir une main devant le logement pour batterie, de telle sorte que la batterie (2) ne risque pas de tomber.



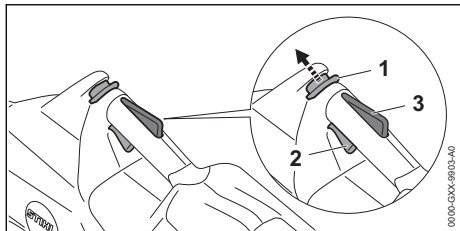
- ▶ Enfoncer le levier de verrouillage (1) avec l'autre main.

La batterie (2) est déverrouillée et peut être retirée.

## 9 Mise en marche et arrêt du souffleur

### 9.1 Mise en marche du souffleur

- ▶ Tenir le souffleur d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.



- ▶ Avec le pouce, pousser le bouton poussoir de déverrouillage (1) en direction du tube de soufflage et le maintenir dans cette position.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande (2) avec l'index et la maintenir enfoncée. Le souffleur accélère et la buse débite de l'air. Le bouton poussoir de déverrouillage (1) peut être relâché.

Plus l'on enfonce la gâchette de commande (2), plus le débit d'air de la buse augmente.

Lorsque le levier Ergo (3) est enfoncé, la gâchette de commande (2) reste déverrouillée. On peut donc relâcher la gâchette de commande et l'enfoncer à nouveau sans devoir repousser chaque fois le bouton poussoir de déverrouillage en direction du tube de soufflage.

Lorsqu'on relâche la gâchette de commande (2) et le levier Ergo (3), la gâchette de commande (2) est verrouillée. Il faut alors pousser à nouveau le bouton poussoir de déverrouillage (1) en direction du tube de soufflage et le maintenir dans cette position pour déverrouiller la gâchette de commande (2).

## 9.2 Arrêt du souffleur

- ▶ Relâcher la gâchette de commande. La buse ne débite plus d'air.
- ▶ Si la buse débite encore de l'air : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le souffleur est défectueux.

# 10 Contrôle du souffleur et de la batterie

## 10.1 Contrôle des éléments de commande

### Bouton poussoir de déverrouillage, levier Ergo et gâchette de commande

- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Essayer d'enfoncer la gâchette de commande sans actionner le bouton poussoir de déverrouillage.

- ▶ S'il est possible d'enfoncer la gâchette de commande : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le bouton poussoir de déverrouillage est défectueux.
- ▶ Avec le pouce, pousser le bouton poussoir de déverrouillage en direction du tube de soufflage et le maintenir dans cette position.
- ▶ Enfoncer le levier Ergo et le maintenir enfoncé.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande. Le bouton poussoir de déverrouillage peut être relâché.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande et le levier Ergo.
- ▶ Si le bouton poussoir de déverrouillage, la gâchette de commande ou le levier Ergo fonctionne difficilement ou ne revient pas dans sa position initiale, sous l'effet de son ressort : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le bouton poussoir de déverrouillage, la gâchette de commande ou le levier Ergo est défectueux.

### Mise en marche du souffleur

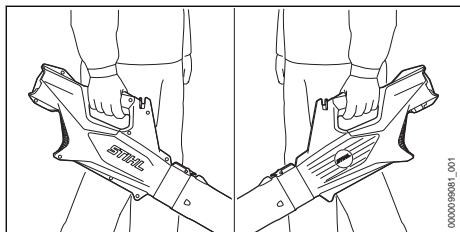
- ▶ Introduire la batterie.
- ▶ Pousser le bouton poussoir de déverrouillage en direction du tube de soufflage et le maintenir.
- ▶ Enfoncer la gâchette de commande et la maintenir enfoncée. La buse débite de l'air.
- ▶ Si 3 DEL clignotent de couleur rouge : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans le souffleur.
- ▶ Relâcher la gâchette de commande. La buse ne débite plus d'air.
- ▶ Si la buse débite encore de l'air : retirer la batterie et consulter un revendeur spécialisé STIHL. Le souffleur est défectueux.

## 10.2 Contrôle de la batterie

- ▶ Appuyer sur la touche de la batterie. Les DEL sont allumées continuellement ou clignotent.
- ▶ Si les DEL ne sont pas allumées continuellement et ne clignotent pas non plus : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL. Il y a un dérangement dans la batterie.

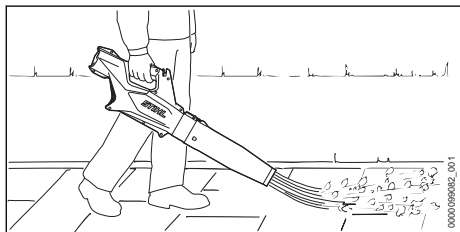
## 11 Travail avec le souffleur

### 11.1 Prise en mains et utilisation du souffleur




- ▶ Porter le souffleur sur le dos.
- ▶ Tenir et mener le souffleur d'une main, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.

### 11.2 Soufflage




- ▶ Diriger la buse vers le sol.
- ▶ Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.

Pour obtenir les performances optimales, respecter les plages de températures recommandées,  18.6.

## 12 Après le travail

### 12.1 Après le travail

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.
- ▶ Si le souffleur est mouillé : faire sécher le souffleur.
- ▶ Si la batterie est mouillée ou humide : faire sécher la batterie,  18.6.
- ▶ Nettoyer le souffleur.
- ▶ Nettoyer la batterie.

## 13 Transport

### 13.1 Transport du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.

#### Portage du souffleur

- ▶ Porter le souffleur d'une main, par la poignée de commande.

### Transport du souffleur dans un véhicule

- ▶ Assurer le souffleur de telle sorte que le souffleur ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

### 13.2 Transport de la batterie

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.
- ▶ S'assurer que la batterie se trouve dans l'état impeccable requis pour la sécurité.
- ▶ Emballer la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- ▶ Assurer l'emballage de telle sorte qu'il ne puisse pas se déplacer.

La batterie est soumise aux exigences applicables au transport de marchandises dangereuses. La batterie est classée dans la catégorie UN 3480 (batteries lithium-ion) et elle a été testée conformément aux prescriptions du « Manuel d'épreuves et de critères », partie III, sous-section 38.3 de l'ONU.

Pour les prescriptions relatives au transport, voir : [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Transport du chargeur

- ▶ Retirer la fiche de la prise électrique.
- ▶ Retirer la batterie.
- ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.
- ▶ Si l'on doit transporter le chargeur dans un véhicule : sécuriser le chargeur avec des sangles ou un filet, de telle sorte que le chargeur ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

## 14 Rangement


### 14.1 Remisage du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.
- ▶ Ranger le souffleur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Le souffleur ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.
  - Le souffleur se trouve hors de portée des enfants.
  - Le souffleur est propre et sec.

### 14.2 Rangement de la batterie

STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).



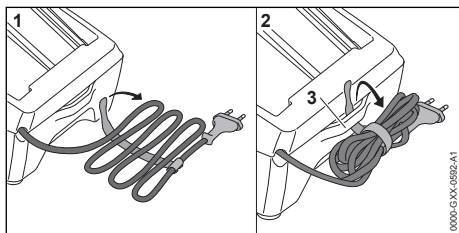
- ▶ Ranger la batterie de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - La batterie se trouve hors de portée des enfants.
  - La batterie est propre et sèche.
  - La batterie est conservée dans un local fermé.
  - La batterie est séparée du souffleur.
  - Si l'on veut laisser la batterie dans le chargeur : débrancher la fiche secteur et conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - La batterie rangée n'est pas exposée à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  18.5.

### AVIS


- Si la batterie n'est pas rangée comme décrit dans la présente Notice d'emploi, la batterie peut subir une décharge profonde et par conséquent des dommages irréparables.
  - ▶ Avant de ranger une batterie déchargée, la recharger. STIHL conseille de conserver la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 % et 60 % (2 DEL allumées de couleur verte).
  - ▶ Conserver la batterie séparément du souffleur.

## 14.3 Rangement du chargeur

- ▶ Retirer la fiche de la prise électrique.



- ▶ Enrouler le cordon d'alimentation électrique et le fixer au chargeur.
- ▶ Ranger le chargeur de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
  - Le chargeur se trouve hors de portée des enfants.
  - Le chargeur est propre et sec.
  - Le chargeur est conservé dans un local fermé.
  - Le chargeur n'est pas suspendu au cordon d'alimentation électrique, ni à l'attache (3) de cordon d'alimentation électrique.

- Le chargeur rangé n'est pas exposé à des températures inférieures ou supérieures à la plage de températures indiquée,  18.5.

## 15 Nettoyage

### 15.1 Nettoyage du souffleur

- ▶ Arrêter le souffleur et retirer la batterie.
- ▶ Nettoyer le souffleur avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les fentes d'aération avec un pinceau.
- ▶ Nettoyer la grille de protection à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.
- ▶ Extraire les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le logement pour batterie et nettoyer le logement pour batterie avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

### 15.2 Nettoyage de la batterie

- ▶ Nettoyer la batterie avec un chiffon humide.

### 15.3 Nettoyage du chargeur

- ▶ Retirer la fiche de la prise électrique.
- ▶ Nettoyer le chargeur avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyer les fentes d'aération avec un pinceau.
- ▶ Nettoyer les contacts électriques du chargeur à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse douce.

## 16 Maintenance et réparation

### 16.1 Maintenance et réparation du souffleur

L'utilisateur ne peut pas procéder lui-même à la maintenance du souffleur, et il ne peut pas non plus le réparer.

- ▶ Si une maintenance s'avère nécessaire ou si le souffleur est endommagé ou défectueux : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

### 16.2 Maintenance et réparation de la batterie

La batterie ne nécessite aucune maintenance et elle ne peut pas être réparée.

- ▶ Si la batterie est défectueuse ou endommagée : remplacer la batterie.

### 16.3 Maintenance et réparation du chargeur


Le chargeur ne nécessite aucune maintenance et il ne peut pas être réparé.

- ▶ Si le chargeur est défectueux ou endommagé : remplacer le chargeur.
- ▶ Si le cordon d'alimentation électrique est défectueux ou endommagé : ne pas utiliser le

chargeur, mais faire remplacer le cordon d'alimentation électrique par un revendeur spécialisé STIHL.

## 17 Dépannage

### 17.1 Élimination des dérangements du souffleur ou de la batterie

Défaut	DEL sur la batterie	Cause	Remède
Le souffleur ne démarre pas à la mise sous tension.	1 DEL clignote de couleur verte.	Le niveau de charge de la batterie est insuffisant.	▶ Recharger la batterie.
	1 DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser la batterie refroidir / se réchauffer.
	3 DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans le souffleur.	▶ Retirer la batterie. ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ▶ Introduire la batterie. ▶ Mettre le souffleur en marche. ▶ Si 3 DEL clignotent encore de couleur rouge : ne pas utiliser le souffleur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	Le souffleur est trop chaud.	▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser le souffleur refroidir.
	4 DEL clignotent de couleur rouge.	Il y a un dérangement dans la batterie.	▶ Retirer la batterie et la remettre en place. ▶ Mettre le souffleur en marche. ▶ Si 4 DEL clignotent encore de couleur rouge : ne pas utiliser la batterie, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.
		La connexion électrique entre le souffleur et la batterie est coupée.	▶ Retirer la batterie. ▶ Nettoyer les contacts électriques du logement pour batterie. ▶ Introduire la batterie.
		Le souffleur ou la batterie est humide.	▶ Faire sécher le souffleur ou la batterie,  18.6.
Le souffleur s'arrête au cours de l'utilisation.	3 DEL sont allumées de couleur rouge.	Le souffleur est trop chaud.	▶ Retirer la batterie. ▶ Laisser le souffleur refroidir.
		Il y a un dérangement électrique.	▶ Retirer la batterie et la remettre en place. ▶ Mettre le souffleur en marche.
Le temps de fonctionnement du souffleur est trop court.		La batterie n'est pas complètement rechargée.	▶ Recharger complètement la batterie.
		La durée de vie de la batterie a été dépassée.	▶ Remplacer la batterie.
Après l'introduction de la batterie dans le chargeur,	1 DEL est allumée de couleur rouge.	La batterie est trop chaude ou trop froide.	▶ Laisser la batterie dans le chargeur. La recharge commence automatiquement, dès que la batterie se trouve dans la plage des températures admissibles.

Défaut	DEL sur la batterie	Cause	Remède
la recharge ne démarre pas.			

## 17.2 Élimination des dérangements du chargeur

Défaut	DEL sur le chargeur	Cause	Remède
La batterie n'est pas rechargée.	La DEL clignote de couleur rouge.	La connexion électrique entre le chargeur et la batterie est coupée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Retirer la batterie.</li> <li>▶ Nettoyer les contacts électriques du chargeur.</li> <li>▶ Introduire la batterie.</li> </ul>
		Il y a un dérangement dans le chargeur.	▶ Ne pas utiliser le chargeur, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

## 18 Caractéristiques techniques

### 18.1 Souffleur STIHL BGA 60

- Batterie autorisée : STIHL AK
- Force de soufflage : 15 N
- Vitesse maximale de l'air : 69 m/s
- Vitesse moyenne de l'air : 58 m/s
- Débit d'air volumétrique : 780 m<sup>3</sup>/h
- Poids sans batterie : 2,3 kg

Pour le temps de fonctionnement, voir [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Batterie STIHL AK

- Technologie de batterie : lithium-ion
- Tension : 36 V
- Capacité en Ah : voir plaque signalétique
- Capacité énergétique en Wh : voir plaque signalétique
- Poids en kg : voir plaque signalétique

### 18.3 Chargeur STIHL AL 101

- Tension nominale : voir la plaque signalétique
- Fréquence : voir la plaque signalétique
- Puissance nominale : voir la plaque signalétique
- Intensité du courant de charge : voir la plaque signalétique

Pour les temps de recharge, voir [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Rallonges

Si l'on utilise une rallonge, suivant la tension et la longueur de cette rallonge, ses fils doivent avoir au moins les sections suivantes :

**Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 220 V à 240 V :**

- Jusqu'à une longueur de câble de 20 m : AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Pour une longueur de câble de 20 m à 50 m : AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Si la plaquette signalétique indique une tension nominale de 100 V à 127 V :**

- Jusqu'à une longueur de câble de 10 m : AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Pour une longueur de câble de 10 m à 30 m : AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

### 18.5 Limites de température



- La batterie n'est pas protégée contre toutes les influences de l'environnement. Si la batterie est exposée à certaines influences de l'environnement, la batterie risque de prendre feu ou d'exploser. Des personnes peuvent être grièvement blessées et des dégâts matériels peuvent survenir.
  - ▶ Ne pas recharger la batterie à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  - ▶ Ne pas utiliser le souffleur, la batterie ou le chargeur à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 50 °C.
  - ▶ Ne pas ranger le souffleur, la batterie ou le chargeur à un endroit où ils risqueraient d'être exposés à une température inférieure à - 20 °C ou supérieure à + 70 °C.

## 18.6 Plages de températures recommandées

Pour obtenir les performances optimales du souffleur, de la batterie et du chargeur, respecter les plages de températures suivantes :

- Recharge : de + 5 °C à + 40 °C
- Utilisation : de - 10 °C à + 40 °C
- Remisage : de - 20 °C à + 50 °C

Si la batterie est rechargée, utilisée ou rangée à des températures supérieures ou inférieures aux plages de températures recommandées, cela peut réduire ses performances.

Si la batterie est mouillée ou humide, faire sécher la batterie pendant au moins 48 h à une température supérieure à + 15 °C et inférieure à + 50 °C, et dans un environnement avec un taux d'humidité de l'air inférieur à 70 %. Avec un taux d'humidité de l'air supérieur, le temps de séchage nécessaire peut être plus long.

## 18.7 Niveaux sonores et taux de vibrations

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2 dB(A). La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s<sup>2</sup>.

- Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  suivant EN 50636-2-100 : 76 dB(A).
- Niveau de puissance acoustique  $L_{WA}$  mesuré suivant EN 50636-2-100 : 89 dB(A).
- Taux de vibrations  $a_{hv}$  suivant EN 50636-2-100, à la poignée de commande : 1,2 m/s<sup>2</sup>.

Les taux de vibrations indiqués ont été mesurés suivant une procédure de contrôle normalisée et ils peuvent être utilisés pour la comparaison d'appareils électriques. Les vibrations engendrées dans la pratique peuvent différer des valeurs indiquées, suivant le genre d'utilisation. Les taux de vibrations indiqués peuvent servir de référence pour une première évaluation de l'exposition de l'utilisateur aux vibrations. L'exposition aux vibrations réelle ne peut être quantifiée que par une estimation. On peut alors également prendre en compte les temps durant lesquels la machine électrique est arrêtée et les temps durant lesquels la machine est en marche, mais fonctionne sans charge.

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.8 REACH

REACH (enRegistration, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Pièces de rechange et accessoires

### 19.1 Pièces de rechange et accessoires

**STIHL** Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

## 20 Mise au rebut

### 20.1 Mise au rebut du souffleur, de la batterie et du chargeur

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter les services publics locaux ou un revendeur spécialisé STIHL.

Si l'on ne respecte pas la réglementation pour la mise au rebut, cela risque de nuire à la santé et à l'environnement.

- ▶ Remettre les produits STIHL, y compris l'emballage, à une station de collecte et de recyclage, conformément aux prescriptions locales.
- ▶ Ne pas les jeter avec les ordures ménagères.

## 21 Déclaration de conformité UE

### 21.1 Souffleur STIHL BGA 60

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : souffleur à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : BGA 60
- Numéro d'identification de série : BA04

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 et EN 50636-2-100.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/CE, annexe V.

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 89 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 91 dB(A)

Conservation des documents techniques :  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le souffleur.

Waiblingen, le 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 22 Déclaration de conformité UKCA

### 22.1 Souffleur STIHL BGA 60

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : souffleur à batterie
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : BGA 60
- Numéro d'identification de série : BA04

est conforme à toutes les prescriptions applicables des règlements UK The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 et Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication : EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 et EN 50636-2-100. Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme au règlement UK Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Niveau de puissance acoustique mesuré : 89 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti : 91 dB(A)

Les documents techniques sont conservés par  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

L'année de fabrication, le pays de fabrication et le numéro de machine sont indiqués sur le souffleur.

Waiblingen, le 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

P.O. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 23 Adresses

### Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Sociétés de distribution STIHL

#### ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SUISSE

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

### STIHL revendeurs

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

#### FRANCE

[www.stihl.fr/fr/revendeurs](http://www.stihl.fr/fr/revendeurs)

## Indice

1	Premessa.....	54
2	Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso.....	54
3	Sommario.....	55
4	Avvertenze di sicurezza.....	56
5	Preparare il soffiatore per l'esercizio.....	63
6	Carica della batteria e LED.....	63
7	Assemblaggio del soffiatore.....	64
8	Inserire e togliere la batteria.....	64
9	Accendere e spegnere il soffiatore.....	64
10	Controllo di soffiatore e batteria.....	65
11	Lavorare con il soffiatore.....	65
12	Dopo il lavoro.....	66
13	Trasporto.....	66
14	Conservazione.....	66
15	Pulizia.....	67
16	Manutenzione e riparazione.....	67

17	Eliminazione dei guasti.....	67
18	Dati tecnici.....	68
19	Ricambi e accessori.....	69
20	Smaltimento.....	70
21	Dichiarazione di conformità UE.....	70
22	Dichiarazione di conformità UKCA.....	70
23	Indirizzi.....	71

## 1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

### IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

## 2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

### 2.1 Documenti validi

Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- ▶ Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
  - Avvertenze di sicurezza batteria da STIHL AK
  - Informazioni sulla sicurezza per batterie STIHL e prodotti con batteria integrata: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



### AVVERTENZA

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.
  - ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

### AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
  - ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

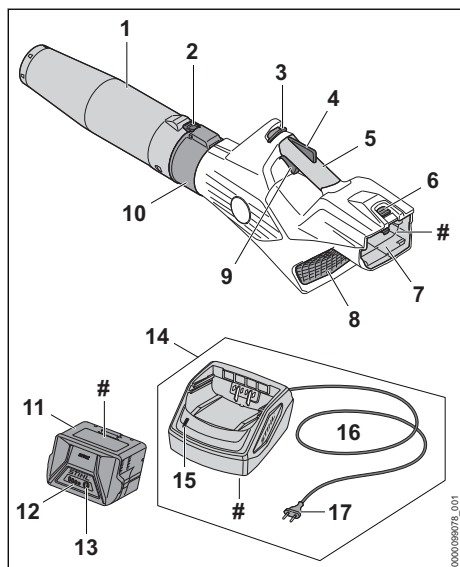
## 2.3 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

## 3 Sommario

### 3.1 Soffiatore, batteria e caricabatterie



#### 1 Ugello

L'ugello convoglia e concentra il flusso d'aria.

#### 2 Leva di arresto

La leva di arresto sblocca la regolazione dell'ugello.

#### 3 Corsore di sblocco

Il cursore di sblocco sblocca la leva di comando.

#### 4 Leva Ergo

La leva Ergo mantiene in posizione il cursore di sblocco quando viene rilasciata la leva di comando.

#### 5 Impugnatura di comando

L'impugnatura di comando serve per controllare, guidare e indossare il soffiatore.

#### 6 Leva di bloccaggio

La leva di bloccaggio mantiene la batteria nel vano.

#### 7 Vano batteria

Il vano batteria ospita la batteria.

#### 8 Griglia di protezione

La griglia di protezione protegge l'utente dalle parti in movimento nel soffiatore.

#### 9 Leva di comando

La leva di comando accende e spegne il soffiatore.

#### 10 Tubo soffiatore

Il tubo soffiatore trasporta il flusso d'aria.

#### 11 Batteria

La batteria alimenta il soffiatore.

#### 12 LED

I LED indicano lo stato di carica della batteria e le anomalie.

#### 13 Pulsante

Il pulsante attiva i LED sulla batteria.

#### 14 Caricabatterie

Il caricabatterie carica la batteria.

#### 15 LED

Il LED indica lo stato del caricabatterie.

#### 16 Cavo di collegamento

Il cavo di collegamento unisce il caricabatterie alla spina di rete.

#### 17 Spina di rete

La spina di rete unisce il cavo di collegamento ad una presa.

#### # Targhetta dati prestazioni con numero di macchina

## 3.2 Simboli

I simboli possono essere applicati sul soffiatore, la batteria e il caricabatterie e hanno i seguenti significati:

- ◀ ■ ■ ■ Questo simbolo indica in quale direzione deve essere spinto il cursore di sblocco.



1 LED si accende con luce rossa fissa. La batteria è troppo calda o troppo fredda.



4 LED con luce rossa lampeggiante. Guasto alla batteria.



Il LED si accende con luce verde fissa e i LED sulla batteria si accendono con luce verde fissa o lampeggiante. La batteria è in carica.



Il LED lampeggia con luce rossa. Tra la batteria e il caricabatterie non è presente alcun contatto elettrico oppure nella batteria o nel caricabatterie è presente un guasto.



Livello di potenza acustica garantito ai sensi della direttiva 2000/14/CE in dB(A) per consentire l'equiparazione delle emissioni sonore dei prodotti.



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. La capacità di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Azionare l'apparecchio elettrico in un ambiente chiuso e asciutto.



Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

## 4 Avvertenze di sicurezza

### 4.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento su soffiatore, batteria o caricabatterie hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.



Indossare occhiali protettivi.



Rispettare le avvertenze e le misure di sicurezza relative all'eventuale proiezione di oggetti.



Legare i capelli lunghi per evitare con sicurezza che non rimangano impigliati nel soffiatore.



Estrarre la batteria durante le interruzioni del lavoro, durante il trasporto, la conservazione, la manutenzione o la riparazione.



Proteggere il soffiatore e il caricabatterie dalla pioggia e dall'umidità.



Osservare la distanza di sicurezza.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Proteggere la batteria dalla pioggia e dall'umidità e non immergerla in liquidi.

### 4.2 Uso conforme

Il soffiatore STIHL BGA 60 serve per soffiare via foglie, erba, carta e materiali simili.

Il soffiatore non deve essere usato in caso di pioggia.

La batteria STIHL AK alimenta il soffiatore.

Il caricabatterie STIHL AL 101 carica la batteria STIHL AK.

## ▲ AVVERTENZA

- Le batterie e i caricabatterie non approvati da STIHL per l'uso con il soffiatore possono provocare incendi ed esplosioni. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Utilizzare il soffiatore con una batteria STIHL AK.
  - ▶ Caricare la batteria STIHL AK con un caricabatterie STIHL AL 101, AL 301 o AL 500.
- Se il soffiatore, la batteria o il caricabatterie non sono utilizzati in modo conforme, sussiste il rischio di ferimento o morte delle persone e di danni materiali.
  - ▶ Pulire il soffiatore, la batteria e il caricabatterie seguendo le indicazioni delle presenti istruzioni d'uso.

### 4.3 Requisiti per l'utilizzatore

## ▲ AVVERTENZA

- Gli utilizzatori che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi del soffiatore, delle batterie e del caricabatterie. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per l'utilizzatore o per altre persone.





- ▶ Leggere le istruzioni d'uso, comprenderle e conservarle.

- ▶ Se il soffiatore, la batteria o il caricabatterie viene consegnato/a a un'altra persona, consegnare a corredo anche le istruzioni d'uso.
- ▶ Assicurarsi che l'utilizzatore soddisfi i seguenti requisiti:
  - L'utilizzatore è riposato.
  - L'utilizzatore ha le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare il soffiatore, la batteria e il caricabatterie e quindi da poter lavorare. Se le capacità fisiche, sensoriali o psichiche dell'utilizzatore sono limitate, gli è consentito lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.
  - L'utilizzatore può riconoscere e valutare i rischi collegati al soffiatore, alle batterie e al caricabatterie.
  - L'utilizzatore è maggiorenne oppure sta seguendo un corso di formazione professionale sotto supervisione secondo le norme nazionali.
  - L'utilizzatore ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il soffiatore e con il caricabatterie.
  - L'utilizzatore non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

#### 4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

### ▲ AVVERTENZA

- Durante il lavoro, i capelli lunghi possono rimanere intrappolati nel soffiatore. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.



- ▶ Legare i capelli lunghi in modo da tenerli al di sopra delle spalle.

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. L'utente può ferirsi.



- ▶ Indossare occhiali protettivi aderenti. Gli occhiali di protezione adatti sono reperibili in commercio con il marchio di conformità con la norma EN 166 o con le disposizioni nazionali.

- ▶ Indossare pantaloni lunghi.

- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello. La polvere inalata può

danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.

- ▶ Se si alza la polvere: Indossare una mascherina antipolvere.
- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nel soffiatore. Gli utenti senza abbigliamento adeguato possono ferirsi gravemente.
  - ▶ Indossare capi d'abbigliamento aderenti.
  - ▶ Togliere foulard e gioielli.
- Se l'utente indossa scarpe inadeguate, rischia di scivolare. L'utente può ferirsi.
  - ▶ Indossare scarpe stabili, chiuse, con suola antiscivolo.

#### 4.5 Zona di lavoro e area circostante

##### 4.5.1 Soffiatore

### ▲ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli del soffiatore e degli oggetti proiettati ad alta velocità. Questo potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.



- ▶ Tenere le persone estranee, i bambini e gli animali ad una distanza di 5 m attorno all'area di lavoro.

- ▶ Mantenere una distanza di 5 m dagli oggetti.
- ▶ Non lasciare il soffiatore incustodito.
- ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il soffiatore.

- Il soffiatore non è protetto dall'acqua. Se si lavora sotto la pioggia o in ambienti umidi, sussiste il rischio di scossa elettrica. L'utente può rimanere ferito e il soffiatore può essere danneggiato.



- ▶ Non lavorare sotto la pioggia o in un ambiente umido.

- I componenti elettrici del soffiatore possono generare scintille. Le scintille possono provocare incendi o esplosioni in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ▶ Non lavorare in un ambiente altamente infiammabile o esplosivo.


### 4.5.2 Batteria

## ⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone estranee, bambini e animali.
  - ▶ Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
  - ▶ Non lasciare la batteria incustodita.
  - ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi, esplodere o essere danneggiata irrimediabilmente. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.



- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.

- ▶ Non caricare, usare e conservare la batteria al di fuori dei limiti di temperatura specificati,  18.5.



- ▶ Proteggere la batteria dalla pioggia e dall'umidità e non immergerla in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da piccole parti metalliche.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.


### 4.5.3 Caricabatterie

## ⚠ AVVERTENZA

- Le persone non autorizzate e i bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal caricabatteria e dalla corrente elettrica. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
  - ▶ Tenere lontane le persone estranee, i bambini e gli animali.
  - ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il caricabatteria.
- Il caricabatteria non è protetto dall'acqua. Se si lavora sotto la pioggia o in ambienti umidi, sussiste il rischio di scossa elettrica. L'utente può rimanere ferito e il caricabatteria può essere danneggiato.



- ▶ Non usare il prodotto sotto la pioggia o in ambienti umidi.

- Il caricabatteria non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se il caricabatteria viene esposto a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Azionare il caricabatteria in un ambiente chiuso e asciutto.
  - ▶ Non azionare il caricabatteria in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi.
  - ▶ Non usare il caricabatteria su una superficie facilmente infiammabile.
  - ▶ Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per l'uso e la conservazione del caricabatteria,  18.5.
- Le persone potrebbero inciampare nel cavo di collegamento. Le persone possono rimanere ferite e il caricabatteria potrebbe rimanere danneggiato.
  - ▶ Posare il cavo di collegamento in piano sul pavimento.

## 4.6 Condizioni di sicurezza

### 4.6.1 Soffiatore

Il soffiatore può essere considerato in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il soffiatore non è danneggiato.
- Il soffiatore è pulito e asciutto.
- Gli elementi di comando funzionano e non hanno subito alterazioni.
- Sono montati accessori originali STIHL specifici per questo soffiatore.
- Gli accessori sono montati correttamente.

## ⚠ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Lavorare con il soffiatore solo se non è danneggiato.
  - ▶ Se il soffiatore è sporco o bagnato, pulirlo e lasciarlo asciugare.
  - ▶ Se il vano batteria è bagnato o umido, lasciarlo asciugare.
  - ▶ Non alterare il soffiatore. Eccezione: montaggio di un ugello apposito per questo soffiatore.


- ▶ Se gli elementi di comando non funzionano, non lavorare con il soffiatore.
- ▶ Montare accessori originali STIHL appositi per questo soffiatore.
- ▶ Applicare gli accessori come descritto nelle presenti istruzioni d'uso o nelle istruzioni d'uso degli accessori.
- ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie del soffiatore.
- ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

#### 4.6.2 Batteria

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

### ▲ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Questo può causare gravi lesioni.
  - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
  - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
  - ▶ Se la batteria è sporca, pulirla.
  - ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare,  18.6.
  - ▶ Non alterare la batteria.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
  - ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
  - ▶ Non aprire la batteria.
  - ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
  - ▶ Evitare contatti con il liquido.
  - ▶ In caso di contatto con la pelle, lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
  - ▶ In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a fondo per almeno 15 minuti con abbondante acqua e consultare un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo

oppure bruciare. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.

- ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo, non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
- ▶ Se la batteria si incendia, spegnere l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

#### 4.6.3 Caricabatteria

Il caricabatteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il caricabatteria non è danneggiato.
- Il caricabatteria è pulito e asciutto.

### ▲ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
  - ▶ Utilizzare un caricabatteria che non sia danneggiato.
  - ▶ Se il caricabatteria è sporco o bagnato: pulirlo e lasciarlo asciugare.
  - ▶ Non alterare il caricabatteria.
  - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie del caricabatteria.
  - ▶ Non collegare i contatti elettrici del caricabatteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
  - ▶ Non aprire il caricabatteria.

#### 4.7 Impiego

### ▲ AVVERTENZA

- L'utente potrebbe non lavorare più con la dovuta concentrazione in determinate situazioni. L'utente può inciampare, cadere e ferirsi gravemente.
  - ▶ Lavorare con calma e concentrati.
  - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con il soffiatore.
  - ▶ Comandare solo il soffiatore.
  - ▶ Non lavorare oltre l'altezza delle spalle.
  - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
  - ▶ Lavorare in piedi sul pavimento e mantenere l'equilibrio. Se è necessario lavorare in quota: utilizzare una piattaforma di sollevamento o un'impalcatura sicura.
  - ▶ Se compaiono sintomi di affaticamento: fare una pausa di lavoro.
  - ▶ Soffiare in direzione del vento.
- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Sussiste il rischio di

ferire persone e animali oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Non soffiare in direzione di persone, animali e oggetti.

- Se il soffiatore durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che non sia in condizioni di sicurezza. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Terminare il lavoro, togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro si possono produrre vibrazioni attraverso il soffiatore.
  - ▶ Fare delle pause di lavoro.
  - ▶ In caso di segni di disturbi alla circolazione sanguigna: Rivolgersi a un medico.
- Sollevando la polvere, il soffiatore potrebbe avere una carica elettrostatica. In determinate condizioni ambientali (ad es. ambiente secco), il soffiatore potrebbe scaricarsi a impulsi e generare scintille. Le scintille possono provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili o esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Non lavorare in ambienti facilmente infiammabili o in ambienti esplosivi.

## 4.8 Carica

### ▲ AVVERTENZA

- Durante la carica è possibile che un caricabatteria danneggiato o difettoso abbia un odore anomalo oppure emetta fumo. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Staccare la spina dalla presa.
- Il caricabatteria può surriscaldarsi e provocare un incendio in caso di deviazione del calore insufficiente. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
  - ▶ Non coprire il caricabatteria.

## 4.9 Collegamento elettrico

Il contatto con componenti conduttori può essere provocato dalle seguenti cause:


- Il cavo di collegamento o il cavo di prolunga è danneggiato.
- Il connettore del cavo di collegamento o del cavo di prolunga è danneggiato.
- La presa non è installata correttamente.

### ▲ PERICOLO

- Il contatto con componenti conduttori può provocare una scossa elettrica. Ciò potrebbe determinare lesioni personali gravi o mortali all'utente.
  - ▶ Accertarsi che il cavo di collegamento, il cavo di prolunga e la relativa spina non siano danneggiati.



Se il cavo di collegamento o il cavo di prolunga è danneggiato:

- ▶ Non toccare i punti danneggiati.
- ▶ Staccare la spina di rete dalla presa.
- ▶ Toccare il cavo di collegamento, il cavo di prolunga e la relativa spina di rete con le mani asciutte.
- ▶ Innestare la spina di rete del cavo di collegamento o del cavo di prolunga in una presa correttamente installata e protetta.
- ▶ Collegare il caricabatteria con un interruttore differenziale (30 mA, 30 ms).
- Un cavo di prolunga danneggiato o inadeguato può provocare scosse elettriche. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Usare un cavo di prolunga con la sezione corretta,  18.4.

### ▲ AVVERTENZA

- Durante il caricamento, una tensione di rete o una frequenza di rete errate possono provocare una sovratensione nel caricabatteria. Il caricabatteria può essere danneggiato.
  - ▶ Accertarsi che la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondano a quanto riportato sulla targhetta dati tecnici del caricabatteria.
- Se il caricabatteria è collegato a una presa multipla, durante la carica i componenti elettrici potrebbero essere sovraccaricati. I componenti elettrici possono riscaldarsi e provocare un incendio. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali e danni materiali.
  - ▶ Accertarsi che i dati elettrici sulla presa multipla non vengano superati dalla somma dei dati sulla targhetta dati tecnici del caricabatteria e di tutti gli apparecchi elettrici collegati alla presa multipla.
- Se posati in modo errato, i cavi di collegamento e di prolunga possono essere danneggiati, con conseguente pericolo d'inciampo per le persone. Sussiste il rischio di ferire le persone e di danneggiare il cavo di collegamento o il cavo di prolunga.
  - ▶ Posare e contrassegnare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale da evitare che le persone vi inciampino.

- ▶ Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale che non sia teso o ingarbugliato.
- ▶ Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga in modo tale che non sia danneggiato, piegato, schiacciato o strofinato.
- ▶ Proteggere il cavo di collegamento e la prolunga da calore, olio e sostanze chimiche.
- ▶ Posare il cavo di collegamento e il cavo di prolunga su una superficie asciutta.
- Durante il lavoro, il cavo di collegamento si scalda. Se il calore non trova vie di fuga, sussiste il rischio di incendio.
  - ▶ Se viene usato un tamburo, svolgerlo completamente.
- Se sulla parete scorrono cavi elettrici e tubi, sussiste il rischio di danneggiarli se il caricabatteria viene montato sulla parete. Il contatto con i cavi elettrici può provocare una scossa elettrica. Questo può causare gravi lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Accertarsi che nel punto previsto non corrono cavi elettrici e tubi nella parete.
- Se il caricabatterie non viene montato alla parete come descritto nelle presenti istruzioni d'uso, il caricabatterie o la batteria potrebbero cadere oppure il caricabatterie potrebbe surriscaldarsi causando lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Montare sulla parete il caricabatterie come descritto nelle presenti istruzioni d'uso.
- Se il caricabatterie con la batteria inserita è montato su una parete, la batteria rischia di cadere causando lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Prima montare il caricabatterie sulla parete, poi inserire la batteria.

## 4.10 Trasporto

### 4.10.1 Soffiatore

## ▲ AVVERTENZA

- Durante il trasporto il soffiatore può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Fissare il soffiatore con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

### 4.10.2 Batteria

## ▲ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
  - ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi, causando lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo che non si muova.
  - ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

### 4.10.3 Caricabatteria

## ▲ AVVERTENZA

- Durante il trasporto il caricabatteria può ribaltarsi o muoversi. Ciò potrebbe causare lesioni personali e danni materiali.
  - ▶ Staccare la spina di rete dalla presa.
  - ▶ Estrarre la batteria.
  - ▶ Fissare il caricabatteria con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.
- Il cavo di collegamento non è destinato a trasportare il caricabatteria. Il cavo di collegamento e il caricabatteria possono rimanere danneggiati.
  - ▶ Avvolgere il cavo di collegamento e fissarlo al caricabatteria.

## 4.11 Conservazione

### 4.11.1 Soffiatore

## ▲ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal soffiatore. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.



- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il soffiatore fuori dalla portata di bambini.

- I contatti elettrici sul soffiatore e i componenti metallici possono corrodersi in caso di umidità. Il soffiatore può essere danneggiato.




- ▶ Estrarre la batteria.

- ▶ Conservare il soffiatore in luogo pulito e asciutto.


#### 4.11.2 Batteria

### ⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. I bambini possono ferirsi gravemente.
  - ▶ Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può irrimediabilmente danneggiarsi.
  - ▶ Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
  - ▶ Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
  - ▶ Conservare la batteria separata dal soffiatore.
  - ▶ Se la batteria viene conservata nel caricabatterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - ▶ Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione della batteria,  18.5.

#### 4.11.3 Caricabatterie

### ⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti da un caricabatteria. I bambini sono esposti al rischio di gravi lesioni o morte.
  - ▶ Staccare la spina di rete.
  - ▶ Conservare il caricabatterie fuori dalla portata di bambini.
- Il caricabatteria non è protetto da tutte le condizioni ambientali. Se il caricabatterie viene esposto a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi.
  - ▶ Staccare la spina di rete.
  - ▶ Se il caricabatterie è caldo, lasciarlo raffreddare.
  - ▶ Conservare il caricabatteria in luogo pulito e asciutto.
  - ▶ Conservare il caricabatterie in un ambiente chiuso.
  - ▶ Rispettare l'intervallo di temperatura consigliato per la conservazione del caricabatterie,  18.5.
- Il cavo di collegamento non è destinato a trasportare o ad appendere il caricabatterie. Il

cavo di collegamento e il caricabatteria possono rimanere danneggiati.

- ▶ Prendere il caricabatteria dall'alloggiamento e tenerlo saldamente. Sul caricabatteria è presente un'impugnatura incassata per sollevare il caricabatteria comodamente.
- ▶ Appendere il caricabatterie al supporto a parete.

#### 4.12 Pulizia, manutenzione e riparazione

### ⚠ AVVERTENZA

- Se durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione è inserita la batteria, il soffiatore potrebbe accendersi accidentalmente. Questo può causare lesioni personali e danni materiali.











- ▶ Estrarre la batteria.

- I detergenti taglienti, la pulizia con un getto d'acqua o oggetti appuntiti possono danneggiare il soffiatore, la batteria e il caricatore. Se il soffiatore, la batteria o il caricabatteria non si riescono a pulire bene come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Questo può causare gravi lesioni.
  - ▶ Pulire soffiatore, batteria e caricabatteria seguendo scrupolosamente le indicazioni di queste istruzioni per l'uso.
- Se il soffiatore, la batteria o il caricabatteria non vengono sottoposti a manutenzione o a riparazione corrette, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
  - ▶ Non sottoporre il soffiatore a manutenzione o riparazione autonome.
  - ▶ Se il soffiatore, la batteria o il caricabatteria devono essere sottoposti a manutenzione o riparazione: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

## 5 Preparare il soffiatore per l'esercizio

### 5.1 Preparare il soffiatore per l'esercizio

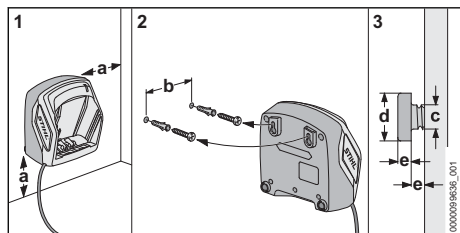
Prima di iniziare il lavoro è necessario eseguire i seguenti passaggi:

- ▶ Assicurarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
  - Soffiatore,  4.6.1.
  - Batteria,  4.6.2.
  - Caricabatteria,  4.6.3.
- ▶ Controllare la batteria,  10.2.
- ▶ Caricare completamente la batteria,  6.2.
- ▶ Pulire il soffiatore,  15.1.
- ▶ Montare l'ugello,  7.1.
- ▶ Controllare gli elementi di comando,  10.1.
- ▶ Se non è possibile eseguire queste operazioni, non usare il soffiatore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.

## 6 Carica della batteria e LED

### 6.1 Montaggio del caricabatterie su una parete

Il caricabatterie può essere montato a una parete.




- ▶ Montare il caricabatterie a una parete soddisfacendo le seguenti condizioni:
  - Usare un sistema di fissaggio adeguato.
  - Il caricabatterie è orizzontale.

Osservare le seguenti misure:

- a = almeno 100 mm
- b (per AL 101) = 75 mm
- b (per AL 301) = 100 mm
- b (per AL 500) = 120 mm
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

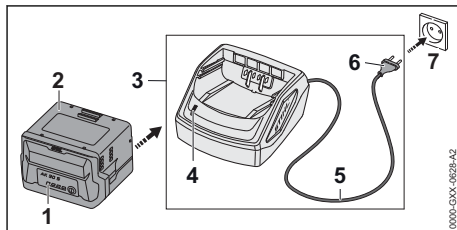
### 6.2 Carica della batteria

Il tempo di carica dipende da diverse condizioni, ad esempio dalla temperatura della batteria o dalla temperatura ambiente. Per un rendimento

ottimale, rispettare l'intervallo di temperatura raccomandato,  18.6. Il tempo di carica effettivo può differire dal tempo di carica indicato. Il tempo di carica è indicato in [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

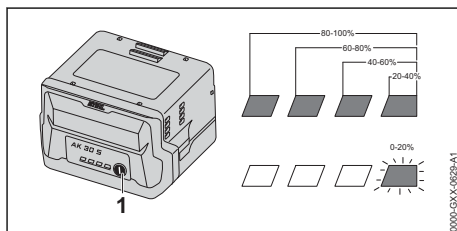
Se si inserisce la spina in una presa e la batteria viene impiegata nella stazione di carica, la carica avviene automaticamente. Quando la batteria è completamente carica, il caricabatterie si spegne automaticamente.

Durante il processo di carica la batteria e il caricabatterie si scaldano.



- ▶ Inserire la spina di rete (6) in una presa facilmente accessibile (7). Il caricabatterie (3) esegue un autotest. Il LED (4) si accende per ca. 1 secondo con luce verde e per ca. 1 secondo con luce rossa.
- ▶ Posare il cavo di collegamento (5).
- ▶ Inserire la batteria (2) nelle guide del caricabatterie (3) e spingerlo fino all'arresto. Il LED (4) si accende con luce verde fissa. I LED (1) si accendono con luce verde e la batteria (2) viene caricata.
- ▶ Se i LED (4) e i LED (1) sono spenti, la batteria (2) è completamente carica e può essere rimossa dal caricabatterie (3).
- ▶ Se il caricabatterie (3) non viene più usato, scollegare la spina di rete (6) dalla presa (7).

### 6.3 Visualizzazione dello stato di carica




- ▶ Premere il pulsante (1). I LED si accendono con luce verde fissa per ca. 5 secondi e indicano lo stato di carica.

- ▶ Se il LED destro lampeggia con luce verde, caricare la batteria.

## 6.4 LED sulla batteria

I LED indicano lo stato di carica della batteria o le anomalie. I LED possono accendersi o lampeggiare con luce verde o rossa.

Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con luce verde, viene indicato il livello di carica.

- ▶ Se i LED lampeggiano o rimangono accesi con colore rosso: Eliminare i guasti,  17.1. Nel soffiatore o nella batteria è presente un guasto.

## 6.5 LED sul caricabatteria

Il LED indica lo stato del caricabatteria.

Se il LED verde si accende, la batteria viene caricata.

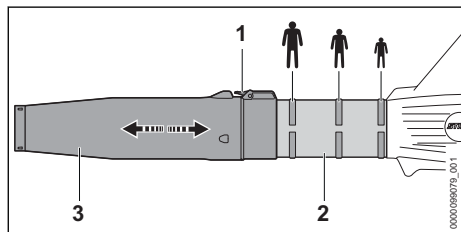
- ▶ Se il LED rosso lampeggia: Eliminare i guasti. Nel caricabatteria è presente un guasto.

# 7 Assemblaggio del soffiatore

## 7.1 Montare, regolare e smontare l'ugello

L'ugello può essere montato sul tubo soffiatore, a seconda della statura dell'utente, in 3 posizioni. Le posizioni sono segnate sul tubo soffiatore.

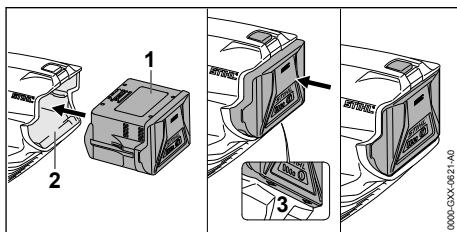
- ▶ Spegner il soffiatore ed estrarre la batteria.



- ▶ Premere e tenere premuta la leva di arresto (1).
- ▶ Spingere l'ugello (3) sul tubo soffiatore (2) fino alla posizione desiderata.
- ▶ Rilasciare la leva di arresto (1). Muovere l'ugello (3) fino al bloccaggio della leva di arresto (1).

# 8 Inserire e togliere la batteria

## 8.1 Introduzione della batteria



- ▶ Premere la batteria (1) nel vano (2) fino a sentire un clic.

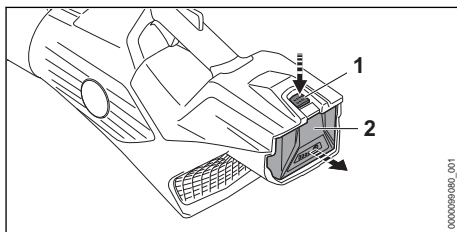
Le frecce (3) sulla batteria (1) sono ancora visibili e la batteria (1) è fissata nel vano batteria (2). Tra il soffiatore e la batteria (1) non c'è alcun contatto elettrico.

- ▶ Premere la batteria (1) fino al riscontro nel vano batteria (2).

La batteria (1) scatta con un secondo clic e chiude il soffiatore a filo con l'alloggiamento.

## 8.2 Estrazione della batteria

- ▶ Tenere una mano davanti al vano batteria di modo che la batteria (2) non cada.



- ▶ Premere la leva di bloccaggio (1) con l'altra mano.

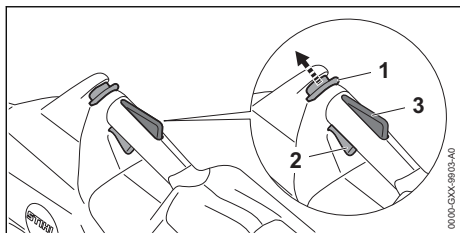
La batteria (2) è sbloccata e può essere estratta.

# 9 Accendere e spegnere il soffiatore

## 9.1 Accendere il soffiatore

- ▶ Tenere il soffiatore con una mano sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.





- ▶ Spingere il cursore di sblocco (1) con il pollice in direzione del tubo soffiatore e tenerlo in posizione.
- ▶ Premere e tenere premuta la leva di comando (2) con l'indice.  
Il soffiatore accelera e l'aria fluisce dall'ugello.  
Il cursore di sblocco (1) può essere rilasciato.

Quanto più a fondo è premuta la leva di comando (2), tanta più aria uscirà dall'ugello.

Quando si preme la leva Ergo (3), la leva di comando (2) rimane sbloccata. In questo modo è possibile rilasciare la leva di comando e tenerla nuovamente premuta senza dover spostare nuovamente il cursore di sblocco in direzione del tubo soffiatore.

Se vengono rilasciate la leva di comando (2) e la leva Ergo (3), la leva di comando (2) viene bloccata. Il cursore di sblocco (1) deve essere nuovamente spostato in direzione del tubo soffiatore e tenuto in posizione per sbloccare la leva di comando (2).

## 9.2 Spegnimento del soffiatore

- ▶ Rilasciare la leva.  
L'aria non fuoriesce più dall'ugello.
- ▶ Se continua a fuoriuscire aria dall'ugello: togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Il soffiatore è difettoso.

## 10 Controllo di soffiatore e batteria

### 10.1 Controllare gli elementi di comando

**Cursore di sblocco, leva Ergo e leva di comando**

- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Tentare di premere la leva di comando senza azionare il cursore di sblocco.
- ▶ Se non si riesce a premere la leva di comando: non usare il soffiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Il tagliacespugli è difettoso.

- ▶ Spingere il cursore di sblocco con il pollice in direzione del tubo soffiatore e tenerlo in posizione.
- ▶ Premere la leva Ergo e tenerla premuta.
- ▶ Premere la leva di comando.  
Il cursore di sblocco può essere rilasciato.
- ▶ Rilasciare la leva di comando e la leva Ergo.
- ▶ Se il cursore di sblocco, la leva di comando o la leva ergonomica sono difficili da muovere oppure non scattano nella posizione iniziale: Non usare il soffiatore e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Il cursore di sblocco, la leva di comando o la leva ergonomica sono guasti.

### Accendere il soffiatore

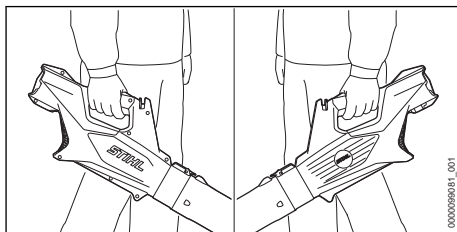
- ▶ Inserire la batteria.
- ▶ Spostare in direzione del tubo soffiatore e tenerlo in posizione.
- ▶ Premere a fondo e tenere premuta la leva di comando.  
L'aria fuoriesce dall'ugello.
- ▶ Se lampeggiano 3 LED rossi: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Nel soffiatore vi è un malfunzionamento.
- ▶ Rilasciare la leva di comando.  
L'aria non fuoriesce più dall'ugello.
- ▶ Se continua a fuoriuscire aria dall'ugello: Togliere la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Il soffiatore è difettoso.

## 10.2 Controllare la batteria

- ▶ Premere il tasto sulla batteria.  
I LED si accendono o lampeggiano.
- ▶ Se i LED non si accendono o lampeggiano: Non usare la batteria e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.  
Nella batteria vi è un malfunzionamento.

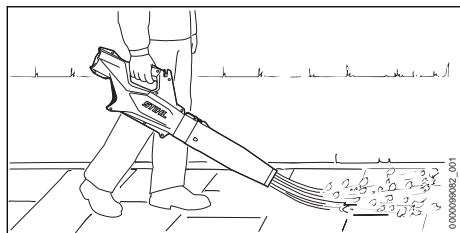
## 11 Lavorare con il soffiatore

### 11.1 Tenere e guidare il soffiatore



- ▶ Trattare il soffiatore tenendolo sulle spalle.
- ▶ Tenere il soffiatore e guidarlo con una mano sull'impugnatura di comando, in modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.

## 11.2 Soffiatura



- ▶ Indirizzare l'ugello sul pavimento.
- ▶ Procedere in avanti lentamente e in modo controllato.

Per un rendimento ottimale, rispettare l'intervallo di temperatura raccomandato, 18.6.

## 12 Dopo il lavoro

### 12.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegnerne il soffiatore ed estrarre la batteria.
- ▶ Se il soffiatore è bagnato, lasciarlo asciugare.
- ▶ Se la batteria è bagnata o umida, lasciarla asciugare, 18.6.
- ▶ Pulire il soffiatore.
- ▶ Pulire la batteria.

## 13 Trasporto

### 13.1 Trasporto del soffiatore

- ▶ Spegnerne il soffiatore ed estrarre la batteria.

#### Trasporto del soffiatore

- ▶ Trasportare il soffiatore con una mano sull'impugnatura di comando.

#### Trasportare un soffiatore in un veicolo

- ▶ Fissare il soffiatore in modo da evitare che il soffiatore si ribalti o che si muova.

### 13.2 Trasporto della batteria

- ▶ Spegnerne il soffiatore ed estrarre la batteria.
- ▶ Accertarsi che la batteria sia in condizioni di sicurezza.
- ▶ Sistemare la batteria nell'imballaggio in modo che non possa muoversi.
- ▶ Fissare l'imballaggio in modo da evitare che si muova.

La batteria è soggetta ai requisiti per il trasporto di sostanze pericolose. La batteria è classificata come UN 3480 (batterie agli ioni di litio) ed è stata testata secondo il Manuale ONU Prove e criteri, Parte III Sottosezione 38.3.

Le regole di trasporto sono riportate in [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Trasportare il caricabatteria

- ▶ Staccare la spina di rete dalla presa.
- ▶ Estrarre la batteria.
- ▶ Avvolgere il cavo di collegamento e fissarlo al caricabatteria.
- ▶ Se il caricabatteria viene trasportato in un veicolo: Fissare il caricabatteria con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che il caricabatteria si ribalti o che si muova.

## 14 Conservazione

### 14.1 Conservazione del soffiatore

- ▶ Spegnerne il soffiatore ed estrarre la batteria.
- ▶ Conservare il soffiatore in modo da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il soffiatore non può ribaltarsi né muoversi.
  - Il soffiatore è fuori dalla portata dei bambini.
  - Il soffiatore è pulito e asciutto.

### 14.2 Conservazione della batteria

STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40 % e il 60 % (2 LED con luce verde fissa).

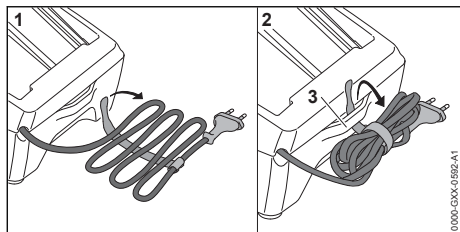
- ▶ Conservare la batteria in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
  - La batteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - La batteria è pulita e asciutta.
  - La batteria è in un luogo chiuso.
  - La batteria è scollegata dal soffiatore.
  - Se la batteria viene conservata nel caricabatterie, sfilare la spina di rete e conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED accesi con luce verde).
  - La batteria non è conservata al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato, 18.5.

#### AVVISO

- Se non viene conservata come descritto in queste istruzioni d'uso, la batteria potrebbe subire una scarica profonda e danneggiarsi irreparabilmente.
  - ▶ Caricare una batteria scarica prima di riporla. STIHL raccomanda di conservare la batteria con un livello di carica compreso tra il 40% e il 60% (2 LED con luce verde fissa).
  - ▶ Conservare la batteria separata dal soffiatore.

### 14.3 Conservazione del caricabatterie

- ▶ Staccare la spina di rete dalla presa.



- ▶ Avvolgere il cavo di collegamento e fissarlo al caricabatterie.
- ▶ Conservare il caricabatterie in modo da soddisfare le seguenti condizioni:
  - Il caricabatteria è fuori dalla portata dei bambini.
  - Il caricabatteria è pulito e asciutto.
  - Il caricabatteria è in un luogo chiuso.
  - Il caricabatteria non è collegato al cavo o fissato al supporto (3) per il cavo di collegamento.
  - Il caricabatteria non è conservato al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato, ☞ 18.5.

## 15 Pulizia

### 15.1 Pulizia del soffiatore

- ▶ Spegner il soffiatore ed estrarre la batteria.
- ▶ Pulire il soffiatore con un panno umido.
- ▶ Pulire le aperture di aerazione con un pennello.
- ▶ Pulire la griglia di protezione con un pennello o una spazzola morbida.
- ▶ Rimuovere i corpi estranei dal vano della batteria e pulire il vano della batteria con un panno umido.
- ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano della batteria con un pennello o una spazzola morbida.

### 15.2 Pulizia della batteria

- ▶ Pulire la batteria con un panno umido.

## 17 Eliminazione dei guasti

### 17.1 Eliminare i guasti del soffiatore o della batteria

Anomalia	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
Il soffiatore non parte quando si accende.	1 LED lampeggia in verde.	Il livello di carica della batteria è troppo basso.	▶ Caricare la batteria.
	1 LED si illumina in rosso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	▶ Estrarre la batteria. ▶ Lasciare raffreddare o riscaldare la batteria.
	3 LED lampeggiano in rosso.	È presente un malfunzionamento nel soffiatore.	▶ Estrarre la batteria. ▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria. ▶ Inserire la batteria.

### 15.3 Pulizia del caricabatteria

- ▶ Staccare la spina di rete dalla presa.
- ▶ Pulire il caricabatterie con un panno umido.
- ▶ Pulire le aperture di aerazione con un pennello.
- ▶ Pulire i contatti elettrici del caricabatterie con un pennello o una spazzola morbida.

## 16 Manutenzione e riparazione

### 16.1 Manutenzione e riparazione del soffiatore

L'utente non può effettuare autonomamente la manutenzione né la riparazione del soffiatore.

- ▶ Se il soffiatore deve essere sottoposto a manutenzione, oppure è danneggiato o difettoso: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

### 16.2 Manutenzione e riparazione della batteria


La batteria non deve essere sottoposta a manutenzione e non può essere riparata.

- ▶ Se la batteria è difettosa o danneggiata: Sostituire la batteria.

### 16.3 Manutenzione e riparazione del caricabatterie

Il caricabatterie non necessita di manutenzione e non può essere riparato.

- ▶ Se il caricabatterie è difettoso o danneggiato: sostituire il caricabatterie.
- ▶ Se il cavo di collegamento è difettoso o danneggiato: non usare il caricabatterie e fare sostituire il cavo da un rivenditore STIHL.

Anomalia	LED sulla batteria	Causa	Rimedio
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Accendere il soffiatore.</li> <li>▶ Se i 3 LED rossi continuano a lampeggiare, non usare il soffiatore e rivolgersi a un rivenditore STIHL.</li> </ul>
	3 LED si illuminano in rosso.	Il soffiatore è troppo caldo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Lasciare raffreddare il soffiatore.</li> </ul>
	4 LED con luce rossa lampeggiante.	È presente un guasto alla batteria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre e inserire di nuovo la batteria.</li> <li>▶ Accendere il soffiatore.</li> <li>▶ Se 4 LED rossi continuano a lampeggiare, non usare la batteria e rivolgersi a un rivenditore STIHL.</li> </ul>
		Il collegamento elettrico tra soffiatore e batteria è interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Pulire i contatti elettrici nel vano batteria.</li> <li>▶ Inserire la batteria.</li> </ul>
		Il soffiatore o la batteria sono umidi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lasciare asciugare il soffiatore o la batteria,  18.6.</li> </ul>
Il soffiatore si spegne durante il funzionamento.	3 LED si illuminano in rosso.	Il soffiatore è troppo caldo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Lasciare raffreddare il soffiatore.</li> </ul>
		È presente un guasto elettrico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre e inserire di nuovo la batteria.</li> <li>▶ Accendere il soffiatore.</li> </ul>
Il tempo di esercizio del soffiatore è troppo breve.		La batteria non è completamente carica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Caricare completamente la batteria.</li> </ul>
		La durata operativa della batteria è stata superata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sostituire la batteria.</li> </ul>
Dopo aver inserito la batteria nel caricabatterie, non inizia la procedura di carica.	1 LED si illumina in rosso.	La batteria è troppo calda o troppo fredda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lasciare inserita la batteria nel caricabatterie.</li> <li>La procedura di carica si avvia automaticamente non appena si raggiunge l'intervallo di temperatura ammesso.</li> </ul>

## 17.2 Eliminazione dei guasti del caricabatterie

Anomalia	LED sul caricabatteria	Causa	Rimedio
La batteria non si carica.	Il LED lampeggia con luce rossa.	Il collegamento elettrico tra caricabatterie e batteria è interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Estrarre la batteria.</li> <li>▶ Pulire i contatti elettrici sul caricabatteria.</li> <li>▶ Inserire la batteria.</li> </ul>
		Guasto al caricabatterie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Non usare il caricabatterie e rivolgersi a un rivenditore STIHL.</li> </ul>

## 18 Dati tecnici

### 18.1 Soffiatore a batteria STIHL BGA 60

- Batteria ammessa: STIHL AK
- Potenza di soffiatura: 15 N
- Velocità max. dell'aria: 69 m/s
- Velocità media dell'aria: 58 m/s
- Portata aria: 780 m³/h
- Peso senza batteria: 2,3 kg

Il tempo di funzionamento è riportato all'indirizzo [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Batteria STIHL AK

- Tecnologia della batteria: ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Contenuto energetico in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici

### 18.3 Caricabatterie STIHL AL 101

- Tensione nominale: v. targhetta dati tecnici
- Frequenza: v. targhetta dati tecnici
- Potenza nominale: v. targhetta dati tecnici
- Corrente di carica: v. targhetta dati tecnici

I tempi di carica sono indicati in [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Cavi di prolunga

Se si usa un cavo di prolunga, i fili dello stesso devono avere almeno le seguenti sezioni, in funzione della lunghezza del cavo:

**Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 220 V e 240 V:**

- Lunghezza del cavo fino a 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>
- Lunghezza del cavo da 20 m fino a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Se la tensione nominale sulla targhetta dati tecnici è compresa tra 100 V e 127 V:**

- Lunghezza del cavo fino a 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- Lunghezza del cavo da 10 m fino a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

### 18.5 Limiti di temperatura



- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Le persone potrebbero rimanere gravemente ferite e potrebbero verificarsi danni materiali.
  - ▶ Non caricare la batteria a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ▶ Non utilizzare il soffiatore, la batteria o il caricabatterie a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +50 °C.
  - ▶ Non conservare il soffiatore, la batteria o il caricabatterie a temperature inferiori a -20 °C o superiori a +70 °C.

### 18.6 Intervalli di temperatura consigliati

Per una prestazione ottimale del soffiatore, della batteria e del caricabatterie, rispettare i seguenti intervalli di temperatura:

- Carica: da +5 °C a +40 °C
- Impiego: da -10 °C a +40 °C
- Conservazione: da -20 °C a +50 °C

Se la batteria viene caricata, usata o conservata al di fuori degli intervalli di temperatura consigliati, le prestazioni possono essere ridotte.

Se la batteria è bagnata o umida, farla asciugare per almeno 48 ore a una temperatura superiore a 15 °C e inferiore a 50 °C, e a un'umidità inferiore al 70%. Un'umidità più alta può allungare il tempo di asciugatura.

### 18.7 Valori acustici e vibratori

Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2 dB(A). Il valore K per i valori vibratori è di 2 m/s<sup>2</sup>.

- Livello di pressione acustica  $L_{pA}$  misurato secondo EN 50636-2-100: 76 dB(A).
- Livello di potenza acustica  $L_{WA}$  misurato secondo EN 50636-2-100: 89 dB(A).
- Valore vibratorio  $a_{hv}$  misurato secondo EN 50636-2-100, impugnatura di comando: 1,2 m/s<sup>2</sup>.

I valori vibratori indicati sono stati misurati seguendo un procedimento di prova normalizzato, e possono essere impiegati per il confronto di apparecchiature elettriche. I valori vibratori reali possono discostarsi da quelli indicati, secondo il tipo d'impiego. I valori vibratori indicati possono essere usati per una prima valutazione del carico vibratorio. La sollecitazione vibratoria effettiva deve essere valutata. Contestualmente si possono considerare anche i tempi nei quali l'apparecchiatura è spenta e quelli in cui, pur essendo inserita, non funziona sotto carico.

Per informazioni sull'osservanza della direttiva 2002/44/CE Vibrazione per il datore di lavoro, consultare [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.8 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Ricambi e accessori

### 19.1 Ricambi e accessori

**STIHL**  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

## 20 Smaltimento

### 20.1 Smaltimento di soffiatore, batteria e caricabatterie

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso l'amministrazione locale o i rivenditori specializzati STIHL.

Uno smaltimento scorretto può nuocere alla salute e all'ambiente.

- ▶ Smaltire i prodotti STIHL, incluso l'imballaggio, nel rispetto delle norme locali in materia presso un centro di raccolta idoneo per il riciclaggio.
- ▶ Non smaltire con i rifiuti domestici.

## 21 Dichiarazione di conformità UE

### 21.1 Soffiatore a batteria STIHL BGA 60

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen  
Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Tipo di costruzione: Soffiatore a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: BGA 60
- N. di identificazione serie: BA04

è conforme alle disposizioni pertinenti di cui alle direttive 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme vavevoli alla rispettiva data di produzione: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN 50636-2-100.

Il calcolo del livello di potenza acustica misurato e garantito è stato effettuato secondo la procedura prevista dalla direttiva 2000/14/CE, Allegato V.

- Livello di potenza acustica misurato: 89 dB(A)
- Livello di potenza acustica garantito: 91 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sul soffiatore.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 22 Dichiarazione di conformità UKCA

### 22.1 Soffiatore a batteria STIHL BGA 60

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Tipo di costruzione: Soffiatore a batteria
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: BGA 60
- N. di identificazione serie: BA04

corrisponde alle disposizioni pertinenti di cui ai regolamenti del Regno Unito The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme vavevoli alla rispettiva data di produzione: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 e EN 50636-2-100.

Il calcolo del livello di potenza acustica misurato e garantito è stato effettuato secondo la procedura prevista dal regolamento del Regno Unito Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Livello di potenza acustica misurato: 89 dB(A)

– Livello di potenza acustica garantito: 91 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso  
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

L'anno di costruzione, il paese di produzione e il numero di matricola sono indicati sul soffiatore.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p. 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs  
& Global Governmental Relations

## 23 Indirizzi

### Amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### Distributori STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

## Inhoudsopgave

1	Voorwoord.....	71
2	Informatie met betrekking tot deze handleiding.....	71
3	Overzicht.....	72
4	Veiligheidsinstructies.....	73
5	Bladblazer inzetgereed maken.....	80
6	Accu laden en leeds.....	80
7	Bladblazer completeren.....	81
8	Accu aanbrengen en wegnemen.....	81
9	Bladblazer inschakelen en uitschakelen... ..	82

10	Bladblazer en accu controleren.....	82
11	Werken met de bladblazer.....	83
12	Na de werkzaamheden.....	83
13	Vervoeren.....	83
14	Opslaan.....	83
15	Reinigen.....	84
16	Onderhoud en reparatie.....	84
17	Storingen opheffen.....	85
18	Technische gegevens.....	86
19	Onderdelen en toebehoren.....	87
20	Milieuverantwoord afvoeren.....	87
21	EU-conformiteitsverklaring.....	87
22	UKCA-conformiteitsverklaring.....	88
23	Adressen.....	88

## 1 Voorwoord

Geachte cliënt(e),

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor STIHL. Wij ontwikkelen en produceren onze producten in topkwaliteit in overeenstemming met de behoeften van onze klanten. Zo ontstaan producten met een hoge betrouwbaarheid, ook bij extreme belasting.

STIHL staat ook voor service met topkwaliteit. Onze dealers staan garant voor deskundig advies en instructie alsmede een uitgebreide technische begeleiding.

STIHL kiest uitdrukkelijk voor een duurzame en verantwoordelijke omgang met de natuur. Deze gebruiksaanwijzing is voor u bedoeld als ondersteuning om uw STIHL-product gedurende een lange levensduur veilig en milieuvriendelijk te gebruiken.

Wij danken u voor uw vertrouwen in ons en wensen u veel plezier met uw STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**BELANGRIJK! VOOR GEBRUIK GOED DOORLEZEN EN BEWAREN.**

## 2 Informatie met betrekking tot deze handleiding

### 2.1 Geldende documenten

De lokale veiligheidsvoorschriften moeten worden aangehouden.

- ▶ Naast deze handleiding de volgende documenten lezen, begrijpen en bewaren:
  - Veiligheidsinstructies accu STIHL AK
  - Veiligheidsinformatie voor STIHL accu's en producten met ingebouwde accu: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Aanduiding van de waarschuwingen in de tekst



### WAARSCHUWING

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot ernstig letsel of zelfs tot de dood.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen ernstig letsel of de dood voorkomen.

### LET OP

- De aanwijzing duidt op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade.
  - ▶ De genoemde maatregelen kunnen materiële schade voorkomen.

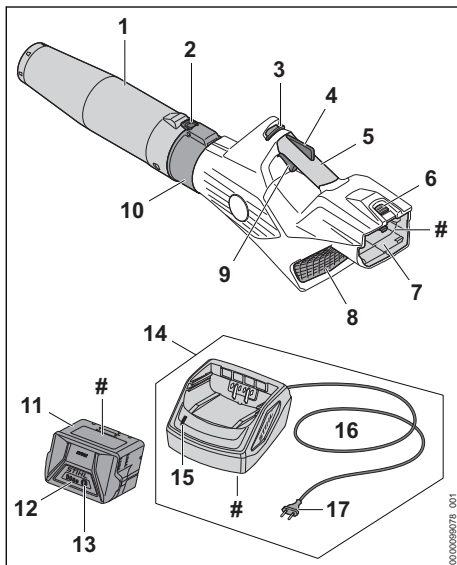
## 2.3 Symbolen in de tekst



Dit symbool verwijst naar een hoofdstuk in deze handleiding.

# 3 Overzicht

## 3.1 Bladblazer, accu en acculader



### 1 blaasmond

De blaasmond geleidt en bundelt de luchtstroom.

### 2 Arrêteerhendel

De arrêteerhendel ontgrendelt het verstellen van de blaasmond.

### 3 deblokkeringschuif

De deblokkeringschuif ontgrendelt de schakelhendel.

### 4 ergo-hendel

De Ergo-hendel houdt de deblokkeringschuif op zijn plek wanneer de schakelhendel wordt losgelaten.

### 5 Bedieningshandgreep

De bedieningshandgreep dient voor de bediening, het werken met en het dragen van de bladblazer.

### 6 Blokkeerhendel

De blokkeerhendel borgt de accu in de accuschacht.

### 7 accuschacht

De accu wordt ondergebracht in de accuschacht.

### 8 beschermrooster

Het beschermrooster beschermt de gebruiker tegen bewegende onderdelen in de bladblazer.

### 9 Schakelhendel

De schakelhendel schakelt de bladblazer in en uit.

### 10 blaaspijp

De blaaspijp geleidt de luchtstroom.

### 11 Accu

De accu voorziet de bladblazer van energie.

### 12 Leds

De leds geven de laadtoestand van de accu en storingen aan.

### 13 Druktoets

De druktoets activeert de leds op de accu.

### 14 Acculader

De acculader laadt de accu.

### 15 Led

De led geeft de status van de acculader weer.

### 16 aansluitkabel

De aansluitkabel verbindt de acculader met de netstekker.

### 17 netstekker


De netstekker verbindt de aansluitkabel met een contactdoos.


### # Typeplaatje met machinenummer





## 3.2 Pictogrammen


De pictogrammen kunnen op de bladblazer, de accu en de acculader staan en hebben de volgende betekenis:


 Dit pictogram geeft aan in welke richting de deblokkeringsschuif moet worden verschoven.

 1 led brandt rood. De accu is te warm of te koud.

 4 leds knipperen rood. In de accu bevindt zich een storing.


 De led brandt groen en de leds op de accu branden of knipperen groen. De accu wordt geladen.

 De led knippert rood. Tussen de accu en de acculader is geen elektrisch contact of er bevindt zich een storing in de accu of acculader.

 **LWA** Gegarandeerd geluidvermogensniveau volgens de richtlijn 2000/14/EG in dB(A) om de geluidsemissie van producten vergelijkbaar te maken.

 De gegevens naast het symbool duiden op de energie-inhoud van de accu volgens specificatie van de fabrikant van de accucellen. De energie-inhoud die tijdens het gebruik beschikbaar is, is geringer.


 Het elektrisch apparaat in een gesloten en droge ruimte gebruiken.


 Het product niet met het huisvuil afvoeren.


## 4 Veiligheidsinstructies

### 4.1 Waarschuwingssymbolen


De waarschuwingssymbolen op de bladblazer, accu of acculader hebben de volgende betekenis:


 Op de veiligheidsinstructies en de maatregelen hierin letten.


 De gebruiksaanwijzing lezen, begrijpen en bewaren.


 Een veiligheidsbril dragen.


 Op de veiligheidsinstructies voor opgeslingerde voorwerpen en de maatregelen hier tegen letten.


 Lang haar zo bedekken dat dit niet in de bladblazer kan worden gezogen.

 De accu tijdens werkonderbrekingen, vervoer, opslag, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit het apparaat nemen.

 Bladblazer en acculader tegen regen en vocht beschermen.

 Houd de veiligheidsafstand aan.

 De accu tegen hitte en vuur beschermen.

 De accu tegen regen en vocht beschermen en niet onderdompelen in vloeistoffen.

### 4.2 Gebruik conform de voorschriften

De bladblazer STIHL BGA 60 dient voor het wegblazen van bladeren, gras, papier en soortgelijke materialen.

De bladblazer mag niet in de regen worden gebruikt.

De STIHL AK-accu voorziet de bladblazer van energie.

De acculader STIHL AL 101 laadt de accu STIHL AK.

## ▲ WAARSCHUWING

- Accu's en acculaders, die niet door STIHL voor de bladblazer zijn vrijgegeven, kunnen brand en explosies veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Bladblazer met een STIHL AK-accu gebruiken.
  - ▶ De STIHL AK-accu laden met behulp van een acculader STIHL AL 101, AL 301 of AL 500.
- Als de bladblazer, de accu of de acculader niet volgens voorschrift wordt gebruikt, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel of zelfs de dood en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ De bladblazer, accu en acculader zo gebruiken als staat beschreven in deze handleiding.

## 4.3 Vereisten aan de gebruiker

### ▲ WAARSCHUWING

- Gebruikers die niet zijn geïnstrueerd kunnen de gevaren van de bladblazer, de accu en de acculader niet herkennen of niet inschatten. De gebruiker of andere personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.



- ▶ De handleiding moet worden gelezen, begrepen en bewaard.

- ▶ Als de bladblazer, de accu of de acculader aan een andere persoon wordt doorgegeven: de handleiding meegeven.
- ▶ Zorg ervoor dat de gebruiker aan de volgende vereisten voldoet:
  - De gebruiker is uitgerust.
  - De gebruiker is lichamenlijk, sensorisch en geestelijk in staat om de bladblazer, de accu en de acculader te bedienen en hiermee te werken. Als de gebruiker met lichamenlijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen daartoe in staat is, mag de gebruiker alleen onder toezicht of na instructie door een verantwoordelijke persoon ermee werken.
  - De gebruiker kan de gevaren van de bladblazer, accu en acculader herkennen en inschatten.
  - De gebruiker is meerderjarig of de gebruiker wordt conform nationale regelgeving onder toezicht voor een beroep opgeleid.
  - De gebruiker is geïnstrueerd door een STIHL dealer of een hiertoe bevoegd persoon, voordat deze voor de eerste keer met de bladblazer gaat werken en de acculader in gebruik neemt.
  - De gebruiker is niet onder invloed van alcohol, medicijnen of drugs.
- ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

## 4.4 Kleding en uitrusting

### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens de werkzaamheden kunnen lange haren in de bladblazer worden gezogen. De gebruiker kan hierdoor ernstig letsel oplopen.



- ▶ Lang haar zodanig in een knot dragen en beveiligen, dat het zich boven de schouders bevindt.

- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ▶ Een nauwsluitende veiligheidsbril dragen. Geschikte veiligheidsbrillen zijn aan de hand van de norm EN 166 of de nationale voorschriften getest en met de betreffende codering te koop.
- ▶ Een lange broek dragen.
- Tijdens de werkzaamheden kan stof opwarrelen. Ingeademd stof kan schadelijk zijn voor de gezondheid en allergische reacties veroorzaken.
  - ▶ Als er stof opwarrelt: een stofmasker dragen.
- Hiertoe ongeschikte kleding kan blijven haken in hout, struikgewas en in de bladblazer. Gebruikers zonder geschikte kleding kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Nauwsluitende kleding dragen.
  - ▶ Sjaals en sieraden afdoen.
- Als de gebruiker ongeschikt schoeisel draagt, kan hij uitglijden. De gebruiker kan letsel oplopen.
  - ▶ Stevig, dicht schoeisel met stroeve zool dragen.

## 4.5 Werkgebied en -omgeving

### 4.5.1 Bladblazer

### ▲ WAARSCHUWING

- Onbevoegde personen, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de bladblazer en de opgeworpen voorwerpen niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Buitenstaanders, kinderen en dieren buiten een afstand van een cirkel van 5 m om het werkgebied houden.
- ▶ Een afstand van 5 m ten opzichte van voorwerpen/obstakels aanhouden.
- ▶ Bladblazer niet zonder toezicht laten.
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de bladblazer kunnen spelen.
- De bladblazer is niet waterdicht. Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan dit leiden tot een elektrische



stroomstoot. De gebruiker kan letsel oplopen en de bladblazer kan worden beschadigd.



- ▶ Niet in de regen en niet in een vochtige omgeving werken.

- Elektrische componenten van de bladblazer kunnen vonken veroorzaken. Vonken kunnen in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving brand of een explosie veroorzaken. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Niet in een makkelijk brandbare of explosieve omgeving werken.

#### 4.5.2 Accu

### ▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en de gevaren hiervan niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
  - ▶ De accu niet zonder toezicht laten.
  - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de accu kunnen spelen.
- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen, exploderen of onherstelbaar beschadigd raken. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ De accu tegen hitte en vuur beschermen.
- ▶ De accu niet in het vuur werpen.

- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opladen, gebruiken en opbergen, 18.5.



- ▶ De accu tegen regen en vocht beschermen en niet onderdempelen in vloeistoffen.

- ▶ De accu bij kleine metalen voorwerpen vandaan houden.
- ▶ De accu niet blootstellen aan hoge druk.
- ▶ De accu niet in de magnetron plaatsen.
- ▶ De accu tegen chemicaliën en zouten beschermen.

#### 4.5.3 Acculader

### ▲ WAARSCHUWING

- Buitenstaanders en kinderen kunnen de gevaren van de acculader en de elektrische stroom niet herkennen en ook niet inschatten. Buitenstaanders, kinderen en dieren kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Buitenstaanders, kinderen en huisdieren op afstand houden.
  - ▶ Zorg ervoor dat kinderen niet met de acculader kunnen spelen.
- De acculader is niet waterdicht. Als er in de regen of in een vochtige omgeving wordt gewerkt, kan dit leiden tot een elektrische schok. De gebruiker kan letsel oplopen en de acculader kan worden beschadigd.



- ▶ Deze niet gebruiken in de regen en niet in een vochtige omgeving.

- De acculader is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de acculader aan bepaalde invloeden van buitenaf is blootgesteld, kan de acculader in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Acculader in een gesloten en droge ruimte gebruiken.
  - ▶ Acculader niet in een licht ontvlambare en ook niet in een explosieve omgeving gebruiken.
  - ▶ Acculader niet op een licht ontvlambare ondergrond gebruiken.
  - ▶ De acculader niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen gebruiken en bewaren, 18.5.
- Personen kunnen struikelen over de aansluitkabel. Personen kunnen letsel oplopen en de acculader kan worden beschadigd.
  - ▶ De aansluitkabel plat op de vloer leggen.

#### 4.6 Veilige staat

##### 4.6.1 Bladblazer

De bladblazer verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De bladblazer is niet beschadigd.
- De bladblazer is schoon en droog.
- De bedieningselementen werken en zijn niet gewijzigd.
- Originele STIHL toebehoren voor deze bladblazer zijn gemonteerd.
- Het toebehoren is correct gemonteerd.

## ▲ WAARSCHUWING


- In een niet-veilige toestand kunnen onderdelen niet meer naar behoren functioneren en kunnen veiligheidsvoorzieningen buiten werking worden gezet. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Alleen met een onbeschadigde bladblazer werken.
  - ▶ Als de bladblazer vuil of nat is: bladblazer reinigen en laten drogen.
  - ▶ Als de accuschacht nat of vochtig is: laat de accuschacht drogen.
  - ▶ Geen wijzigingen aan de bladblazer aanbrengen. Uitzondering: montage van een op deze bladblazer passende blaasmond.
  - ▶ Als de bedieningselementen niet functioneren: niet met de bladblazer werken.
  - ▶ Originele STIHL toebehoren voor deze bladblazer monteren.
  - ▶ Monteer het toebehoren zoals in deze handleiding of in de handleiding van het toebehoren beschreven staat.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de bladblazer steken.
  - ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
  - ▶ Als er onduidelijkheid bestaat: contact opnemen met een STIHL dealer.

### 4.6.2 Accu

De accu verkeert in een veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De accu is onbeschadigd.
- De accu is schoon en droog.
- De accu functioneert en is niet gemodificeerd.

## ▲ WAARSCHUWING

- In een niet veilige staat kan de accu niet meer correct functioneren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Alleen met een onbeschadigde en goed werkende accu werken.
  - ▶ Een beschadigde of defecte accu niet laden.
  - ▶ Als de accu vuil is: de accu reinigen.
  - ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen,  18.6.
  - ▶ Geen wijzigingen aanbrengen aan de accu.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de accu steken.
  - ▶ Elektrische contacten van de accu niet met metalen voorwerpen met elkaar verbinden en kortsluiten.
  - ▶ Accu niet openmaken.

- ▶ Versleten of beschadigde stickers vervangen.
- Uit een beschadigde accu kan vloeistof weglekken. Als de vloeistof in contact komt met de huid of de ogen, kunnen de huid of de ogen geïrriteerd raken.
  - ▶ Contact met de vloeistof voorkomen.
  - ▶ Als contact met de huid heeft plaatsgevonden: was de betreffende plekken op de huid met veel water en zeep.
  - ▶ Als contact met de ogen heeft plaatsgevonden: was de ogen ten minste 15 minuten met veel water en raadpleeg een arts.
- Een beschadigde of defecte accu kan een ongewone geur veroorzaken, roken of branden. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Als de accu vreemd ruikt of rookt: de accu niet gebruiken en bij brandbare stoffen vandaan houden.
  - ▶ Als de accu brandt: de accu met een brandblusser of water proberen te blussen.

### 4.6.3 Acculader

De acculader verkeert in de veilige staat als aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- De acculader is niet beschadigd.
- De acculader is schoon en droog.

## ▲ WAARSCHUWING

- In een niet-veilige staat kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Een onbeschadigde acculader gebruiken.
  - ▶ Als de acculader vervuild of nat is: acculader reinigen en laten drogen.
  - ▶ Aan de acculader geen wijzigingen aanbrengen.
  - ▶ Geen voorwerpen in de openingen van de acculader steken.
  - ▶ Elektrische contacten van de acculader niet met metalen voorwerpen verbinden en kortsluiten.
  - ▶ De acculader niet demonteren.

### 4.7 Werken

## ▲ WAARSCHUWING

- De gebruiker kan in bepaalde situaties niet meer geconcentreerd werken. De gebruiker kan struikelen, vallen en ernstig letsel oplopen.
  - ▶ Rustig en met overleg werken.

- ▶ Als de lichtomstandigheden en het zicht slecht zijn: Niet met de bladblazer werken.
- ▶ Bladblazer alleen bedienen.
- ▶ Niet boven schouderhoogte werken.
- ▶ Op obstakels letten.
- ▶ Staand op de grond werken en het evenwicht behouden. Als er op hoogte moet worden gewerkt: een hefborde of een veilige steiger gebruiken.
- ▶ Wanneer vermoeidheidsverschijnselen optreden: een pauze inlassen.
- ▶ In de windrichting blazen.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen voorwerpen met een hoge snelheid naar boven worden geslingerd. Personen en dieren kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Niet in de richting van personen, dieren en voorwerpen blazen.

- Als de werking van de bladblazer zich tijdens de werkzaamheden wijzigt of deze zich ongebruikelijk gedraagt, kan de bladblazer in een onveilige staat verkeren. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De werkzaamheden beëindigen, accu wegemen en contact opnemen met een STIHL dealer.
- Tijdens de werkzaamheden kunnen trillingen door de bladblazer worden gevormd.
  - ▶ Werkpauzes inlassen.
  - ▶ Als er tekenen van een slechte doorbloeding optreden: een arts raadplegen.
- Het opgedwarrelde stof kan een elektrostatische lading van de bladblazer veroorzaken. Onder bepaalde omgevingsomstandigheden (bijv. een droge omgeving), kan de bladblazer zich plotseling ontladen en kunnen er vonken ontstaan. Vonken kunnen in licht ontvlambare of een explosieve omgeving brand en explosies veroorzaken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Niet werken in een licht ontvlambare en niet in een explosieve omgeving.

## 4.8 Laden

### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het laden kan een beschadigde of een defecte acculader stinken of roken. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De netstekker uit de contactdoos trekken.

- De acculader kan bij een ontoereikende warmteafvoer oververhit worden en in brand raken. Personen kunnen zwaar letsel oplopen of worden gedood en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Acculader niet afdekken.

## 4.9 Elektriciteit aansluiten

Contact met stroomvoerende componenten kan ontstaan door de volgende oorzaken:


- De aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel is beschadigd.
- De contactdoos is niet correct geïnstalleerd.

### ▲ GEVAAR

- Contact met stroomvoerende componenten kan leiden tot een stroomschok. De gebruiker kan ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Controleer dat de aansluitkabel, de verlengkabel en de netstekker hiervan niet zijn beschadigd.



Als de aansluitkabel of de verlengkabel beschadigd is:

- ▶ beschadigde plaats niet aanraken.
- ▶ Trek de netstekker uit de contactdoos.
- ▶ Aansluitkabel, verlengkabel en de netstekkers ervan met droge handen beetpakken.
- ▶ Netstekker van de aansluitkabel of de verlengkabel in een correct geïnstalleerde en beveiligde contactdoos met randaarde steken.
- ▶ Acculader via een aardlekschakelaar (30 mA, 30 ms) aansluiten.
- Een beschadigde of niet geschikte verlengkabel kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.
  - ▶ Gebruik een verlengkabel met de juiste kabeldoorsnede,  18.4.

### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het laden kan een verkeerde netspanning of een verkeerde netfrequentie leiden tot overspanning in de acculader. De acculader kan hierbij worden beschadigd.
  - ▶ Controleren of de netspanning en de netfrequentie van het lichtnet corresponderen met de gegevens op het typeplaatje van de acculader.
- Als de acculader op een meervoudige contactdoos is aangesloten, kunnen de elektrische onderdelen tijdens het opladen worden overbelast. De elektrische componenten kunnen

warm worden en in brand vliegen. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.

- ▶ Zorg ervoor dat de vermogensgegevens op de meervoudige contactdoos niet worden overschreden door het totaal van de gegevens op het typeplaatje van de acculader en alle op de meervoudige contactdoos aangesloten elektrische apparaten.
- Een verkeerd neergelegde aansluitkabel en verlengkabel kunnen beschadigd raken en personen kunnen hierover struikelen. Personen kunnen letsel oplopen en de aansluitkabel of verlengkabel kan worden beschadigd.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen en kenmerken, dat personen niet kunnen struikelen.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet onder spanning staan of verweekeld zijn.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel zo neerleggen, dat ze niet beschadigd, geknipt of geplet kunnen worden of schuren.
  - ▶ Aansluitkabel en verlengkabel beschermen tegen hitte, olie en chemicaliën.
  - ▶ De aansluitkabel en verlengkabel neerleggen op een droge ondergrond.
- Tijdens de werkzaamheden wordt de verlengkabel warm. Wanneer de warmte niet kan worden afgevoerd, kan de warmte brand veroorzaken.
  - ▶ Als er een kabelhaspel wordt gebruikt: de kabelhaspel volledig afwikkelen.
- Als er elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten, kunnen deze worden beschadigd als de acculader op de muur wordt bevestigd. Contact met elektrische bedrading kan leiden tot een elektrische schok. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Controleren of er op de geplande plaats geen elektrische bedrading en leidingen in de muur zitten.
- Als de acculader niet zoals in deze handleiding staat beschreven op de muur is gemonteerd, kan de acculader of de accu van de muur vallen of kan de acculader te heet worden. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ▶ Acculader zo op de muur monteren als in deze handleiding staat beschreven.
- Als de acculader met aangebrachte accu op een muur wordt gemonteerd, kan de accu uit de acculader vallen. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.

- ▶ De acculader eerst aan de muur monteren en daarna de accu plaatsen.

## 4.10 Vervoeren

### 4.10.1 Bladblazer

#### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de bladblazer omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ Accu wegnemen.



- ▶ Bladblazer met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat deze niet kan kantelen en niet kan verschuiven.

### 4.10.2 Accu

#### ▲ WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu worden beschadigd en kan er materiële schade ontstaan.
  - ▶ Een beschadigde accu niet vervoeren.
- Tijdens het vervoer kan de accu omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ▶ De accu in de verpakking zo verpakken dat deze niet kan bewegen.
  - ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

### 4.10.3 Acculader

#### ▲ WAARSCHUWING

- Tijdens het vervoer kan de acculader omvallen of verschuiven. Personen kunnen letsel oplopen en er kan beschadiging optreden.
  - ▶ De netsteker uit de contactdoos trekken.
  - ▶ Accu verwijderen.
  - ▶ De acculader met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat deze niet kan omvallen en niet kan verschuiven.
- De aansluitkabel is niet bedoeld om de acculader daaraan te dragen. De aansluitkabel en de acculader kunnen worden beschadigd.
  - ▶ De aansluitkabel opwikkelen en aan de acculader bevestigen.

## 4.11 Opslaan

### 4.11.1 Bladblazer

#### ▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de bladblazer niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.



- ▶ Accu wegnemen.

- ▶ De bladblazer buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De elektrische contacten op de bladblazer en metalen onderdelen kunnen door vocht corroderen. De bladblazer kan worden beschadigd.



- ▶ Accu wegnemen.

- ▶ Bladblazer schoon en droog opslaan.

### 4.11.2 Accu

#### ▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de accu niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De accu buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de accu onherstelbaar worden beschadigd.

- ▶ De accu schoon en droog opslaan.
- ▶ Berg de accu in een gesloten ruimte op.
- ▶ De accu gescheiden van de bladblazer opslaan.

- ▶ Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren (2 groene leds).

- ▶ De accu niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren, 18.5.

### 4.11.3 Acculader

#### ▲ WAARSCHUWING

- Kinderen kunnen de gevaren van de acculader niet herkennen en ook niet inschatten. Kinderen kunnen ernstig of zelfs dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ De acculader buiten het bereik van kinderen opslaan.

- De acculader is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de acculader aan bepaalde invloeden van buitenaf wordt blootgesteld, kan de acculader worden beschadigd.

- ▶ Netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ Als de acculader warm is: de acculader laten afkoelen.
- ▶ De acculader schoon en droog opslaan.
- ▶ De acculader in een gesloten ruimte opslaan.
- ▶ De acculader niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen bewaren, 18.5.

- De aansluitkabel is niet bedoeld om de acculader daaraan te dragen of op te hangen. De aansluitkabel en de acculader kunnen worden beschadigd.

- ▶ De acculader bij het huis vastpakken en vasthouden. Aan de acculader is een handgreepkom aangebracht voor het gemakkelijk optillen van de acculader.

- ▶ De acculader ophangen aan de muurhouder.

## 4.12 Reiniging, onderhoud en reparatie

#### ▲ WAARSCHUWING

- Als tijdens de reinigungs-, onderhouds- of reparatiewerkzaamheden de accu in de bladblazer wordt geplaatst, kan de bladblazer onbedoeld worden ingeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.



- ▶ Accu verwijderen.

- Agressieve reinigingsmiddelen, het reinigen met een waterstraal of puntige voorwerpen kunnen de bladblazer, de accu en de acculader beschadigen. Als de bladblazer, de accu of de acculader niet zo worden gereinigd als staat beschreven in deze handleiding kunnen de componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen worden uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig letsel oplopen.

- ▶ Bladblazer, accu en acculader reinigen zoals staat beschreven in deze handleiding.

- Als de bladblazer, de accu of de acculader niet correct werden onderhouden of gerepareerd, kunnen componenten niet meer correct functioneren en kunnen de veiligheidsinrichtingen zijn uitgeschakeld. Personen kunnen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De bladblazer, accu en acculader niet zelf onderhouden of repareren.
- ▶ Als aan de bladblazer, de accu of de acculader onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd: contact opnemen met een STIHL dealer.

## 5 Bladblazer inzetgereed maken

### 5.1 Bladblazer klaarmaken voor gebruik

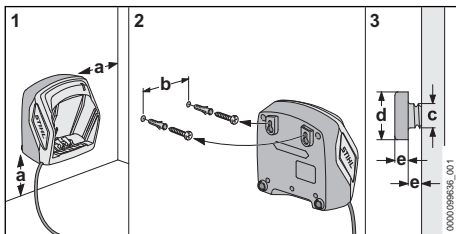
Voorafgaand aan de werkzaamheden moeten altijd de volgende stappen worden gezet:

- ▶ Zorg ervoor dat de volgende componenten zich in een veilige toestand bevinden:
  - Bladblazer, 4.6.1.
  - accu, 4.6.2.
  - Acculader, 4.6.3.
- ▶ Accu controleren/testen, 10.2.
- ▶ Accu volledig laden, 6.2.
- ▶ Bladblazer reinigen, 15.1.
- ▶ Blaasmond monteren, 7.1.
- ▶ Bedieningselementen controleren, 10.1.
- ▶ Als de stappen niet kunnen worden uitgevoerd: bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

## 6 Accu laden en leds

### 6.1 Acculader aan een muur monteren

De acculader kan aan een muur worden gemonteerd.



- ▶ Acculader zo op een muur monteren dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - Er wordt geschikt bevestigingsmateriaal gebruikt.
  - De acculader is waterpas. De volgende maatvoering is aangehouden:
    - a = minimaal 100 mm
    - b (voor AL 101) = 75 mm
    - b (voor AL 301) = 100 mm
    - b (voor AL 500) = 120 mm

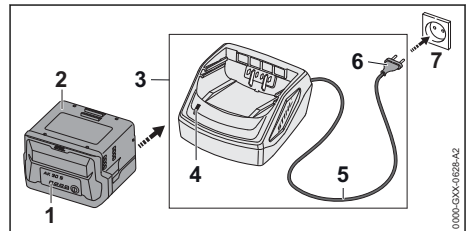
- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

### 6.2 Accu laden

De laadtijd is afhankelijk van diverse invloeden, zoals bijv. de temperatuur van de accu of de omgevingstemperatuur. Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 18.6. De werkelijke laadtijd kan afwijken van de aangegeven laadtijd. De laadtijd is te vinden op [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Als de netstekker op een contactdoos is aangesloten en de accu in de acculader wordt geplaatst, start de laadprocedure automatisch. Als de accu volledig is geladen, schakelt de acculader automatisch uit.

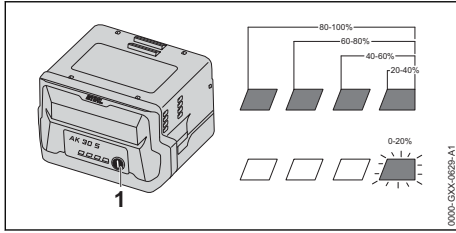
Tijdens het laden worden de accu en de acculader warmer.



- ▶ Netstekker (6) in een goed bereikbare contactdoos (7) aansluiten.
- De acculader (3) voert een zelftest uit. De led (4) brandt ca. 1 seconde lang groen en ca. 1 seconde lang rood.
- ▶ Aansluitkabel (5) aanbrengen.
- ▶ Accu (2) in de geleidingen van de acculader (3) plaatsen en tot aan de aanslag hierop drukken. De led (4) brandt groen. De leds (1) branden groen en de accu (2) wordt geladen.
- ▶ Als de led (4) en de leds (1) op de accu niet meer branden: de accu (2) is volledig geladen kan uit de acculader (3) worden genomen.
- ▶ Als de acculader (3) niet meer wordt gebruikt: de netstekker (6) uit de contactdoos (7) trekken.



## 6.3 Laadtoestand weergeven



- ▶ Op de druktoets (1) drukken. De leds branden ca. 5 seconden lang groen en geven de laadtoestand weer.
- ▶ Als de rechter led groen knippert: de accu laden.

## 6.4 Leds op de accu

De leds kunnen de laadtoestand van de accu of storingen aangeven. De leds kunnen groen of rood branden of knipperen.

Als de leds groen branden of knipperen wordt de laadtoestand weergegeven.

- ▶ Als de leds rood branden of knipperen: storingen opheffen, 17.1. In de bladblazer of in de accu zit een storing.

## 6.5 Led op acculader

De led geeft de status van de acculader weer.

Als de led groen brandt, wordt de accu geladen.

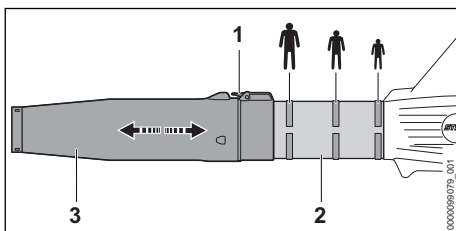
- ▶ Als de led rood knippert: storingen opheffen. In de acculader zit een storing.

# 7 Bladblazer completeren

## 7.1 Blaasmond monteren, verstellen en uitbouwen

De blaasmond kan, afhankelijk van de lichaamslengte van de gebruiker, in 3 standen op de blaaspijp worden geplaatst. De standen zijn gemarkeerd op de blaaspijp.

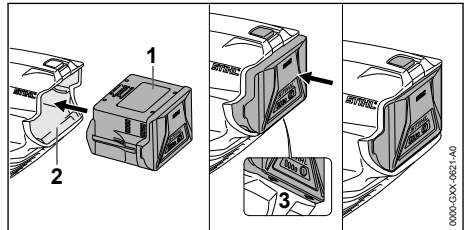
- ▶ Bladblazer uitschakelen en de accu wegemen.



- ▶ De arrêteerhendel (1) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Blaasmond (3) tot aan de gewenste stand op de blaaspijp (2) schuiven.
- ▶ Arrêteerhendel (1) loslaten. Blaasmond (3) bewegen totdat de arrêteerhendel (1) vastklikt.

# 8 Accu aanbrengen en wegnemen

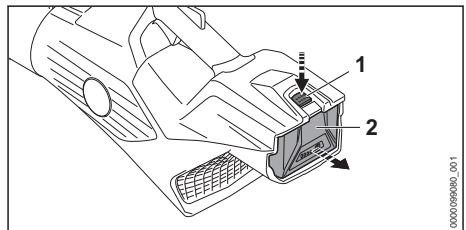
## 8.1 Accu aanbrengen



- ▶ Accu (1) zo lang in de accuschacht (2) drukken tot er een klik wordt gehoord. De pijlen (3) op de accu (1) zijn nog zichtbaar en de accu (1) is in de accuschacht (2) geborgd. Tussen de bladblazer en de accu (1) is er geen elektrisch contact.
- ▶ Accu (1) tot aan de aanslag in de accuschacht (2) drukken. De accu (1) klikt met een tweede klik vast en ligt gelijk met de behuizing van de bladblazer.

## 8.2 Accu verwijderen

- ▶ Een hand dusdanig voor de accuschacht houden, dat de accu (2) niet eruit kan vallen.

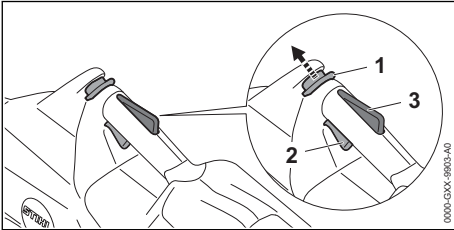


- ▶ Blokkeerhendel (1) met de andere hand indrukken. De accu (2) is ontgrendeld en kan worden verwijderd.

## 9 Bladblazer inschakelen en uitschakelen

### 9.1 Bladblazer inschakelen

- ▶ Bladblazer met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden dat de duim om de bedieningshandgreep valt.



- ▶ Deblokkeringsschuif (1) met de duim in de richting van de blaaspijp schuiven en vasthouden.
- ▶ Schakelhendel (2) met de wijsvinger indrukken en ingedrukt houden.  
Het toerental van de bladblazer loopt op en er stroomt lucht uit de blaasmond. De deblokkeringsschuif (1) kan worden losgelaten.

Hoe verder de schakelhendel (2) wordt ingedrukt, des te meer lucht er uit de blaasmond stroomt.

Als de Ergo-hendel (3) is ingedrukt, blijft de schakelhendel (2) ontgrendeld. Hierdoor kan de schakelhendel worden losgelaten en weer worden ingedrukt, zonder dat de deblokkeringsschuif opnieuw in de richting van de blaaspijp moet worden geschoven.

Als de schakelhendel (2) en de Ergo-hendel (3) worden losgelaten, is de schakelhendel (2) geblokkeerd. De deblokkeringsschuif (1) moet opnieuw in de richting van de blaaspijp worden geschoven en daar worden vastgehouden, om de schakelhendel (2) te deblokken.

### 9.2 Bladblazer uitschakelen

- ▶ Schakelhendel loslaten.  
Er stroomt geen lucht meer uit de blaasmond.
- ▶ Als er lucht uit de blaasmond blijft stromen: accu wegnemen en contact opnemen met de STIHL dealer.  
De bladblazer is defect.

## 10 Bladblazer en accu controleren

### 10.1 Bedieningselementen controleren

#### Deblokkeringsschuif, Ergo-hendel en schakelhendel

- ▶ Accu verwijderen.
- ▶ Probeer de schakelhendel in te drukken, zonder de deblokkeringsschuif te bedienen.
- ▶ Als de schakelhendel kan worden ingedrukt: Bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.  
De deblokkeringsschuif is defect.
- ▶ Deblokkeringsschuif met de duim in de richting van de blaaspijp schuiven en vasthouden.
- ▶ Ergo-hendel indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Schakelhendel indrukken.  
De deblokkeringsschuif kan worden losgelaten.
- ▶ Schakelhendel en Ergo-hendel loslaten.
- ▶ Als de deblokkeringsschuif, de schakelhendel of de Ergo-hendel moeilijk beweegt of niet terugveert in de uitgangstand: de bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.  
De deblokkeringsschuif, de schakelhendel of de Ergo-hendel is defect.

#### Bladblazer inschakelen

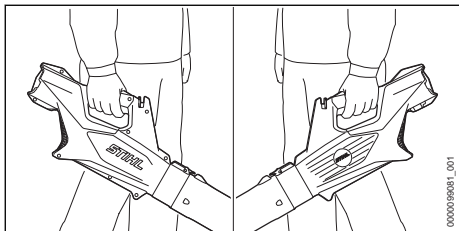
- ▶ De accu plaatsen.
- ▶ Deblokkeringsschuif in de richting van de blaaspijp schuiven en vasthouden.
- ▶ Schakelhendel indrukken en ingedrukt houden.  
Er stroomt lucht uit de blaasmond.
- ▶ Als er 3 leds rood knipperen: accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer.  
In de bladblazer zit een storing.
- ▶ Schakelhendel loslaten.  
Er stroomt geen lucht meer uit de blaasmond.
- ▶ Als er lucht uit de blaasmond blijft stromen: Accu verwijderen en contact opnemen met een STIHL dealer.  
De bladblazer is defect.

### 10.2 Accu controleren/testen

- ▶ Druktoets op de accu indrukken.  
De leds branden of knipperen.
- ▶ Als de leds niet branden of knipperen: accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.  
In de accu zit een storing.

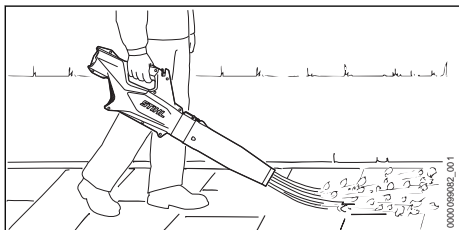
## 11 Werken met de bladblazer

### 11.1 Bladblazer vasthouden en geleiden



- ▶ Draag de bladblazer op de rug.
- ▶ Bladblazer met een hand op de bedieningshandgreep zo vasthouden en sturen dat de duim om de bedieningshandgreep valt.

### 11.2 Blazen



- ▶ Mondstuk op de grond richten.
- ▶ Langzaam en gecontroleerd in voorwaartse richting lopen.

Voor een optimale prestatie moeten de aanbevolen temperatuurbereiken in acht worden genomen, 18.6.

## 12 Na de werkzaamheden

### 12.1 Na het werk

- ▶ Bladblazer uitschakelen en de accu wegneemen.
- ▶ Als de bladblazer nat is: bladblazer laten drogen.
- ▶ Als de accu nat of vochtig is: de accu laten drogen, 18.6.
- ▶ Bladblazer reinigen.
- ▶ De accu reinigen.

## 13 Vervoeren

### 13.1 Bladblazer vervoeren

- ▶ Bladblazer uitschakelen en de accu wegneemen.

#### Bladblazer dragen

- ▶ Bladblazer met een hand aan de bedieningshandgreep dragen.

#### Bladblazer in een voertuig vervoeren

- ▶ Bladblazer zo borgen dat de bladblazer niet kan vallen en verschuiven.

### 13.2 Accu vervoeren

- ▶ Bladblazer uitschakelen en de accu wegneemen.
- ▶ Controleer of de accu in de veilige, goede staat verkeert.
- ▶ De accu zo in de verpakking verpakken dat deze niet kan bewegen.
- ▶ Verpakking zo borgen dat deze niet kan vallen en verschuiven.

De accu is onderworpen aan de eisen voor het transport van gevaarlijke goederen. De accu is geclassificeerd als UN 3480 (lithium-ionaccu's) en is gecontroleerd volgens het UN-handboek Beproevingen en Criteria, deel III, subparagraaf 38.3.

De transportvoorschriften staan vermeld op [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Acculader vervoeren

- ▶ De netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ Accu verwijderen.
- ▶ De aansluitkabel opwickelen en aan de acculader bevestigen.
- ▶ Als de acculader in een auto wordt vervoerd: de acculader met spanbanden, riemen of een net dusdanig beveiligen, dat de acculader niet kan omvallen en niet kan verschuiven.


## 14 Opslaan

### 14.1 Bladblazer opslaan

- ▶ Bladblazer uitschakelen en de accu wegneemen.
- ▶ Bladblazer zo opslaan, dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De bladblazer kan niet kantelen of verschuiven.
  - De bladblazer bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De bladblazer is schoon en droog.

### 14.2 Accu opbergen

STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te slaan.

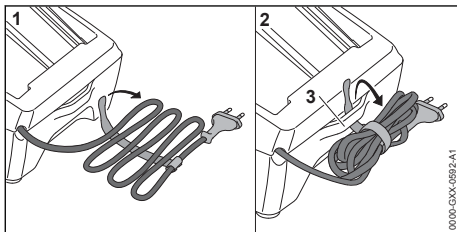
- ▶ De accu zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De accu bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De accu is schoon en droog.
  - De accu bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De accu is losgekoppeld van de bladblazer.
  - Als de accu in de acculader wordt bewaard: de netstekker uit het stopcontact trekken en de accu met een laadniveau tussen 40% en 60% bewaren (2 groene leds).
  - De accu is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  18.5.


**LET OP**

- Als de accu niet overeenkomstig de beschrijving in deze handleiding wordt opgeborgen, kan de accu diep ontladen en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.
  - ▶ Een lege accu voor het opbergen opladen. STIHL adviseert de accu bij een laadtoestand tussen 40% en 60% (2 groen brandende leds) op te bergen.
  - ▶ De accu gescheiden van de bladblazer opslaan.

**14.3 Acculader opbergen**

- ▶ Trek de netstekker uit de contactdoos.



- ▶ De aansluitkabel opwikkelen en aan de acculader bevestigen.
- ▶ De acculader zo opslaan dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
  - De acculader bevindt zich buiten het bereik van kinderen.
  - De acculader is schoon en droog.
  - De acculader bevindt zich in een gesloten ruimte.
  - De acculader is niet opgehangen aan de aansluitkabel of aan de beugel (3) voor de aansluitkabel.
  - De acculader is niet buiten de aangegeven temperatuurgrenzen opgeborgen,  18.5.

**15 Reinigen****15.1 Bladblazer reinigen**

- ▶ Bladblazer uitschakelen en de accu wegemen.
- ▶ Bladblazer met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Reinig de ventilatiesleuven met een kwast.
- ▶ Beschermerooster schoonvegen met een kwast of een zachte borstel.
- ▶ Vreemde voorwerpen uit de accuschacht verwijderen en de accuschacht met een vochtige doek reinigen.
- ▶ Elektrische contacten in de accuschacht met een kwast of een zachte borstel reinigen.

**15.2 Accu reinigen**

- ▶ De accu met een vochtige doek reinigen.

**15.3 Acculader reinigen**

- ▶ De netstekker uit de contactdoos trekken.
- ▶ De acculader met een vochtige doek reinigen.
- ▶ De ventilatiesleuven met een kwast reinigen.
- ▶ Elektrische contacten van de acculader met een kwast of een zachte borstel reinigen.

**16 Onderhoud en reparatie****16.1 Bladblazer onderhouden en repareren**

De gebruiker kan de bladblazer niet zelf onderhouden en repareren.

- ▶ Als er onderhoudswerkzaamheden aan de bladblazer moeten worden uitgevoerd, of als deze defect of beschadigd is: contact opnemen met de STIHL dealer.

**16.2 Accu onderhouden en repareren**

De accu hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als de accu defect of beschadigd is: accu vervangen.


**16.3 Acculader onderhouden en repareren**

De acculader hoeft niet te worden onderhouden en kan niet worden gerepareerd.

- ▶ Als de acculader defect of beschadigd is: de acculader vervangen.
- ▶ Als de aansluitkabel defect of beschadigd is: de acculader niet gebruiken en de aansluitkabel door een STIHL dealer laten vervangen.

## 17 Storingen opheffen

### 17.1 Storingen aan de bladblazer of de accu verhelpen

Storing	Leds op de accu	Oorzaak	Oplossing
De bladblazer loopt bij het inschakelen niet aan.	1 led knippert groen.	De laadtoestand van de accu is te laag.	► De accu opladen.
	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► Verwijder de accu. ► Laat de accu afkoelen of opwarmen.
	3 leds knippen rood.	In de bladblazer zit een storing.	► Verwijder de accu. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Plaats de accu. ► Bladblazer inschakelen. ► Als er nog steeds 3 leds rood knippen: de bladblazer niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
	3 leds branden rood.	De bladblazer is te warm.	► Verwijder de accu. ► Bladblazer laten afkoelen.
	4 leds knippen rood.	In de accu bevindt zich een storing.	► Verwijder de accu en plaats deze weer terug. ► Bladblazer inschakelen. ► Als er nog steeds 4 leds rood knippen: de accu niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.
		De elektrische aansluiting tussen de bladblazer en de accu is onderbroken.	► Verwijder de accu. ► Elektrische contacten in de accuschacht reinigen. ► Plaats de accu.
		De bladblazer of de accu zijn vochtig.	► Bladblazer of accu laten drogen,  18.6.
De bladblazer schakelt tijdens het werken uit.	3 leds branden rood.	De bladblazer is te warm.	► Verwijder de accu. ► Bladblazer laten afkoelen.
		Er is sprake van een elektrische storing.	► Verwijder de accu en plaats deze weer terug. ► Bladblazer inschakelen.
De werktijd van de bladblazer is te kort.		De accu is niet volledig opgeladen.	► Accu volledig laden.
		De levensduur van de accu is overschreden.	► Vervang de accu.
Na het aanbrengen van de accu in de acculader start het laadproces niet.	1 led brandt rood.	De accu is te warm of te koud.	► Accu in de acculader laten zitten. De laadprocedure start automatisch zodra het toelaatbare temperatuurbereik is bereikt.

### 17.2 Storingen in de acculader verhelpen

Storing	Led op acculader	Oorzaak	Oplossing
De accu wordt niet opgeladen.	De led knippert rood.	De elektrische aansluiting tussen de acculader en de accu is onderbroken.	► De accu verwijderen. ► Elektrische contacten op de acculader reinigen. ► De accu plaatsen.

Storing	Led op acculader	Oorzaak	Oplossing
		In de acculader zit een storing.	▶ Acculader niet gebruiken en contact opnemen met een STIHL dealer.

## 18 Technische gegevens

### 18.1 Bladblazer STIHL BGA 60

- Vrijgegeven accu: STIHL AK
- Blaaskracht: 15 N
- Maximale lichtsnelheid: 69 m/s
- Gemiddelde lichtsnelheid: 58 m/s
- Luchtdebiet: 780 m<sup>3</sup>/u
- Gewicht zonder accu: 2,3 kg

De looptijd kan op [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) worden bekeken.

### 18.2 STIHL AK-accu

- Accutechnologie: lithium-ion
- Spanning: 36 V
- Capaciteit in Ah: zie typeplaatje
- Energie-inhoud in Wh: zie typeplaatje
- Gewicht in kg: zie typeplaatje

### 18.3 Acculader STIHL AL 101

- Nominale spanning: zie typeplaatje
- Frequentie: zie typeplaatje
- Nominiaal vermogen: zie typeplaatje
- Laadstroom: zie typeplaatje

De laadtijden kunnen op [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) worden bekeken.

### 18.4 Verlengkabels

Als gebruik wordt gemaakt van een verlengkabel, moeten de aders, afhankelijk van de spanning en de lengte van de verlengkabel minimaal de volgende doorsnede hebben:

#### Als de nominale spanning op het typeplaatje 220 V tot 240 V bedraagt:

- Kabellengte tot 20 m: AWG 15/1,5 mm<sup>2</sup>
- Kabellengte 20 m tot 50 m: AWG 13/2,5 mm<sup>2</sup>

#### Als de nominale spanning op het typeplaatje 100 V tot 127 V bedraagt:

- Kabellengte tot 10 m: AWG 14/2,0 mm<sup>2</sup>
- Kabellengte 10 m tot 30 m: AWG 12/3,5 mm<sup>2</sup>

## 18.5 Temperatuurgrenzen



### WAARSCHUWING

- De accu is niet beschermd tegen alle invloeden van buitenaf. Als de accu blootstaat aan bepaalde invloeden van buitenaf kan de accu in brand vliegen of exploderen. Personen kunnen ernstig letsel oplopen en er kan materiële schade ontstaan.
  - ▶ De accu niet laden bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
  - ▶ Bladblazer, accu en acculader niet gebruiken bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +50 °C.
  - ▶ Bladblazer, accu of acculader niet opbergen bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan +70 °C.

## 18.6 Aanbevolen temperatuurbereiken

Voor een optimale prestatie van de bladblazer, accu en acculader moeten de volgende temperatuurbereiken in acht worden genomen:

- Laden: + 5 °C tot + 40 °C
- Gebruik: -10 °C tot +40 °C
- Opbergen: -20 °C tot +50 °C

Als de accu buiten de aanbevolen temperatuurbereiken wordt opgeladen, gebruikt of opgeborgen, kan de prestatie verminderd zijn.

Als de accu nat of vochtig is, laat deze dan ten minste 48 uur drogen bij meer dan + 15 °C en minder dan + 50 °C en bij een vochtigheid van minder dan 70%. Een hogere luchtvochtigheid kan de droogtijd verlengen.

## 18.7 Geluids- en trillingswaarden

De K-waarde voor het geluidsdruk-niveau bedraagt 2 dB(A). De K-waarde voor het geluidsvermogen-niveau bedraagt 2 dB(A). De K-waarde voor de trillingswaarden bedraagt 2 m/s<sup>2</sup>.

- Geluidsdruk-niveau L<sub>pA</sub> gemeten volgens EN 50636-2-100: 76 dB(A).
- Geluidvermogensniveau L<sub>WA</sub> gemeten volgens EN 50636-2-100: 89 dB(A).
- Trillingswaarde a<sub>hV</sub> gemeten volgens EN 50636-2-100, bedieningshandgreep: 1,2 m/s<sup>2</sup>.

De aangegeven trillingswaarden zijn volgens een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en kunnen ter vergelijking van elektrische apparaten worden geraadpleegd. De daadwerkelijk optredende trillingswaarden kunnen afhankelijk van de manier van gebruik afwijken van de aangegeven waarden. De aangegeven trillingswaarden kunnen worden gebruikt voor een eerste inschatting van de trillingsbelasting. De daadwerkelijke trillingsbelasting moet worden ingeschat. Daarbij kan ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het elektrische apparaat is uitgeschakeld en die waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait.

Informatie over het voldoen aan de EG-richtlijn 2002/44/EG inzake trillingen is op [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) aangegeven.

## 18.8 REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH-voorschrift is onder [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) weergegeven.

## 19 Onderdelen en toebehoren

### 19.1 Onderdelen en toebehoren

**STIHL** Deze symbolen kenmerken de originele STIHL onderdelen en het originele STIHL toebehoren.

STIHL adviseert alleen originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren te gebruiken.

Reserveonderdelen en toebehoren van andere fabrikanten kunnen door STIHL wat betreft betrouwbaarheid, veiligheid en geschiktheid ondanks continue marktobservatie niet worden beoordeeld en STIHL kan ook niet borg staan voor het gebruik ervan.

Originele STIHL onderdelen en origineel STIHL toebehoren zijn leverbaar via de STIHL dealer.

## 20 Milieuverantwoord afvoeren

### 20.1 Bladblazer, accu en acculader milieuverantwoord inleveren

Informatie over de afvoer is verkrijgbaar bij de gemeente of bij een STIHL dealer.

Een onjuiste afvoer kan schadelijk zijn voor de gezondheid en voor het milieu.

- ▶ De STIHL producten inclusief de verpakking volgens de plaatselijke voorschriften bij een geschikt verzamelpunt voor recycling inleveren.
- ▶ Niet bij het huisvuil afvoeren.

## 21 EU-conformiteitsverklaring

### 21.1 Bladblazer STIHL BGA 60

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoording dat

- Constructie: Accublادblazer
- merk: STIHL
- Type: BGA 60
- serie-identificatie: BA04

voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 en EN 50636-2-100.

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidsvermogeniveau werd gehandeld volgens de richtlijn 2000/14/EG, bijlage V.

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 89 dB(A)
- Gewaarborgd geluidsvermogeniveau: 91 dB(A)

De technische documentatie wordt bij de productgoedkeuring van ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de bladblazer.

Waiblingen, 1-8-2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 22 UKCA-conformiteitsverklaring

### 22.1 Bladblazer STIHL BGA 60



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoording dat

- Constructie: Accubladblazer
- merk: STIHL
- Type: BGA 60
- serie-identificatie: BA04

voldoet aan de betreffende bepalingen van de Britse richtlijnen The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electro-magnetic Compatibility Regulations 2016 en Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60335-1 en EN 50636-2-100.

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidsvermogeniveau werd gehandeld volgens de Britse richtlijn Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 89 dB(A)
- Gewaarborgd geluidsniveau: 91 dB(A)

De technische documentatie wordt bij ANDREAS STIHL AG & Co. KG bewaard.

Het productiejaar, het productieland en het machinenummer staan vermeld op de bladblazer.

Waiblingen, 1-8-2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht 

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

## 23 Adressen

[www.stihl.com](http://www.stihl.com)









[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-008-9601-A



0458-008-9601-A